



UATLK

# MCS-1330

(R-1330 + CD-1330 + NS-BP400)

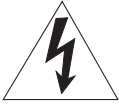

*RECEIVER/CD PLAYER*

*AMPLI-TUNER/LECTEUR CD*

OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
使用说明书  
사용 설명서



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

	<b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b>	
---	---	---

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

## • Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

## IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

MODEL:

Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit. Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



## We Want You Listening For A Lifetime

Yamaha and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, Yamaha and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



## FCC INFORMATION (for US customers)

**1 IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2 IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3 NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

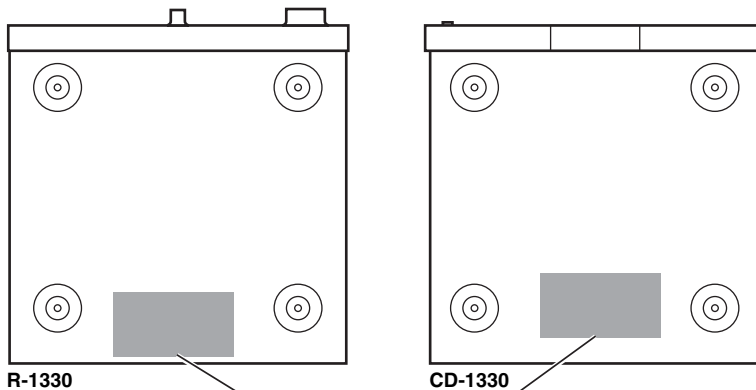
Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.



R-1330

CD-1330

- The label is located on the bottom of the unit. (U.S.A and Canada models only)

# CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this unit (R-1330 and CD-1330) in a well ventilated, cool, dry, clean place with at least 10 cm on the top (except for CD-1330), 10 cm on the left and right, and 10 cm at the back of this unit — away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold.
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cord and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or this unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 16 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press ON/STANDBY, OFF to turn off the system, and disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- 19 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- 20 Install this unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 21 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 22 Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off by  $\text{⏻}$ /I. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

## LASER SAFETY

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

## DANGER

This unit emits visible laser radiation when open. Avoid direct eye exposure to beam.

When this unit is plugged into the wall outlet, do not place your eyes close to the opening of the disc tray and other openings to look into inside.

The laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

## WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

## FOR CANADIAN CUSTOMERS

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

# CONTENTS

## INTRODUCTION

<b>FEATURES</b> .....	2
<b>SUPPLIED ACCESSORIES</b> .....	2
<b>CONTROLS AND FUNCTIONS</b> .....	3
Receiver (R-1330).....	3
CD player (CD-1330).....	4
Remote control.....	5

## PREPARATION

<b>CONNECTING THE EXTERNAL COMPONENTS WITH THE SYSTEM</b> .....	9
<b>CONNECTING ANTENNAS</b> .....	10
<b>CONNECTING THE POWER CABLES</b> .....	10
<b>CONNECTING THE iPod™ AND THE USB DEVICE</b> .....	11
Connecting an iPod™.....	11
Connecting USB devices.....	11

## BASIC OPERATIONS

<b>SYSTEM OPERATIONS</b> .....	12
Basic system operations.....	12
Changing the brightness of the front panel display.....	13
Setting the sleep timer.....	13
To use headphones.....	13
<b>DISC AND USB DEVICE OPERATIONS</b> .....	14
Playback operations.....	14
Switching the playback information display.....	15
Repeating playback (Repeat Play).....	16
Playing back randomly (Random Play).....	16

## TUNER OPERATIONS

<b>FM/AM TUNING</b> .....	17
Automatic tuning.....	17
Manual tuning.....	17
Automatic preset tuning (FM only).....	17
Manual preset tuning.....	18
Selecting preset stations.....	18

## OTHER OPERATIONS

<b>CONTROLLING iPod™</b> .....	19
Using iPod™.....	19

## ADDITIONAL INFORMATION

<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	20
Receiver (R-1330).....	20
CD player (CD-1330).....	21
Remote control.....	22
<b>NOTES ABOUT DISCS/MP3, WMA FILES</b> .....	23
<b>GLOSSARY</b> .....	25
Audio information.....	25
Copyright and logo marks.....	25
<b>SPECIFICATIONS</b> .....	25

INTRODUCTION

PREPARATION

BASIC OPERATIONS

TUNER OPERATIONS

OTHER OPERATIONS

ADDITIONAL INFORMATION

English

### ■ About this manual

- In this manual, “R-1330” is described as “receiver” and “CD-1330” is described as “CD player”.
- This manual describes how to operate the system using a remote control except when it is not available. Some of these operations are also available using the front panel buttons.
- ☞ indicates a tip for your operation.
- Notes contain important information about safety and operating instructions.
- This manual is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the manual and the product, the product has priority.

# FEATURES

## Receiver (R-1330)

- Minimum RMS output power per channel 60 W + 60 W (6 Ω, 1 kHz, 0.5% THD)
- 30-station FM/AM preset tuning
- iPod playability (with rechargeable function)
- Pure Direct mode
- Adjustable Display Brightness

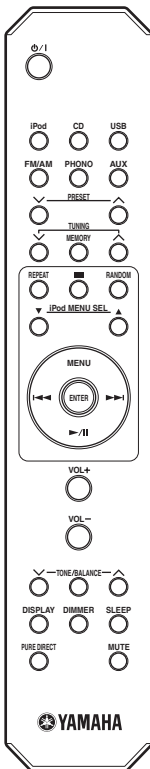
## CD player (CD-1330)

- Plays Audio CDs, MP3/WMA discs
- CD-R, CD-RW Disc Playability
- MP3/WMA file playability stored on USB device
- Linked operation with the receiver such as Pure Direct mode, Adjustable Display Brightness and INPUT mode

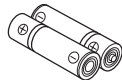
# SUPPLIED ACCESSORIES

This product includes the following accessories. Before connecting this system, make sure you received all of the following parts.

**Remote control**



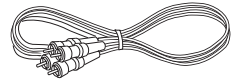
**Batteries (x2)  
(AA, R6, UM-3)**



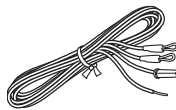
**System control cable (0.6 m)**



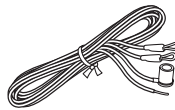
**RCA stereo cable (1.0 m)**



**Indoor FM antenna**



**(Australia and Korea models)**



**(Other models)**

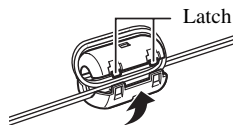
**AM loop antenna**



**Clamp filter (x2)**

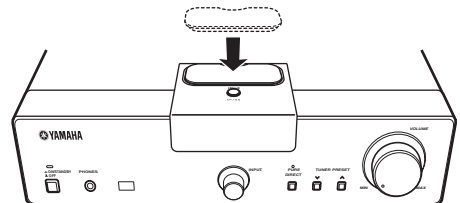


**(U.S.A and Canada models only)**



Coil the speaker cable around the clamp filter and close it until the latch is locked.

**Dock cover**

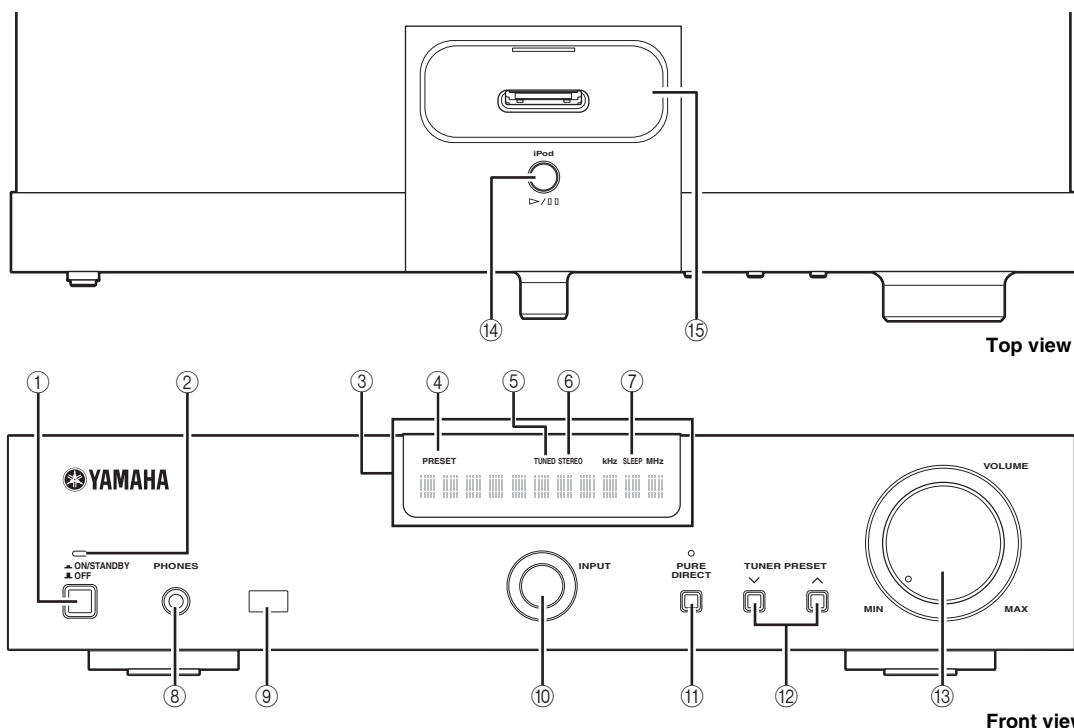


When the Dock cover is covered.

# CONTROLS AND FUNCTIONS

## Receiver (R-1330)

### ■ Front panel



#### ① ON/STANDBY, OFF

Turns the receiver to ON/STANDBY or OFF.

#### ② ON/STANDBY indicator

Lights up in green when the receiver is turned on. Lights up in amber when the receiver is in standby mode. The indicator goes off when the receiver is turned off.

#### ③ Front panel display

Shows the various information such as the tuning frequency.

#### ④ PRESET indicator

Lights up when you select preset radio stations (see page 18).

#### ⑤ TUNED indicator

Lights up when the receiver is tuned into a station.

#### ⑥ STEREO indicator

Lights up when the receiver is receiving a strong signal from an FM stereo broadcast.

#### ⑦ SLEEP indicator

Lights up when the sleep timer is on (see page 13).

#### ⑧ PHONES

Outputs audio signals for private listening with headphones.

#### ⑨ Remote control sensor

Receives signals from the remote control.

#### ⑩ INPUT

Selects an input source.

#### ⑪ PURE DIRECT

Turns on or off the Pure Direct mode (see page 12). When PURE DIRECT mode is on, the indicator above lights up.

#### ⑫ TUNER PRESET $\nabla$ / $\blacktriangle$

The input source is changed to FM/AM. Selects a preset station. Operable even when the receiver is in standby mode.

#### ⑬ VOLUME

Adjusts the volume level.

#### ⑭ $\blacktriangleright$ / $\square$

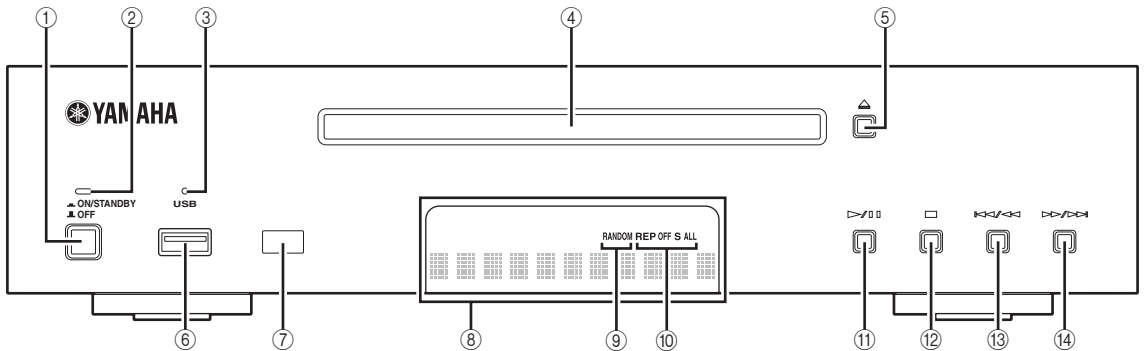
The input source is changed to iPod. Starts and pauses the playback of iPod. Operable even when the receiver is in standby mode.

#### ⑮ iPod terminal

Connect your iPod (see page 11).

## CD player (CD-1330)

### ■ Front panel



① **ON/STANDBY, OFF**

Turns the CD player to ON/STANDBY or OFF.

② **ON/STANDBY indicator**

Lights up in green when the CD player is turned on. Lights up in amber when the CD player is in standby mode. The indicator goes off when the CD player is turned off.

③ **USB indicator**

Lights on when the CD player is in USB mode and goes off when the CD player is in CD mode. Blinks when the CD player is reading the USB device.

④ **Disc tray**

Holds a disc to be played back.

⑤ 

Opens and closes the disc tray. When this button is pressed during standby mode, the receiver automatically turns on and the input changes to CD.

⑥ **USB Port**

Connect your USB device.

⑦ **Remote control sensor**

Receives signals from the remote control.

⑧ **Front panel display**

Shows the current status of the CD player.

⑨ **RANDOM indicator**

Lights up the icon for the selected Random Play mode.

⑩ **REP OFF S ALL indicator**

Lights up the icon for the selected Repeat Play mode.

⑪ 

Starts or pauses playback (see page 14). When this button is pressed during standby mode, the receiver automatically turns on and the input changes to either CD or USB whichever was the last selected.

⑫ 

Stops playback (see page 14).

⑬ 

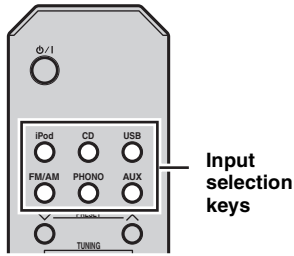
Skips to the beginning of the current track. Press and hold to fast reverse. Press twice to skip to the previous track (see page 14).

⑭ 

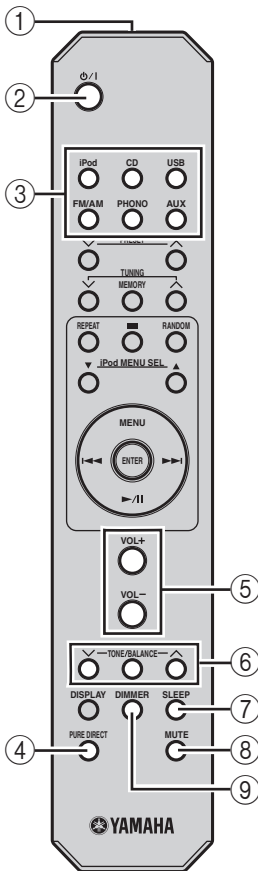
Skips to the next track. Press and hold to fast forward (see page 14).



## Remote control



### Common functions



This remote control can operate the system components (including tuner functions) and an iPod stationed in a terminal on the top of the receiver.

To operate the CD player, tuner functions, or an iPod using the remote control, you need to set the receiver to the corresponding input mode.

#### To switch the input mode of the receiver

Press the corresponding input selection key on the remote control (or rotate INPUT on the front panel).

The name of the corresponding input source appears in the front panel display of the receiver.



When CD or USB is selected as an input source, the CD player turns on automatically and when other input source is selected, the CD player sets to standby mode.

#### Operations common to all modes

The following operations are available for the receiver when it is set to any input mode.

##### ① Infrared signal transmitter

Sends signals to the system you want to control.

##### ② $\phi$ /I (standby/on)

Turns the system on or sets it to the standby mode.

#### Note

Even when the system is in standby mode, it consumes a small amount of power in order to receive infrared-signals from the remote control.

##### ③ Input selection keys

Select the input source on the receiver.

##### ④ PURE DIRECT

Turns on or off the Pure Direct mode (see page 12).

##### ⑤ VOL +/-

Adjusts the overall volume level on the receiver.

##### ⑥ TONE/BALANCE $\nabla$ / $\wedge$

Adjusts the audio quality (see page 12).

##### ⑦ SLEEP

Sets the sleep timer on the system (see page 13).

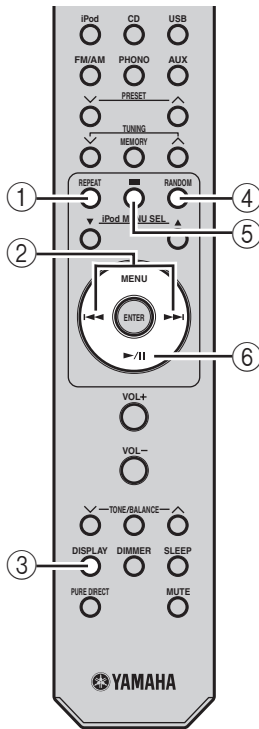
##### ⑧ MUTE

Turn off the volume (see page 12).

##### ⑨ DIMMER

Changes the brightness of the front panel display (see page 13).

■ CD/USB mode



**Operations available in CD/USB mode**

The following operations are available for the CD player if the CD player is connected to the receiver with the system control connection (see page 9).



Press CD or USB to set the receiver to the CD or USB mode before carrying out the following operations.

① **REPEAT**

Selects the Repeat Play mode (see page 16).

② **◀◀, ▶▶**

Skips to the beginning of the current track or next track. Press and hold to fast reverse or fast forward (see page 14). Press ◀◀ twice to skip back to the previous track.

③ **DISPLAY**

Switches the information shown in the front panel display of the CD player (see page 15).

④ **RANDOM**

Turns on/off the Random Play feature (see page 16).

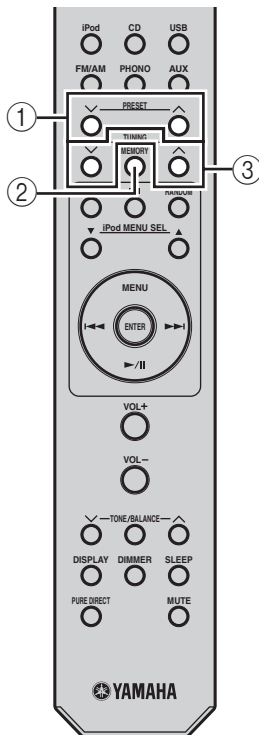
⑤ **■**

Stops playback (see page 14).

⑥ **▶/||**

Starts or pauses playback (see page 14).

■ FM/AM mode



**Operations available in FM/AM mode**

The following operations are available for the receiver.



Press FM/AM to set the receiver to the FM or AM mode before carrying out the following operations.

① **PRESET** **∨ / ∧**

Select a preset station (see page 18).

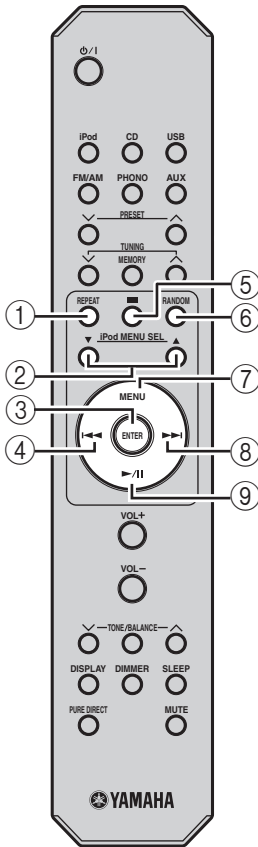
② **MEMORY**

Stores a preset station in the memory (see page 18). Starts Automatic preset tuning (see page 17).

③ **TUNING** **∨ / ∧**

Press TUNING **∨ / ∧** to Manual tuning and press and hold TUNING **∨ / ∧** to Automatic tuning.

## ■ iPod mode



### Operations available in iPod mode

The following operations are available for the iPod. For details on iPod operations, see “Using iPod™” on page 19.



Press iPod to set the receiver to the iPod mode before carrying out the following operations.

#### ① REPEAT

Selects the Repeat Play mode (see page 19).

#### ② iPod MENU SEL

Press ▼ or ▲ to switch an item in the selected group.

#### ③ ENTER

Press ENTER to enter the selected group. (Pressing ENTER starts playback when a song is selected.)

#### ④ ◀◀

Skips to the beginning of the current track. Press twice to skip back to the previous track. Press and hold to fast reverse.

#### ⑤ ■

Stops playback.

\* The playback resumes from the first song in the iPod.

#### ⑥ RANDOM

Turns on/off the Random Play feature (see page 19).

#### ⑦ MENU

Returns to the upper level in the iPod menu.

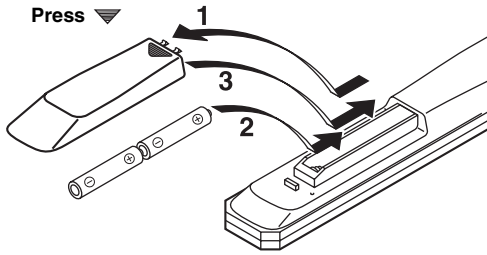
#### ⑧ ▶▶

Skips to the next song. Press and hold to fast forward.

#### ⑨ ▶||

Starts or pauses playback.

■ **Installing the batteries in the remote control**



**1** Press the ▼ part and slide the battery compartment cover off.

**2** Insert two supplied batteries (AA, R6, UM-3) according to the polarity markings (+ and -) on the inside of the battery compartment.

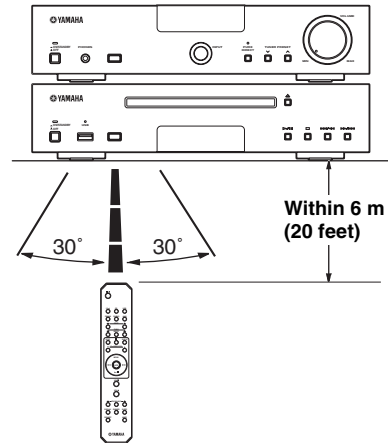
**3** Slide the cover back until it snaps into place.

■ **Notes on batteries**

- Change both batteries when the operation range of the remote control decreases.
- Use AA, R6, UM-3 batteries.
- Make sure that the polarities are correct. See the illustration inside the battery compartment.
- Remove the batteries if the remote control is not to be used for an extended period of time.
- Do not use old batteries together with new ones.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
- If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not throw away batteries with general house waste; dispose of them correctly in accordance with your local regulations.

■ **Using the remote control**

The remote control transmits a directional infrared beam. Be sure to aim the remote control directly at the remote control sensor on the front panel of the system during operation.



■ **Handling the remote control**

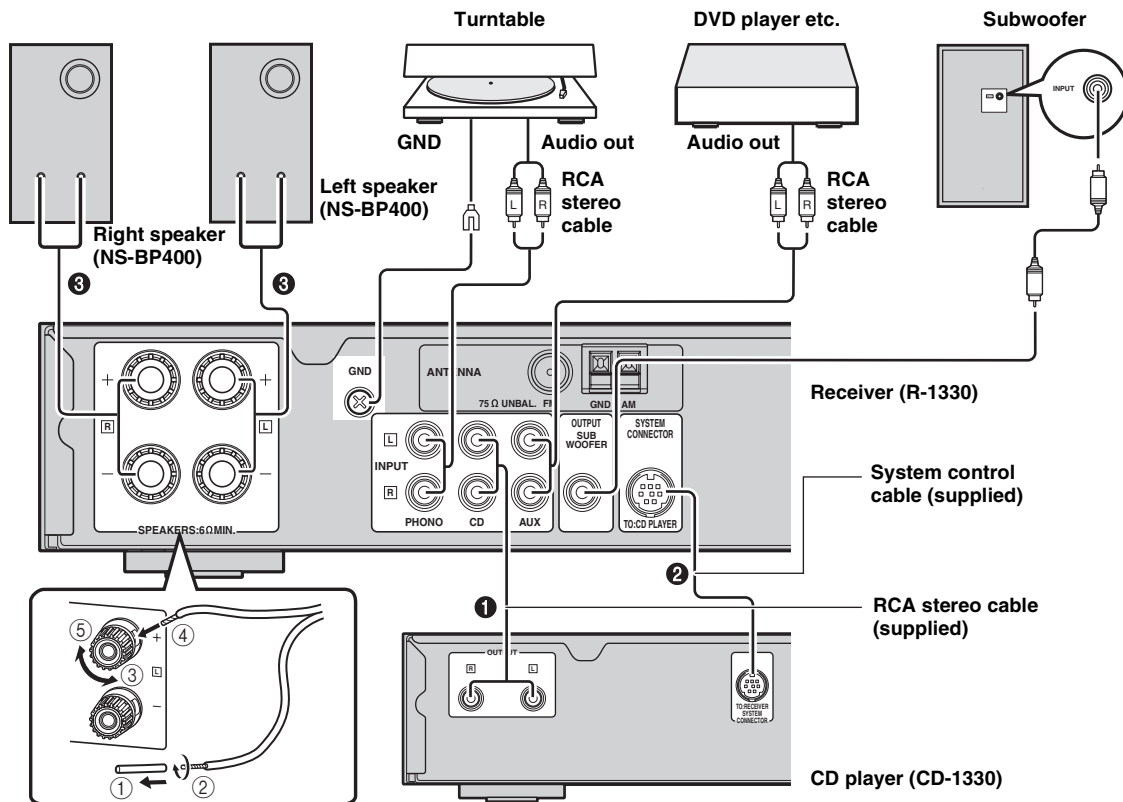
- The area between the remote control and the system must be clear of large obstacles.
- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following types of conditions:
  - high humidity, such as near a bath
  - high temperature, such as near a heater or a stove
  - extremely low temperatures
  - dusty places.
- Do not expose the remote control sensor to strong lighting, in particular, an inverter type fluorescent lamp; otherwise, the remote control may not work properly. If necessary, position the system away from direct lighting.

# CONNECTING THE EXTERNAL COMPONENTS WITH THE SYSTEM

Make sure you read the following procedure and notes carefully before connecting the system. For information on the speakers (NS-BP400), refer to the owner's manual supplied with it.

## CAUTION

- Do not connect this unit or other components to the main power until all connections between components are complete.
- Do not let the bare speaker wires touch each other or do not let them touch any metal part of the receiver. This could damage the receiver and/or the speakers.
- All connections must be correct: L (left) to L, R (right) to R, “+” to “+” and “-” to “-”. If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers, and if the polarity of the speaker connections is incorrect, the sound will be unnatural and lack bass. Also, refer to the owner's manual for each of your components.



## Connecting the system

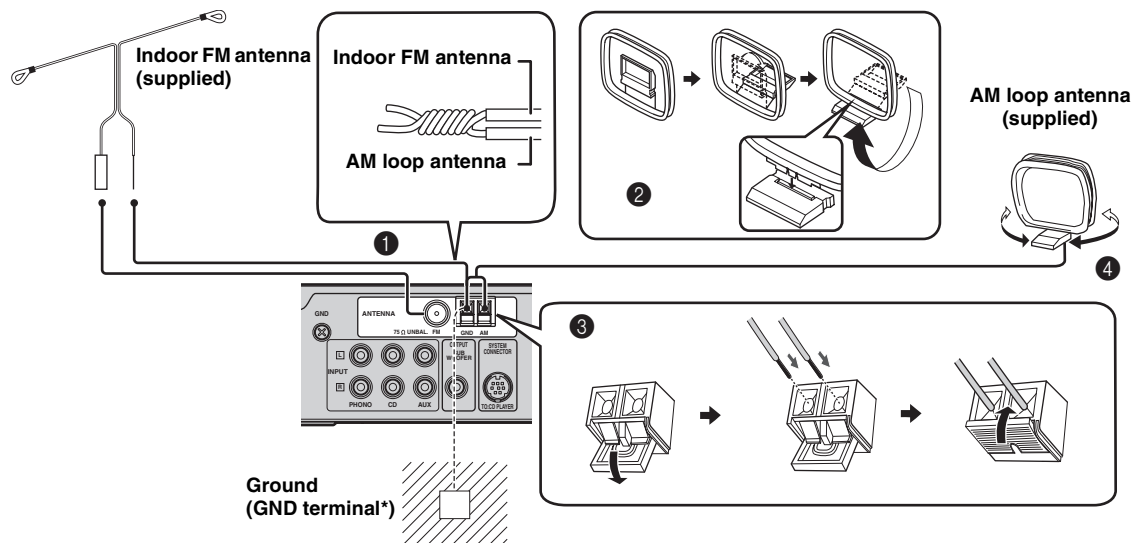
- 1 Connect the CD (L/R) jacks of the receiver to the OUTPUT (L/R) jacks of the CD player using the supplied audio RCA stereo cable.
- 2 Connect the SYSTEM CONNECTOR (TO:CD PLAYER) jack of the receiver to the SYSTEM CONNECTOR (TO:RECEIVER) jack of the CD player using the supplied system control cable.
- 3 Connect the speaker terminals (L) of the receiver to the speaker terminals of the left speaker and the speaker terminals (R) of the receiver to the speaker terminals of the right speaker using the speaker cables supplied with the speaker set (NS-BP400). Also, attach the clamp filter to the speaker cables within 10 cm of the left and right speaker terminals (see page 2).

## Notes

- The NS-BP400 speakers are not magnetically shielded, so place the speakers away from the monitor. When connecting speakers other than NS-BP400, use the speakers having more than 6  $\Omega$  impedance.
- The PHONO jacks are only compatible with a turntable with MM cartridge.
- Connect your turntable to the GND terminal to reduce noise in the signal. However, you may hear less noise without the connection to the GND terminal for some turntable(s).  
When using banana plugs (commercially available), tighten the speaker terminals strongly then connect the banana plugs (for U.S.A, Canada, Australia and China models).

## CONNECTING ANTENNAS

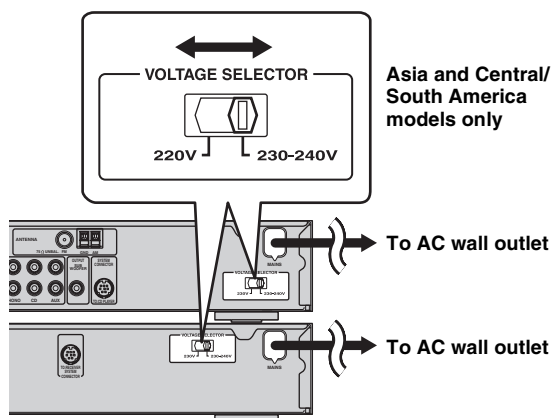
To enjoy radio on this system, you need to connect FM/AM antennas to this unit. This product includes an indoor FM antenna and AM loop antenna. If the radio wave reception is weak in your area or you want to improve the radio wave reception, we recommend that you use outdoor antennas. For details, consult the nearest authorized Yamaha dealer or service center.



\* For the maximum safety and minimum interference, connect the antenna GND terminal to a good earth ground. A good earth ground is a metal stake driven into the moist earth.

- ❶ Connect the supplied indoor FM antenna to the FM jack and AM loop antenna's GND terminal of the receiver. Place the antenna away from the receiver and speaker cables. Find the best reception position, expand the antenna, then fix it.
- ❷ Attach the antenna stand to the antenna. When attaching the antenna on the wall, you do not need to use the antenna stand.
- ❸ Connect the AM loop antenna lead wires to the AM and GND terminals of the receiver. There is no distinction between the two lead wires for connecting. Twist the lead wires of the AM loop antenna and the indoor FM antenna together before connecting to the GND terminal.
- ❹ Place the AM loop antenna away from the system and speaker cables. While listening to the radio, rotate the antenna head to find the best angle for reception.

## CONNECTING THE POWER CABLES



### ■ Switching the voltage (Asia and Central/South America models only)

#### CAUTION

The VOLTAGE SELECTOR on the rear panel of this system must be set for your local voltage BEFORE plugging the power cable into the AC wall outlet. Improper setting of the VOLTAGE SELECTOR may cause damage to this system and create a potential fire hazard.

**Select the switch position (left or right) according to your local voltage using a straight slot screwdriver. Voltages are 220/230-240 V AC, 50/60 Hz.**

### ■ Connecting the system to the wall outlet

After you made all connections, connect the power cables of the system and other components.

# CONNECTING THE iPod™ AND THE USB DEVICE

You can connect various audio components, USB device or iPod to the receiver. For information on your external component, refer to the owner's manual supplied with each component.

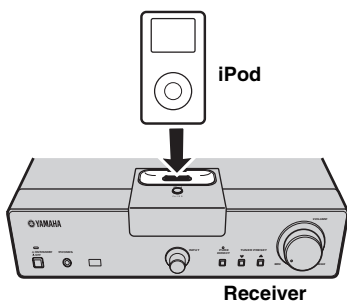
## Connecting an iPod™

The receiver is equipped with a terminal on the top panel where you can station your iPod and control playback of your iPod using the supplied remote control.

Use this receiver with iPod dock adapter (supplied with your iPod or commercially available) appropriate for your iPod. If you use this receiver without using an appropriate iPod dock adapter, loose connection may result.



When the receiver is turned on or in standby mode, connect the iPod during the playback, the receiver automatically starts playback of iPod.



### Notes

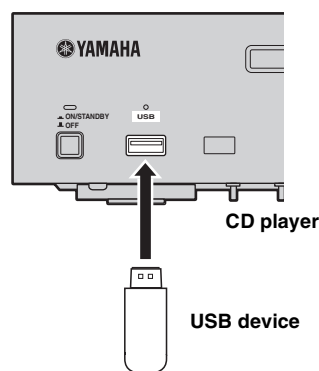
- Only iPod (Click and Wheel), iPod nano, and iPod mini, and iPod touch are supported.
- Do not connect any iPod accessories (such as headphones, a wired remote control, or an FM transmitter) to your iPod when it is stationed in a terminal.
- Unless your iPod is firmly stationed in a terminal, audio signals may not be output properly.
- Once the connection between your iPod and the receiver is complete and the receiver is set to iPod mode (see page 5), "CONNECTED" appears in the front panel display. If the connection between your iPod and the receiver fails, a status message appears in the front panel display. For a complete list of connection status message, see the iPod section in "TROUBLESHOOTING" on page 20.
- When your iPod is stationed in a terminal of the receiver, your iPod can be charged automatically even when the receiver is in standby mode.
- You can disconnect the iPod during the playback.

## Connecting USB devices

This CD player has a USB port and can access MP3 or WMA files saved on your USB device. Connect your USB device to the USB port on the front panel of the CD player.

### CAUTION

Do not disconnect your USB device while the USB indicator is blinking.



### Supported USB devices

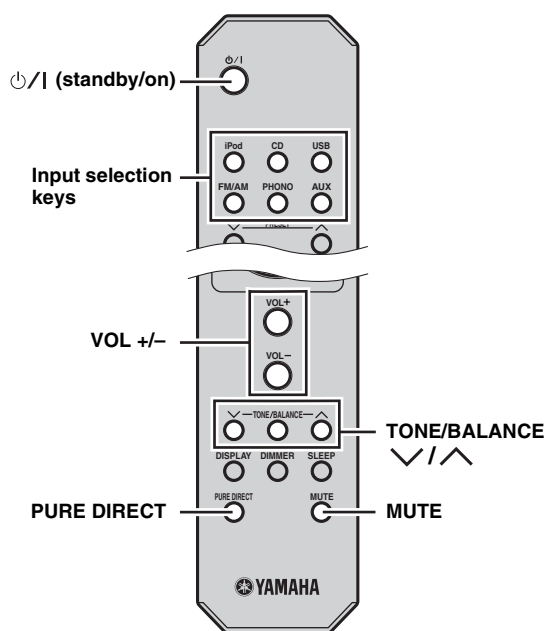
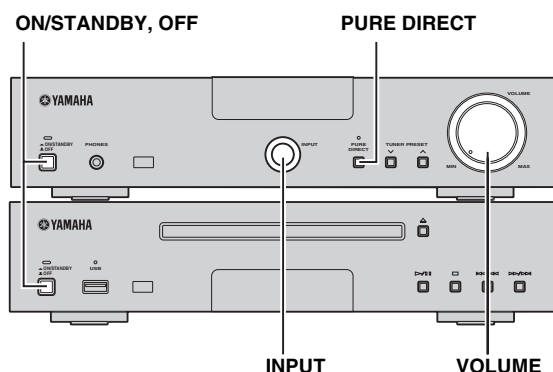
This CD player supports USB mass storage class devices (e.g., flash memories, card readers or portable audio players) using FAT16 or FAT32 format.

### Notes

- Some devices may not work properly even if they meet the requirements.
- Do not connect devices other than the USB mass storage class devices.
- When you insert two or more memory cards at the same time using card readers, etc., only one of the memory cards is recognized.
- Yamaha and suppliers accepts no liability for the loss of data saved on the USB devices connected to the receiver. As a precaution, it is recommended that the files are made backup copies.
- Playability of and power supply to all kind of USB devices are not guaranteed.
- When your USB device is connected to the USB port, your USB device can be charged automatically even when the CD player is in standby mode and ECO mode is OFF (see page 13).
- You can disconnect the USB device during the playback.

# SYSTEM OPERATIONS

Follow the procedure below to select an input source and adjust the sound settings on the system.



## Basic system operations

- 1 Press **ON/STANDBY, OFF** on the front panel of the receiver and the CD player.
- 2 Press **⏻/I (standby/on)** to turn on the receiver.  
Depending on the input mode of the receiver, the CD player also turns on by the system control connection (see page 9). The front panel display lights up.

- 3 Press one of the input selection keys (or rotate **INPUT** on the front panel) to select the desired input source.

- 4 Start playback on the selected source component or select a radio station.  
For information on the disc/USB device playback, see page 14, and for information on tuning, see page 17.

- 5 Press **VOL +/-** (or rotate **VOLUME** on the front panel) to adjust the volume to the desired output level.

### ■ To adjust the audio quality

- 1 Press **TONE/BALANCE** to select **BASS**, **TREBLE**, or **BALANCE**.

- 2 To adjust the setting, press **∇** or **∧**.

**BASS:** Adjusts the low frequency response.  
**TREBLE:** Adjusts the high frequency response.  
**BALANCE:** Adjusts the volume level of each left and right speaker channel.

### ■ Pure Direct mode

The Pure Direct mode shuts down the tone control circuitry and front panel display, allowing you to enjoy pure high-fidelity sounds.

Press **PURE DIRECT** (or **PURE DIRECT** on the front panel) to turn on the Pure Direct mode. The PURE DIRECT indicator lights up, and the front panel display goes off.

### Notes

- If you carry out operations while the Pure Direct mode is turned on, the front panel display lights up briefly to acknowledge the command.
- While the Pure Direct mode is turned on, neither **BASS**, **TREBLE**, nor **BALANCE** is available.

### To turn off the Pure Direct mode

Press **PURE DIRECT** again so that **PURE DIRECT** indicator turns off and the front panel display lights up.

### ■ Muting the sound (MUTE)

Press **MUTE** to turn off the sound.

**MUTE ON** appears on the front panel display.

To restore the sound, press **MUTE** again or press **VOL +/-**.



## ■ To use the ECO mode of the CD player

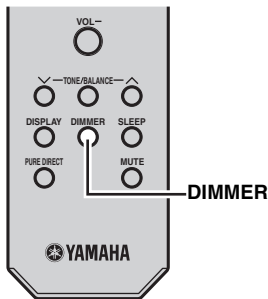
This mode reduces the power consumption during the standby mode. Even if the USB device is connected to the USB port of the CD player, the USB device cannot be charged when the CD player is in standby mode and ECO mode is ON.

### Press ON/STANDBY, OFF while pressing and holding $\triangle$ of the CD player to turn on the CD player.

Each time you turn on the CD player by press ON/STANDBY, OFF while pressing and holding  $\triangle$  of the CD player, ECO ON or ECO OFF appears on the front panel display alternately.

## Changing the brightness of the front panel display

Follow the procedure below to change the brightness of the receiver's and CD player's front panel display.

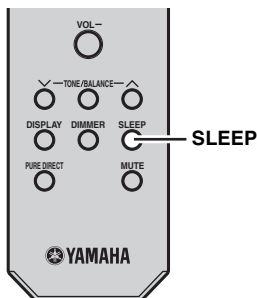


### Press DIMMER.

You can choose your desired brightness of the front panel display between normal (bright), mid dim, and dim.

## Setting the sleep timer

The sleep timer sets the system to the standby mode after the specified time elapses.



### Press SLEEP repeatedly to select the desired duration.

Each time you press the key, the duration changes as follows.

The SLEEP indicator lights up in the front panel display.



- The sleep timer is canceled if you set the receiver to the standby mode.
- If you press SLEEP while the sleep timer is set, the remaining time appears in the front panel display.

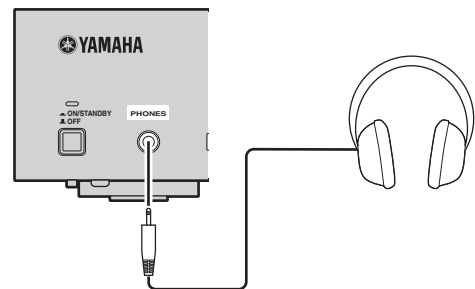
### To cancel the sleep timer

Press SLEEP repeatedly to select "OFF".

## To use headphones

You can connect your headphones to the PHONES jack on the front panel of the receiver.

The sound from the speakers and the subwoofer stops.

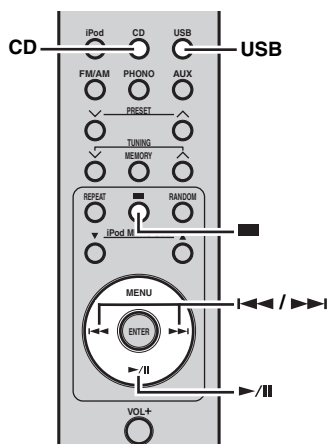


# DISC AND USB DEVICE OPERATIONS

You can enjoy playing back your audio CDs, USB devices, and MP3 or WMA files recorded on a disc/USB device. Some operations may be different or restricted depending on the disc/USB device. Before playing back, check the compatibility of your disc/USB device with this system (see page 23).

## Note

Depending on the disc, some operations may be different or restricted.



## Playback operations

### ■ To start disc playback

**1** Select CD as an input source (see page 12).

**2** Press  $\triangle$  to open the disc tray and load a CD.

**3** Press  $\blacktriangleright/\parallel$ .

Playback starts automatically.

For an audio CD, playback starts from the first track, and for MP3 or WMA files, playback starts in alphanumeric order by the filename.



You can also close the disc tray by pressing  $\triangle$  on the front panel of the CD player.

### ■ To start USB device playback

**1** Select USB as an input source (see page 12).

**2** Connect your USB device to the USB port on the CD player.

The total number of files is displayed.

The reading time may exceed 30 seconds depending on the number of files/folders.

**3** Press  $\blacktriangleright/\parallel$  to start playback.

For a USB device, playback in order by the date and time of creation if playable files are in the USB device.

## Notes

- Total time does not appear for USB device playback.
- If the USB device is partitioned, only the first partition is displayed.
- Some files may not work properly depending on the USB device specification.
- Copyright-protected files cannot be played back.
- This system can play back files of 4 GB in size or less.

## To stop playback

Press  $\blacksquare$ .

For audio CD, the total track number and total time of the disc are displayed and for MP3/WMA disc or USB device, the total file number is displayed on the front panel.

## To pause playback

Press  $\blacktriangleright/\parallel$ .

To return to normal playback, press  $\blacktriangleright/\parallel$ .

## To skip tracks

- To skip to the start of the current track, press  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ .
- To skip to the next track, press  $\blacktriangleright\blacktriangleright$ .
- To skip to the previous track, quickly press  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  twice.

## To fast reverse or fast forward

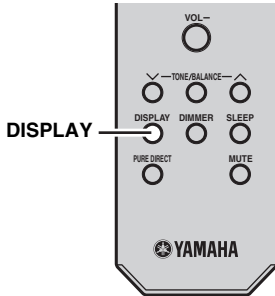
- To fast reverse, press and hold  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ .
- To fast forward, press and hold  $\blacktriangleright\blacktriangleright$ .



The sound can be heard (although slightly garbled) during these operation in either direction. This is convenient for locating a precise position within a track, or for reviewing the contents quickly. Sound may not be heard depending on the MP3/WMA file.

## Switching the playback information display

You can switch the disc playback information shown in the CD player's front panel display. Available information differs depending on the type of the disc/USB device.



### Press DISPLAY repeatedly while playing back a disc/USB device.

Each time you press the key, the information display changes as described in “Playback information for audio CDs” and “Playback information for MP3 or WMA files recorded on discs/USB devices”.

#### Note

Some special characters may not be shown properly.

### ■ Playback information for audio CDs

The following information is available during playback of an audio CD.

#### ① Elapsed time of the current track

11 2:24



#### ② Remaining time of the disc

- 10:18

### ■ Playback information for MP3 or WMA files recorded on discs/USB devices

#### ① Elapsed time of the current file

12 2:31



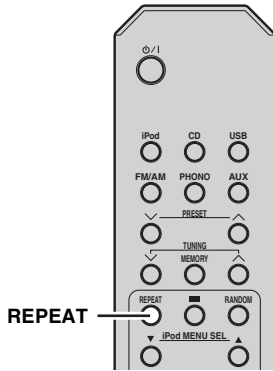
#### ② File name

File Name

Returns to the normal display after displaying a file name.

## Repeating playback (Repeat Play)

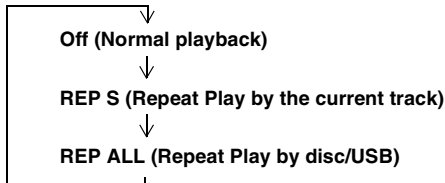
You can repeat the playback of the selected item in a disc/USB.



**1** Play back the disc/USB you want to repeat.

**2** During the playback of the disc/USB, press **REPEAT** to select the desired Repeat Play mode.

Each time you press the key, the Repeat Play mode indicator in the CD player's front panel display changes as follows.



### To cancel Repeat Play

Press **REPEAT** repeatedly so that the Repeat Play mode indicator disappears from the front panel display.

#### Note

The Repeat Play mode is canceled when the disc/USB device is removed.



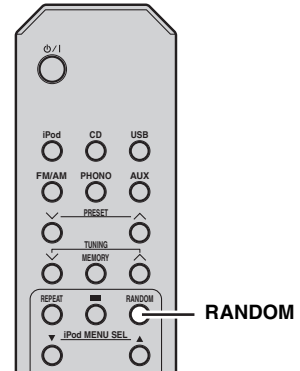
**REP OFF** appears when the system is set to the Pure Direct mode.

## Playing back randomly (Random Play)

You can play back tracks in the disc/USB in random order.

#### Note

When playing back with Random Play, the remaining time of the disc cannot be displayed.



**Press RANDOM while playback is stopped.**

The **RANDOM** indicator lights up in the CD player's front panel display and Random Play starts.

### To cancel Random Play

Press **■**.

# FM/AM TUNING

There are 2 tuning methods: automatic and manual. Automatic tuning is effective when station signals are strong and there is no interference. If the signal from the station you want to select is weak, tune into it manually. You can also use the automatic and manual preset tuning features to store up to 30 stations.

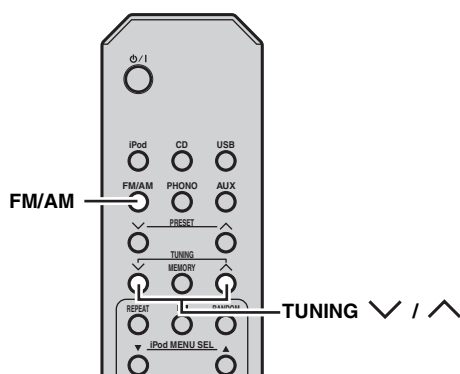
## For Asia and Central/South America models only

You may need to set the tuner frequency step according to the frequency spacing in your area. Press ON/STANDBY, OFF on the front panel of the receiver while pressing and holding TUNER PRESET  $\vee$  on the front panel of the receiver to turn on the receiver. Each time you set the tuner frequency spacing, the following setting switches.

- AM10/FM100: for Central and South America
- AM9/FM50: for all other areas (default)

## Automatic tuning

Automatic tuning is effective when station signals are strong and there is no interference.



**1 Press FM/AM (or rotate INPUT on the front panel) to set the receiver to the FM or AM mode.**

**2 Press and hold TUNING  $\vee$  /  $\wedge$  for more than 2 seconds to begin automatic tuning.**  
When the receiver is tuned into a station, the TUNED indicator lights up and the frequency of the received station is shown in the front panel display.

- Press  $\vee$  to tune into a lower frequency.
- Press  $\wedge$  to tune into a higher frequency.

## Manual tuning

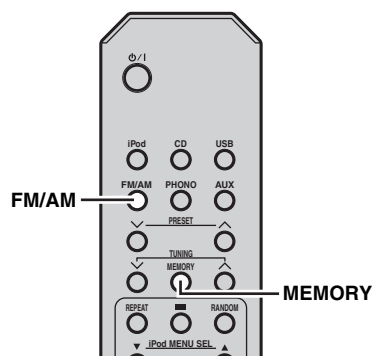
If the signal received from the station you want to select is weak, tune into it manually.

**1 Press FM/AM (or rotate INPUT on the front panel) to set the receiver to the FM or AM mode.**

**2 Press TUNING  $\vee$  /  $\wedge$  to tune into the desired station manually.**

## Automatic preset tuning (FM only)

Follow the procedure below to preset radio stations automatically.



**1 Press FM/AM (or rotate INPUT on the front panel) to set the receiver to the FM mode.**

**2 Press and hold MEMORY for more than two seconds.**

The PRESET indicator flashes in the front panel display and starts presetting stations automatically. After searching all the frequencies, stops automatically.

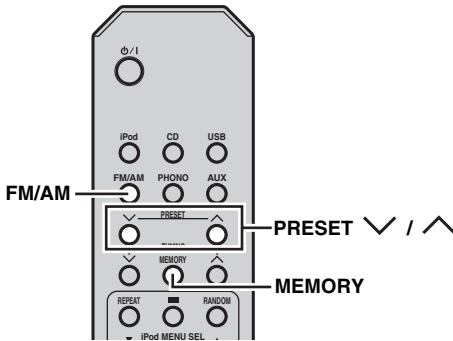
- Auto Preset starts at the lowest frequency toward the highest frequency.
- The receiver automatically applies a preset number to each detected station.
- To cancel, press MEMORY.

### Notes

- You can preset up to 30 stations.
- Any stored station data existing under a preset station number is cleared when you store a new station under the same preset station number.

## Manual preset tuning

You can store up to 30 stations.



### 1 Tune into a radio station you want to preset.

See page 17 for tuning instructions.

### 2 Press MEMORY.

The PRESET indicator flashes in the front panel display for about 5 seconds.

### 3 Press PRESET ∇ / ▲ repeatedly to select a preset station number while the MEMORY indicator is flashing.

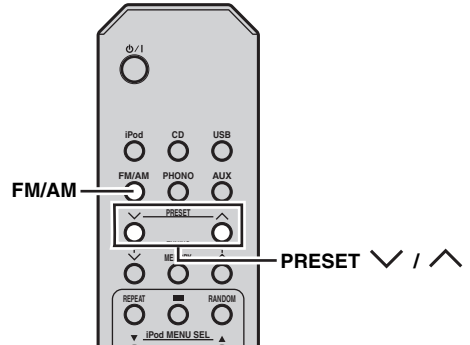
### 4 Press MEMORY to store while the MEMORY indicator is flashing.

The PRESET indicator lights up in the front panel display.

### 5 Repeat steps 1 to 4 until all desired stations are preset.

## Selecting preset stations

You can tune into any desired station simply by selecting the preset station under which it was stored (see page 17).



### 1 Press PRESET ∇ / ▲ repeatedly to select a preset station.



You can also use the front panel to select preset stations. Press TUNER PRESET ∇ / ▲ repeatedly to select a preset station.

# CONTROLLING iPod™

In addition to controlling the receiver (R-1330) and CD player (CD-1330), you can operate your iPod stationed in a terminal using the supplied remote control.

## Using iPod™

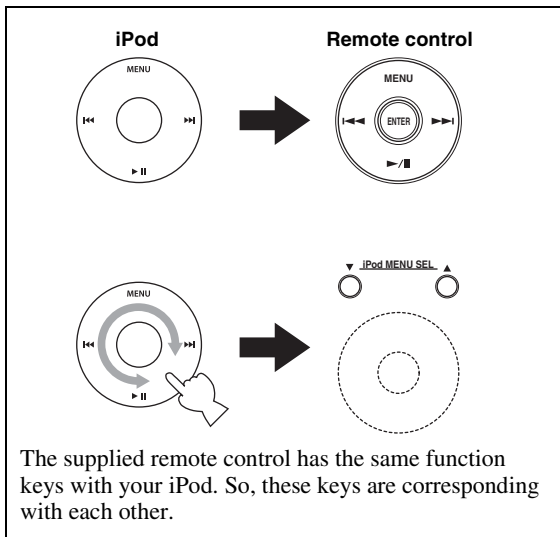
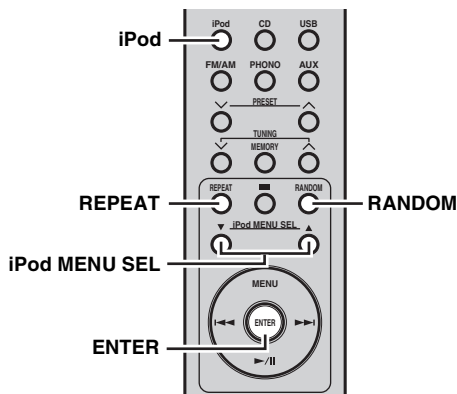
Once you have stationed your iPod to a terminal, you can enjoy playback of your iPod using the supplied remote control. When connecting the iPod during the playback, this system automatically changes to the iPod mode.

### Notes

- Only iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini, and iPod touch are supported.
- Some features may not be compatible depending on the model or the software version of your iPod.



For a complete list of status messages that appear in the front panel display of the receiver, refer to the “iPod” section in “TROUBLESHOOTING” (see page 21).



**1 Press iPod to select the iPod as the input source.**

**2 Station your iPod to the terminal.**

**3 Press ▲ / ▼ to operate the iPod menu, and then press ENTER to start playback of the selected song (or group).**

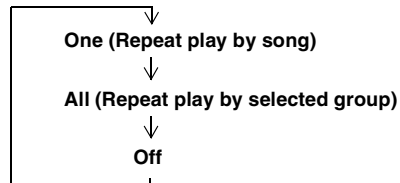
- View the screen of the iPod to control the menu.
- Operate the iPod using the iPod controls or the supplied remote control.

### Repeating playback (Repeat Play)

You can repeat the playback of the selected item in your iPod.

**Press REPEAT to select the desired Repeat Play mode.**

Each time you press the key, the Repeat Play mode changes as example below. To use properly, please check it with your iPod.

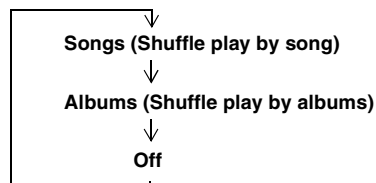


### Playing back randomly (Shuffle Play)

You can play back songs or albums in your iPod randomly.

**Press RANDOM.**

Each time you press the key, the Shuffle Play mode changes as example below. To use properly, please check it with your iPod.



# TROUBLESHOOTING

Refer to the table below when this system does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instruction below does not help, turn off this system, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

## Receiver (R-1330)

### ■ General

Problem	Cause	Remedy	See page
<b>The receiver fails to turn on or enters the standby mode soon after the power is turned on.</b>	The power cable is not connected or the plug is not completely inserted.	Connect the power cable firmly.	10
	The receiver has been exposed to a strong external electric shock (such as lightning or strong static electricity).	Set the receiver to the OFF mode, disconnect the power cable, plug it back in after 30 seconds and then use it normally.	—
	The cable is short-circuited and the protection circuitry has been activated.	Make sure that all speaker wire connections on the receiver and on all speakers are secure and that the wire for each connection does not touch anything other than its respective connection.	9
	The internal temperature is too high, the protection circuitry has been activated.	Wait about 1 hour for the receiver to cool down and then turn it back on.	9
<b>No sound</b>	Incorrect input or output cable connections.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.	9
	No appropriate input source has been selected.	Select an appropriate input source with the INPUT selector on the front panel (or the input selection keys on the remote control).	—
	Speaker connections are not secure.	Secure the connections.	9
	The volume is turned down.	Turn up the volume.	—
	The sound is muted.	Press MUTE or VOL +/- to resume audio output and then adjust the volume.	5
	Signals the receiver cannot reproduce are being input from a source component, such as a CD-ROM.	Play a source whose signals can be reproduced by the receiver.	—
	The sleep timer has turned off the receiver.	Turn on the receiver, and play the source again.	—
<b>Sound is heard from the speaker on one side only.</b>	Incorrect cable connections.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.	9
<b>There is noise interference from digital or radio frequency equipment.</b>	The receiver is too close to the digital or high-frequency equipment.	Move the receiver further away from such equipment.	—
<b>The sound is distorted.</b>	The volume level is too high.	Adjust the volume level.	12
	The component other than turntable is connected to the PHONO jacks.	Connect to the CD or AUX jacks.	9
<b>“CHK SP WIRE” appears in the display.</b>	Speaker cables are short-circuited.	Make sure speaker cables are connected correctly.	9



## ■ Tuner

	Problem	Cause	Remedy	See page
FM	<b>FM stereo reception is noisy.</b>	The characteristics of FM stereo broadcasts may cause this problem when the transmitter is too far away or the antenna input is poor.	Check the antenna connections.	10
			Try using a high-quality directional FM antenna.	—
	<b>There is distortion, and clear reception cannot be obtained even with a good FM antenna.</b>	There is multi-path interference.	Adjust the antenna position to eliminate multi-path interference.	—
	<b>The desired station cannot be tuned into with the automatic tuning method.</b>	The signal is too weak.	Use a high-quality directional FM antenna.	—
			Use the manual tuning method.	17
AM	<b>The desired station cannot be tuned into with the automatic tuning method.</b>	The signal is weak or the antenna connections are loose.	Orient the AM loop antenna for the best reception.	10
			Use the manual tuning method.	17
	<b>There are continuous crackling and hissing noises.</b>	Noises can result from lightning, fluorescent lamps, motors, thermostats and other electrical equipment.	Use an outdoor antenna and a ground wire. This will help somewhat, but it is difficult to eliminate all noise.	—
	<b>There are buzzing and whining noises.</b>	A TV set is being used nearby.	Move this unit away from the TV set.	—

## ■ iPod

### Note

In case of a transmission error without a status message appearing in the front panel of the receiver, check the connection to your iPod (see page 11).

Status message	Cause	Remedy	See page
CONNECT ERR	There is a problem with the signal path from your iPod to the receiver.	Turn off the receiver and try resetting your iPod.	11
UNKNOWN TYP	The iPod being used is not supported by the receiver.	Only iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini, and iPod touch are supported.	—
CONNECTED	Your iPod is properly stationed in a terminal, and the connection between your iPod and the receiver is complete.		
NOT CONNECT	Your iPod was removed from an iPod terminal of the receiver.	Station your iPod back to the terminal of the receiver.	11
CAN'T PLAY	The receiver cannot play back the songs currently stored on your iPod.	Check that the songs currently stored on your iPod are playable.	—
		Store some other playable music files on your iPod.	—

## CD player (CD-1330)

### ■ General

Problem	Cause	Remedy	See page
<b>Power does not turn on</b>	The plug is not completely inserted.	Connect the power cable firmly.	9
	The receiver and the CD player are connected incorrectly.	Check the connection with the receiver.	9
	The receiver is set incorrectly.	Check the setting (INPUT/Volume/MUTE/Headphone) of the receiver.	—

## ■ General (continuous from previous page)

Problem	Cause	Remedy	See page
<b>No sound or distorted sound</b>	The sampling rate of a MP3 or WMA file may not be compatible with the CD player.	Check the sampling rate and bit rate of an MP3 or WMA file are compatible with the CD player.	23
<b>Not linked with the receiver</b>	The system control cable is disconnected from the system connector jack of the receiver and/or the CD player.	Connect the receiver and the CD player with the system control cable firmly.	9

## ■ Disc

Problem	Cause	Remedy	See page
<b>Disc playback does not start.</b>	You may use a CD-R/RW that is not finalized.	Finalize the CD-R/RW.	—
	The disc label may not be facing up.	Check that the disc label is facing up.	—
	The disc may be defective.	Try to play back another disc. If the same problem does not happen, the disc you want to play back is defective.	—
	MP3/WMA disc may not contain sufficient music tracks to be played back.	Check that your MP3/WMA disc contains at least 5 MP3/WMA music files.	—
	The sampling rate of a MP3 or WMA file may not be compatible with the CD player.	Check the sampling rate and bit rate of an MP3 or WMA file are compatible with the CD player.	23

## ■ USB

Problem	Cause	Remedy	See page
<b>"NO USB" appears in the display.</b>	The USB device is not connected.	Connect playable USB device.	11
<b>"OVER CURENT" appears in the display.</b>	The connected USB device not playable on this system. The connected USB device diagonally.	Disconnect the USB device. Change input source other than USB and select USB an input source again. Then connect playable USB device again.	—
<b>The USB device cannot be recognized.</b>	Check that the USB device is connected correctly.	Connect the USB device firmly.	11
<b>"NOT SUPPORT" appears in the display.</b>	The connected the USB device is not supported on this system.	Connect a supported USB device.	11

## *Remote control*

Problem	Cause	Remedy	See page
<b>The remote control does not work nor function properly.</b>	The remote control may be operated outside its operation range.	For information on the remote control operation range, refer to "Using the remote control".	8
	The remote control sensor on this system may be exposed to direct sunlight or lightening (invented fluorescent lamps).	Change the lighting or orientation of this system.	8
	The battery may be worn out.	Replace the battery with new one.	8
	There are obstacles between the sensor of this system and the remote control.	Remove the obstacles.	8

# NOTES ABOUT DISCS/MP3, WMA FILES

## ■ Discs (audio CDs) playable with this CD player

This player is designed for playing back compact discs bearing the marks shown below. Never attempt to load any other type of disc into the unit. The unit can also play back 8-cm (3-inch) compact discs.



.... **Compact discs (digital audio)**  
The most popular discs for commercially available audio CDs.



.... **CD-R, CD-RW digital audio discs**  
Music CDs made by copying onto a CD-R or CD-RW (including MP3 or WMA format files).



### Notes

- Be sure to use a CD-R or CD-RW disc made by a reliable manufacturer.
- Be sure to use a CD-R or CD-RW disc which has at least one of the following phrases on the disc or disc case.  
FOR CONSUMER  
FOR CONSUMER USE  
FOR MUSIC USE ONLY
- Be sure to use a finalized CD-R or CD-RW disc.



.... **CD-TEXT discs**  
The discs recorded with text data such as album titles, track titles and artist names. Though these discs can be played back with ordinary CD players, the text data is not displayed.

### Note

This compact disc player may not be able to play back some CD-RW discs or discs on which recording was not made correctly.

### To prevent a malfunction of the CD player:

- Do not use any nonstandard shaped disc (heart, etc.) available on the market because it might damage the unit.
- Do not use a disc with tape, stickers, or paste on it. If you use such a disc, the disc may get stuck in the unit, or damage to the unit may result.



## ■ About MP3 and WMA files

You can play back MP3 and WMA files recorded on a CD-R/CD-RW and those stored on a USB device.

## MP3

MP3 is a standard technology and format for compressing an audio sequence into a small-sized file. However, the original level of sound quality is preserved during playback.

The playable formats are:

- MPEG-1 Audio Layer-3  
Bitrate\*: 32-320 kbps  
Sampling frequency: 44.1/48/32 kHz
  - MPEG-2 Audio Layer-3, 2  
Bitrate\*: 8-160 kbps  
Sampling frequency: 24/22.05/16 kHz
  - MPEG-2.5 Audio Layer-2  
Bitrate\*: 8-160 kbps  
Sampling frequency: 12/11.025/8 kHz
- \* Variable bitrate is supported.

## WMA

“WMA (Windows Media Audio)” is a Microsoft file format for encoding digital audio files similar to MP3 though can compress files at a higher rate than MP3.

The playable formats are:

- Version 8
  - Version 9 (Standard and variable bitrates are supported. Professional and Lossless are not supported.)
  - High Profile  
Bitrate\*: 32-320 kbps  
Sampling frequency: 48/44.1/32 kHz
  - Mid Profile  
Bitrate: 16-32 kbps  
Sampling frequency: 22.05/16 kHz
- \* Both constant and variable bitrates are supported.

### Notes

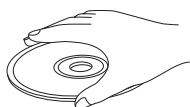
- Depending on the conditions of recording such as software recording setting, this system may not be able to play a disc or USB device in the order the tracks were recorded.
- Playback for Data Disc starts in alphanumeric order.
- Playback for USB starts in order by date and time of creation.
- Copyright-protected WMA (DRM) files cannot be played back by the CD player.
- The disc must be ISO9660 compatible.
- The maximum file and folder numbers are as follows.

	Data Disc	USB
Maximum total number of file and folder*	512	999
Maximum folder number*	255	255
Maximum file number per folder	511	255

\* The root is counted as one of the folders.

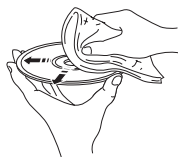
## ■ Notes about handling compact discs

- Always handle a disc with care so that its surface is not scratched.



- Compact discs are not subjected to wear during playback, but damage to the disc surface when the disc is being handled can adversely affect the disc playback.
- Be sure to use a felt-tip pen or similar writing tool when writing on the label side of the disc. Do not use a ballpoint pen, pencil, or other hard-tipped writing tool, as these may damage the disc and may adversely affect the disc playback.
- Do not warp discs.
- When a disc is not being used, remove it from the unit and store in an appropriate case.
- When removing or storing a disc, be careful not to scratch the playing surface.
- Compact discs are not affected by small particles of dust or fingerprints on their playing surface, but even so they should be kept clean. Wipe by using a clean, dry cloth.

Do not wipe with a circular motion; wipe straight outward from the center.



- Do not try to clean the disc's surface by using any type of disc cleaner, record spray, anti-static spray or liquid, or any other chemical-based liquid because such substances might irreparably damage the disc's surface.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperature or high humidity for a long period of time, as these might warp or otherwise damage the disc.



## To play back an 8-cm (3-inch) CD

Place it in the inner recessed area of the disc tray. Do not put a normal (12-cm) CD on top of an 8-cm (3-inch) CD.

**Note:** Do not use any lens cleaners as they may be a cause of malfunction.

# GLOSSARY

## Audio information

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

One of the audio compression methods used by MPEG. It employs the irreversible compression method, which achieves a high compression rate by thinning out the data of hardly audible part to the human ears. It is said to be capable of compressing the data quantity by about 1/11 (128 kbps) while maintaining a similar audio quality to music CD.

### ■ PCM (Pulse Code Modulation)

A signal that is changed to digital format without compression. A CD is recorded with 16-bit sound at 44.1 kHz. This signal also has a type called Packed PCM (PPCM) that can be compressed without any loss of data.

### ■ Sampling frequency

The number of sampling (process for digitalizing analog signals) per second. In principle, the higher the sampling rate, the wider the frequency range that can be played back, and the higher the quantized bit rate, the finer the sound that can be reproduced.

### ■ Track

A CD can be divided into a number of segments (tracks).

Each division is called a track number.

### ■ WMA (Windows Media Audio)

An audio compression method developed by Microsoft Corporation. It employs the irreversible compression method, which achieves a high compression rate by thinning out the data of hardly audible part to the human ears. It is said to be capable of compressing the data quantity by about 1/22 (64 kbps) while maintaining a similar audio quality to music CD.

## Copyright and logo marks

MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.

### iPod™

“iPod” is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

# SPECIFICATIONS

## ■ R-1330

### AMPLIFIER SECTION

- Minimum RMS output power per channel (6 Ω, 1 kHz, 0.5% THD) ..... 60 W + 60 W
- Maximum useful output power (JEITA) [Asia, China and Korea models] (6 Ω, 1 kHz, 10% THD) ..... 70 W + 70 W
- Input sensitivity/Impedance  
CD/AUX ..... 200 mV/47 kΩ  
PHONO ..... 3.5 mV/47 kΩ
- Frequency Response  
CD ..... 20 Hz to 20 kHz ± 0.5 dB
- Total Harmonic Distortion  
CD (10 W/6 Ω) ..... 0.01% or less
- Signal to Noise ratio (IHF-A network)  
CD (200 mV, Input shorted) ..... 100 dB or more

### TUNER SECTION

- Tuning Range  
**FM**  
[U.S.A and Canada models] ..... 87.5 to 107.9 MHz  
[Asia model] ..... 87.5/87.50 to 108.0/108.00 MHz  
[Other models] ..... 87.50 to 108.00 MHz
- AM**  
[U.S.A and Canada models] ..... 530 to 1710 kHz  
[Asia model] ..... 530/531 to 1710/1611 kHz  
[Other models] ..... 531 to 1611 kHz

### GENERAL

- Power Supply  
[U.S.A and Canada models] ..... AC 120 V, 60 Hz  
[Asia model] ..... AC 220/230-240 V, 50/60 Hz  
[China model] ..... AC 220 V, 50 Hz  
[Korea model] ..... AC 220 V, 60 Hz  
[Australia models] ..... AC 240 V, 50 Hz

- Power consumption ..... 80 W
- Dimensions (W x H x D) ..... 300 x 67 x 336 mm  
(11 13/16 x 2 5/8 x 13 1/4 in)
- Weight ..... 5.8 kg (12.7 lbs)

## ■ CD-1330

### PLAYBACK SYSTEM

- CD, CD-R/RW

### LASER

- Type ..... GaAlAs
- Wave length ..... 795 nm
- Emission Duration ..... continuous
- Laser Output ..... max. 160 μW\*

\* This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.

### AUDIO PERFORMANCE

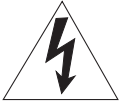

- Signal-Noise (1 kHz) ..... 105 dB or more
- Dynamic range (1 kHz) ..... 100 dB or more
- Harmonic distortion + noise (1 kHz) ..... 0.003 % or less

### GENERAL

- Power supply  
[U.S.A and Canada models] ..... AC 120 V, 60 Hz  
[Asia model] ..... AC 220/230-240 V, 50/60 Hz  
[China model] ..... AC 220 V, 50 Hz  
[Korea model] ..... AC 220 V, 60 Hz  
[Australia models] ..... AC 240 V, 50 Hz
- Power consumption ..... Approx. 15 W
- Dimensions (W x H x D) ..... 300 x 67 x 310 mm  
(11 13/16 x 2 5/8 x 12 3/16 in)
- Weight ..... 3.8 kg (8.3 lbs)

Specifications are subject to change without notice.

# PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

	<b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b>	
---	---	---

**ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE CHANGÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR L'ENTRETIEN, S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.**

## • Explication des symboles



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou de la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## Remarque à l'attention de l'installateur du système CATV :

Cette remarque est destinée à attirer l'attention de l'installateur du système CATV sur l'article 820-40 de NEC qui fournit des recommandations pour une mise à la terre correcte, et spécifie en particulier que le câble de terre doit être relié au système de mise à la terre du bâtiment, le plus près possible de l'entrée du câble.

## IMPORTANT

Veuillez enregistrer le numéro de série de cet appareil dans l'espace réservé à cet effet, ci-dessous.

### MODÈLE :

No. de série :

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil.

Prière de conserver le mode d'emploi en lieu sûr pour toute référence future.

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- 6 Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec seulement.
- 7 Ne pas recouvrir les ailettes de ventilation. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer près d'une source de chaleur, comme un appareil de chauffage, une résistance électrique, un poêle, ou tout autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas désamorcer le système de sécurité d'une fiche polarisée ou d'une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont reliées à la terre pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- 10 Protéger le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne risque pas d'être piétiné ou coincé, surtout au niveau des fiches, des prises et de sa sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser seulement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser seulement le chariot, socle, trépied, support ou meuble spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faire attention de ne pas se blesser ou de le renverser pendant le transport de l'appareil.
- 13 Débrancher cet appareil pendant les orages électriques, ou s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- 14 Pour toute inspection s'adresser à un personnel qualifié. Une inspection est nécessaire en cas de dommage, quel qu'il soit, par exemple cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide répandu ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



## Nous vous souhaitons un plaisir musical durable

Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous demandent de tirer le meilleur parti de votre équipement tout en écoutant à un niveau non dommageable pour l'ouïe, c'est-à-dire un niveau où vous pouvez obtenir un son fort et clair, sans hurlement ni distorsion, mais sans aucun danger pour l'ouïe. Comme les sons trop forts causent des lésions auditives qui ne peuvent être détectées qu'à long terme, lorsqu'il est trop tard, Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous déconseillent l'écoute prolongée à des volumes excessifs.



## Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)

### 1 AVIS IMPORTANT : NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL !

Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit.

2 **IMPORTANT** : N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis.

3 **REMARQUE** : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe « B », telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner.

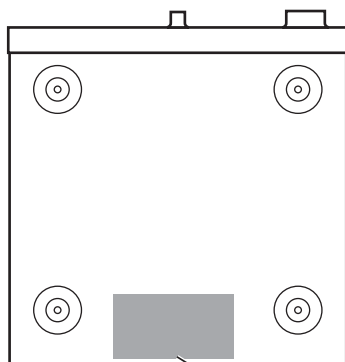
Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en « ÉTEIGNANT » et en « RALLUMANT » le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes :

Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les interférences.

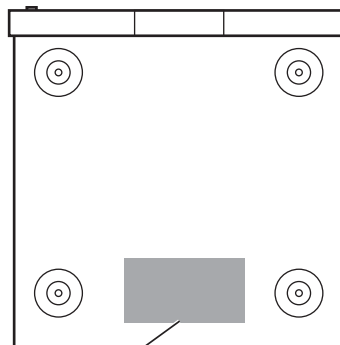
Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur. Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial.

Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Electronics Corp., États-Unis, 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

Les déclarations précédentes NE concernent QUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.



R-1330




CD-1330

- L'étiquette est située sur la base de l'unité (États-Unis et le Canada modèles seulement).

# ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble (R-1330 et CD-1330) dans un endroit frais, bien aéré, sec et propre; ménager un espace d'au moins 10 cm au dessus (sauf pour le CD-1330), 10 cm à gauche et à droite et 10 cm à l'arrière de cet ensemble — veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et du froid.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
  - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée « GUIDE DE DÉPANNAGE » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur ON/STANDBY, OFF pour éteindre le système, puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 20 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
- 22 Une pression excessive du son par les écouteurs et le casque d'écoute peut entraîner la perte de l'ouïe.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant par la touche /I. Il se trouve alors « en veille ». En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

## SÉCURITÉ LASER

L'appareil utilise un laser. En raison des risques de blessure des yeux, le retrait du couvercle ou les réparations de l'appareil devront être confiés exclusivement à un technicien d'entretien qualifié.

## DANGER

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture. Éviter toute exposition au faisceau. Lorsque cet appareil est branché à la prise de courant, ne pas approcher les yeux de l'ouverture du plateau changeur et des autres ouvertures pour regarder à l'intérieur.

Le laser de cet appareil peut émettre un rayonnement dépassant les limites de la classe 1.

## AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

## POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION

<b>CARACTÉRISTIQUES</b> .....	2
<b>ACCESSOIRES FOURNIS</b> .....	2
<b>COMMANDES ET FONCTIONS</b> .....	3
Ampli-tuner (R-1330).....	3
Lecteur de CD (CD-1330).....	4
Boîtier de télécommande.....	5

## PRÉPARATIFS

<b>RACCORDEMENT DE COMPOSANTS</b>	
<b>EXTERNES AU SYSTÈME</b> .....	9
<b>RACCORDEMENT DES ANTENNES</b> .....	10
<b>RACCORDEMENT DES CORDONS</b>	
<b>D'ALIMENTATION</b> .....	10
<b>RACCORDEMENT DE L'iPod™ ET DU</b>	
<b>PÉRIPHÉRIQUE USB</b> .....	11
Raccordement d'un iPod™.....	11
Raccordement des périphériques USB.....	11

## OPÉRATIONS DE BASE

<b>FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME</b> .....	12
Fonctionnement de base du système.....	12
Modification de la luminosité de l'affichage du	
panneau avant.....	13
Réglage de la minuterie de mise hors service.....	13
Pour utiliser le casque.....	13
<b>FONCTIONNEMENT DU DISQUE ET DU</b>	
<b>PÉRIPHÉRIQUE USB</b> .....	14
Opérations de base pour la lecture.....	14
Changement des informations concernant	
la lecture sur l'affichage.....	15
Répétition de la lecture (Repeat Play).....	16
Lecture aléatoire (Random Play).....	16

## OPÉRATIONS DE SYNTONISATION

<b>SYNTONISATION FM/AM</b> .....	17
Syntonisation automatique.....	17
Syntonisation manuelle.....	17
Mise en mémoire automatique des fréquences (FM	
seulement).....	17
Mise en mémoire manuelle des fréquences.....	18
Accord des stations présélectionnées.....	18

## AUTRES OPÉRATIONS

<b>COMMANDE DE L'iPod™</b> .....	19
Utilisation de l'iPod™.....	19

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

<b>GUIDE DE DÉPANNAGE</b> .....	20
Ampli-tuner (R-1330).....	20
Lecteur de CD (CD-1330).....	21
Boîtier de télécommande.....	22
<b>REMARQUES SUR LES DISQUES MP3,</b>	
<b>FICHIERS WMA</b> .....	23
<b>GLOSSAIRE</b> .....	25
Informations relatives aux signaux sonores.....	25
Droits d'auteur et logos.....	25
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	25

INTRODUCTION

PRÉPARATIFS

OPÉRATIONS DE  
BASE

OPÉRATIONS DE  
SYNTONISATION

AUTRES  
OPÉRATIONS

INFORMATIONS  
COMPLÉMENTAIRES

Français

### ■ Quelques mots sur ce mode d'emploi

- Dans ce manuel, le « R-1330 » est indiqué par le terme « ampli-tuner » et le « CD-1330 » par le terme « lecteur CD ».
- Ce manuel décrit comment effectuer les différentes opérations au moyen du boîtier de télécommande, sauf lorsque ce n'est pas possible. Certaines de ces opérations ne sont disponibles qu'avec les touches du panneau avant.
- Le symbole ☛ appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Les remarques contiennent des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'ensemble.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés à la suite d'améliorations, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

# CARACTÉRISTIQUES

## Ampli-tuner (R-1330)

- Puissance de sortie efficace minimale par canal 60W + 60W (6 Ω, 1 kHz, 0,5% DHT)
- Mise en mémoire de 30 stations FM/AM
- Fonctionnalité iPod (avec fonction de recharge)
- Mode Pure Direct
- Luminosité réglable

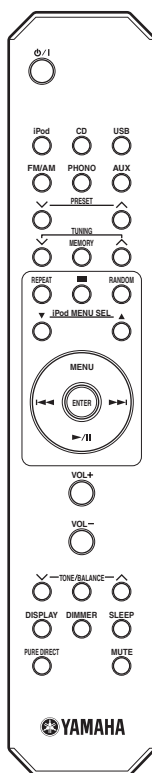
## Lecteur de CD (CD-1330)

- Lit les CD audio, les disques MP3/WMA
- Prise en charge de disques CD-R, CD-RW
- Prise en charge des fichiers MP3/WMA enregistrés sur un périphérique USB
- Opération liée à l'ampli-tuner, telle que le mode Pure Direct, la luminosité de l'afficheur réglable et le mode INPUT

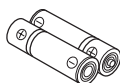
# ACCESSOIRES FOURNIS

Cet ensemble doit vous être livré accompagné des accessoires suivants. Avant de raccorder ce système, assurez-vous que vous avez reçu tous les éléments suivants.

Boîtier de télécommande



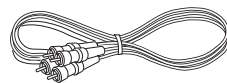
Piles (x2)  
(AA, R6, UM-3)



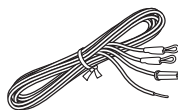
Câble de commande du système (0,6 m)



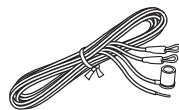
Câble stéréo RCA (1,0 m)



Antenne cadre FM



(Modèle pour l'Australie et la Corée)



(Autres modèles)

Antenne cadre AM

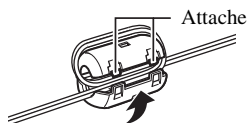


Filtre antiparasites (x2)

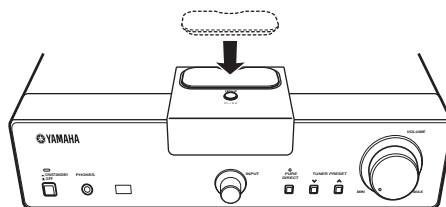


(Modèles pour les Etats-Unis et le Canada seulement)

Couvercle de la station



Enroulez le câble d'enceinte autour du filtre de stabilisation et refermez-le pour verrouiller l'attache.

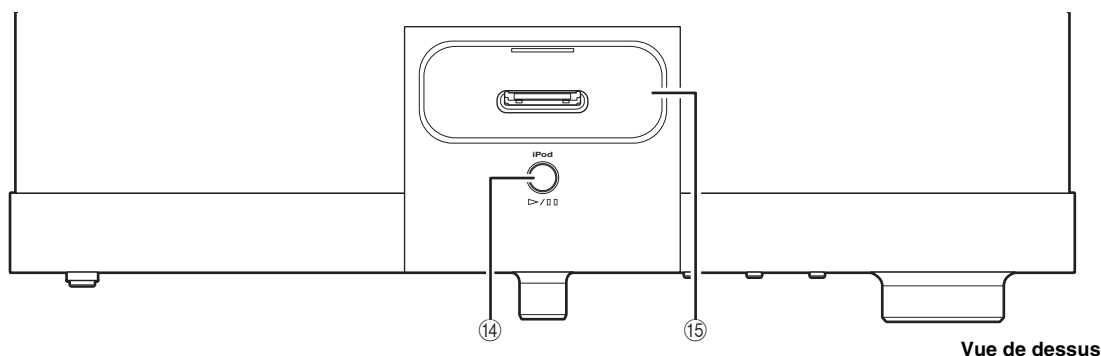


Lorsque le couvercle de la station est protégé.

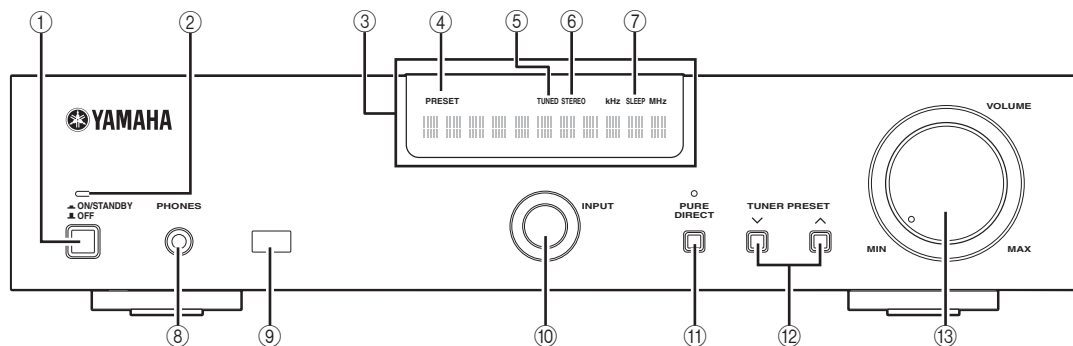
# COMMANDES ET FONCTIONS

## Ampli-tuner (R-1330)

### ■ Panneau avant



Vue de dessus



Vue de face

#### ① ON/STANDBY, OFF

Sert à mettre l'ampli-tuner en mode ON/STANDBY ou OFF.

#### ② Témoin ON/STANDBY

Émet une lumière verte lorsque l'ampli-tuner est en service. Émet une lumière orange lorsque l'ampli-tuner est en veille.

Le témoin s'éteint lorsque l'ampli-tuner est hors tension.

#### ③ Afficheur de la panneau avant

Affiche les différentes informations, notamment la fréquence radio.

#### ④ Témoin PRESET

Ce témoin s'éclaire lorsque vous sélectionnez des stations radio en mémoire. (voir page 18).

#### ⑤ Témoin TUNED

Ce témoin s'éclaire lorsqu'une station radio est accordée.

#### ⑥ Témoin STEREO

Ce témoin s'allume lorsque l'ampli-tuner reçoit un signal puissant d'une émission FM stéréo.

#### ⑦ Témoin SLEEP

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise hors service est active (voir page 13).

#### ⑧ PHONES

Les signaux audio sont présents sur cette prise destinée à l'écoute au casque.

#### ⑨ Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande.

#### ⑩ INPUT

Sert à sélectionner une source.

#### ⑪ PURE DIRECT

Sert à mettre en service ou hors service le mode Pure Direct (voir page 12).

Le témoin au-dessus s'éclaire lorsque l'ampli-tuner est en mode PURE DIRECT.

#### ⑫ TUNER PRESET $\nabla$ / $\wedge$

La source d'entrée se règle sur FM/AM. Permet de sélectionner une station en mémoire. Disponible même si l'ampli-tuner est en mode veille.

#### ⑬ VOLUME

Sert à régler le volume.

#### ⑭ $\triangleright$ / $\square$

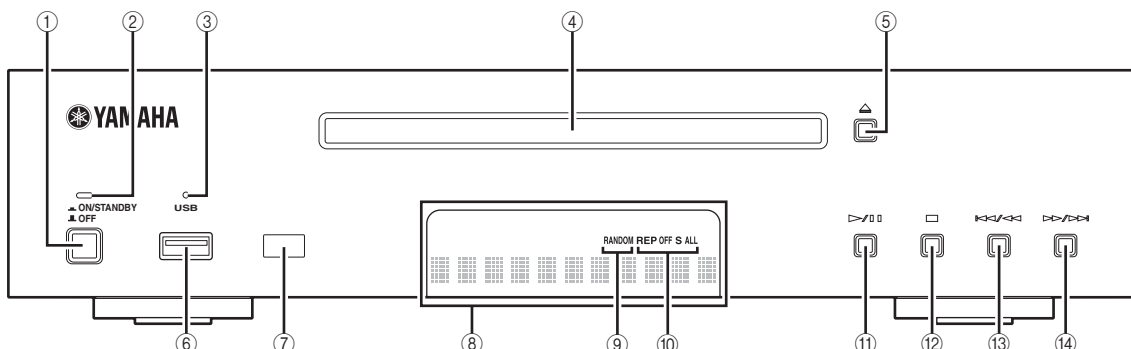
La source d'entrée se règle sur iPod. Sert à démarrer la lecture de l'iPod et à la mettre en pause. Disponible même si l'ampli-tuner est en mode veille.

#### ⑮ Borne iPod

Sert à raccorder votre iPod (voir page 11).

## Lecteur de CD (CD-1330)

### ■ Panneau avant



#### ① ON/STANDBY, OFF

Sert à mettre le lecteur de CD en mode ON/STANDBY ou OFF.

#### ② Témoin ON/STANDBY

Émet une lumière verte lorsque le lecteur de CD est en service. Émet une lumière orange lorsque le lecteur de CD est en veille.

Le témoin s'éteint lorsque le lecteur de CD est hors tension.

#### ③ Témoin USB

S'allume lorsque le lecteur de CD est en mode USB et s'éteint lorsque le lecteur de CD est en mode CD. Clignote lorsque le lecteur de CD lit le périphérique USB.

#### ④ Plateau CD

Posez le disque à lire dans ce plateau.

#### ⑤

Sert à ouvrir ou fermer le tiroir pour le disque. Si vous appuyez sur cette touche en mode veille, l'amplificateur se met automatiquement sous tension et l'entrée se règle sur CD.

#### ⑥ Port USB

Sert à raccorder votre périphérique USB.

#### ⑦ Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande.

#### ⑧ Afficheur de la panneau avant

Montre l'état actuel du lecteur de CD.

#### ⑨ Témoin RANDOM

Allume l'icône correspondant au mode Lecture aléatoire sélectionné.

#### ⑩ Témoin REP OFF S ALL

Allume l'icône correspondant au mode Lecture répétée sélectionné.

#### ⑪

Sert à démarrer la lecture ou à la mettre en pause (voir page 14).

Si vous appuyez sur cette touche en mode veille, l'amplificateur se met automatiquement sous tension et l'entrée se règle sur CD ou sur USB, selon la dernière sélection effectuée.

#### ⑫

Sert à arrêter la lecture (voir page 14).

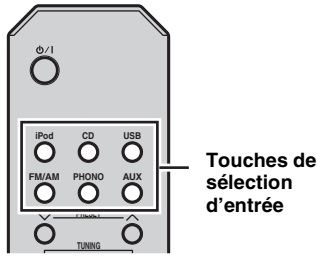
#### ⑬

Accès au début de la plage actuelle. Maintenez la pression pour accélérer la recherche arrière. Appuyez deux fois pour atteindre le début de la plage précédente (voir page 14).

#### ⑭

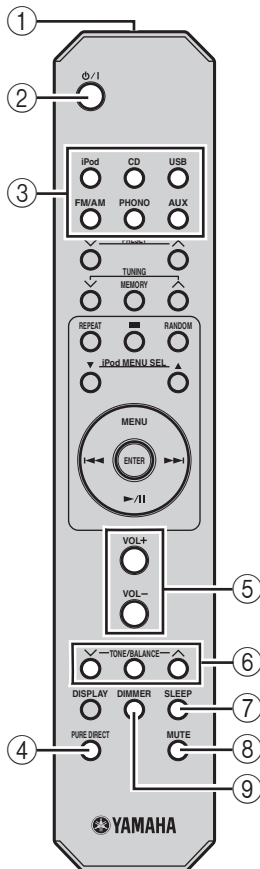
Localisation de la plage suivante. Maintenez la pression pour accélérer la recherche avant (voir page 14).

## Boîtier de télécommande



Touches de sélection d'entrée

### ■ Fonctions communes



Ce boîtier de télécommande peut agir sur les composants du système (y compris sur les fonctions du syntoniseur) et sur un iPod posé sur une station au-dessus de l'ampli-tuner. Pour agir sur le lecteur de CD, sur les fonctions du tuner ou sur un iPod avec le boîtier de télécommande vous devez régler l'ampli-tuner sur le mode d'entrée correspondante.

### Pour changer le mode d'entrée de l'ampli-tuner

Appuyez sur la touche de sélection d'entrée appropriée sur le boîtier de télécommande (ou tournez INPUT sur le panneau avant).

Le nom de la source d'entrée apparaît sur l'affichage du panneau avant de l'ampli-tuner.



Si la source d'entrée CD ou USB est sélectionnée, le lecteur de CD se met automatiquement sous tension et si une autre source d'entrée est sélectionnée, il passe en mode veille.

### Opérations communes à tous les modes

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur l'ampli-tuner quel que soit le mode dans lequel il se trouve.

#### ① Émetteur de signaux infrarouges

Il envoie des signaux au système sur lequel vous voulez agir.

#### ② ⏻/⏪ (en veille/en service)

Sert à mettre en service ou en veille le système.

#### Remarque

Même lorsque le système est en mode veille, il consomme une faible quantité d'énergie afin de recevoir des signaux infrarouges émis par le boîtier de télécommande.

#### ③ Touches de sélection d'entrée

Servent à sélectionner la source d'entrée sur l'ampli-tuner.

#### ④ PURE DIRECT

Sert à mettre en service ou hors service le mode Pure Direct (voir page 12).

#### ⑤ VOL +/-

Sert à ajuster le volume général de l'ampli-tuner.

#### ⑥ TONE/BALANCE ∨ / ∧

Règle la qualité du son (voir page 12).

#### ⑦ SLEEP

Sert à mettre la minuterie d'arrêt en service sur le système (voir page 13).

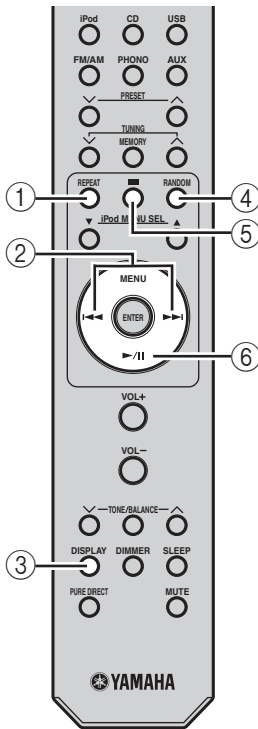
#### ⑧ MUTE

Coupe le volume (voir page 12).

#### ⑨ DIMMER

Sert à changer la luminosité de l'affichage du panneau avant (voir page 13).

■ Mode CD/USB



**Opérations disponibles en mode CD/USB**

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur le lecteur de CD s'il est relié à l'ampli-tuner par le câble de commande du système (voir page 9).



Appuyez sur CD ou USB pour mettre l'ampli-tuner en mode CD ou USB avant d'effectuer les opérations suivantes.

① **REPEAT**

Sert à sélectionner la lecture répétée (voir page 16).

② ◀▶

Pour accéder au début de la plage actuelle ou de la plage suivante. Maintenez la pression du doigt sur une de ces touches pour effectuer une recherche rapide vers la fin ou le début du disque (voir page 14). Appuyez sur ◀▶ deux fois pour atteindre le début de la plage précédente.

③ **DISPLAY**

Sert à changer les informations apparaissant sur l'affichage du panneau avant du lecteur de CD (voir page 15).

④ **RANDOM**

Sert à mettre en et hors service la lecture aléatoire (voir page 16).

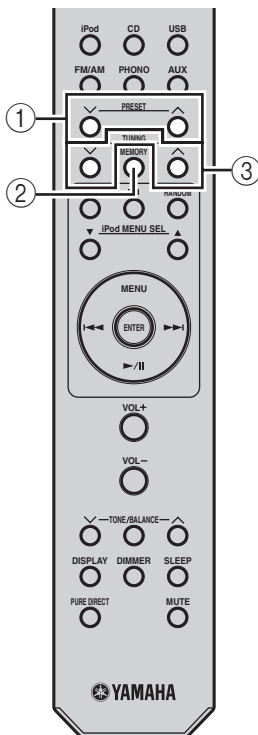
⑤ ■

Sert à arrêter la lecture (voir page 14).

⑥ ▶||

Sert à démarrer la lecture ou à la mettre en pause (voir page 14).

■ Mode FM/AM



**Opérations disponibles en mode FM/AM**

Les opérations suivantes sont disponibles pour l'ampli-tuner.



Appuyez sur FM/AM pour mettre l'ampli-tuner en mode FM ou AM avant d'effectuer les opérations suivantes.

① **PRESET** ∨ / ∧

Pour choisir une station présélectionnée (voir page 18).

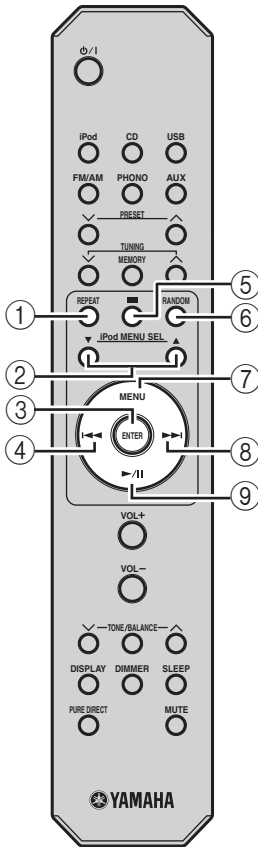
② **MEMORY**

Sert à mettre des fréquences en mémoire (voir page 18). Sert à démarrer la mise en mémoire automatique des fréquences (voir page 17).

③ **TUNING** ∨ / ∧

Appuyez sur TUNING ∨ / ∧ pour la syntonisation manuelle et maintenez la pression du doigt sur TUNING ∨ / ∧ pour la syntonisation automatique.

## ■ Mode iPod



### Opérations disponibles en mode iPod

Les opérations suivantes sont disponibles pour iPod. Pour le détail sur les opérations iPod, voir « Utilisation de l'iPod™ » à la page 19.



Appuyez sur iPod pour mettre l'ampli-tuner en mode iPod avant d'effectuer les opérations suivantes.

#### ① REPEAT

Sert à sélectionner la lecture répétée (voir page 19).

#### ② iPod MENU SEL

Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner un élément dans le groupe sélectionné.

#### ③ ENTER

Appuyez sur ENTER pour valider le groupe sélectionné. (Lorsque vous appuyez sur ENTER, la lecture commence si un morceau est sélectionné.)

#### ④ ◀◀

Accès au début de la plage actuelle. Appuyez deux fois pour accéder à la plage précédente. Maintenez la pression pour accélérer la recherche arrière.

#### ⑤ ■

Arrêt de la lecture.

\* La lecture reprend à partir du premier morceau enregistré dans l'iPod.

#### ⑥ RANDOM

Sert à mettre en et hors service la lecture aléatoire (voir page 19).

#### ⑦ MENU

Retour à la première page du menu de l'iPod.

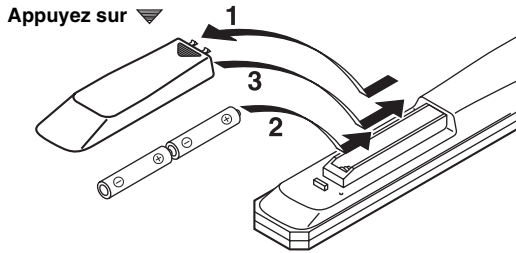
#### ⑧ ▶▶

Pour passer au morceau suivant. Maintenez la pression pour accélérer la recherche avant.

#### ⑨ ▶||

Sert à démarrer la lecture ou à la mettre en pause.

■ **Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande**



**1** Appuyez sur l'élément ▼ et faites glisser le couvercle du logement des piles.

**2** Insérez deux piles fournies (AA, R6, UM-3) en respectant les polarités (+ et -) à l'intérieur du logement des piles.

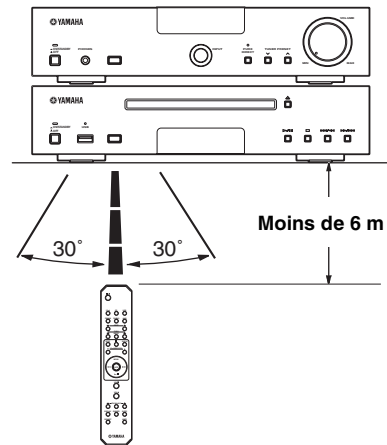
**3** Remettez le couvercle en le faisant glisser jusqu'à émission d'un bruit sec.

■ **Remarques sur les piles**

- Remplacez les deux piles lorsque la portée de fonctionnement du boîtier de télécommande diminue.
- Utilisez des piles AA, R6, UM-3.
- Assurez-vous que les polarités sont respectées. Voir illustration à l'intérieur du logement des piles.
- Retirez les piles si le boîtier de télécommande sera inutilisé pendant une longue durée.
- N'utilisez pas tout à la fois une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas, en même temps, des piles de type différent (notamment, une pile alcaline et une pile au manganèse). Veuillez lire attentivement l'emballage, d'autant plus que ces différents types de piles peuvent avoir la même forme et la même couleur.
- Si les piles ont fui, mettez-les immédiatement au rebut. Évitez de toucher la substance dérivant de la fuite et de la laisser venir en contact avec votre peau ou un vêtement, etc. Nettoyez à fond le logement des piles avant la mise en place de nouvelles piles.
- Ne jetez pas les piles avec les autres ordures ménagères ; mettez-les correctement au rebut conformément à la réglementation locale.

■ **Utilisation du boîtier de télécommande**

Le boîtier de télécommande transmet un rayon infrarouge directionnel. Assurez-vous que vous dirigez le boîtier de télécommande vers le capteur de télécommande sur la panneau avant du système pendant l'opération.



■ **Manipulation du boîtier de télécommande**

- La zone comprise entre le boîtier de télécommande et le système doit être débarrassée de tout obstacle.
- Ne renversez pas de l'eau ou d'autres liquides sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas et ne rangez pas le boîtier de télécommande dans les types de conditions suivants :
  - humidité élevée, par exemple près d'un bain
  - température élevée, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'une cuisinière
  - très basses températures
  - endroits poussiéreux.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à un éclairage vif, en particulier une lampe fluorescente à convertisseur, sinon le boîtier de télécommande risque de ne pas fonctionner correctement. Si besoin est, mettez le système à l'abri de tout éclairage direct.

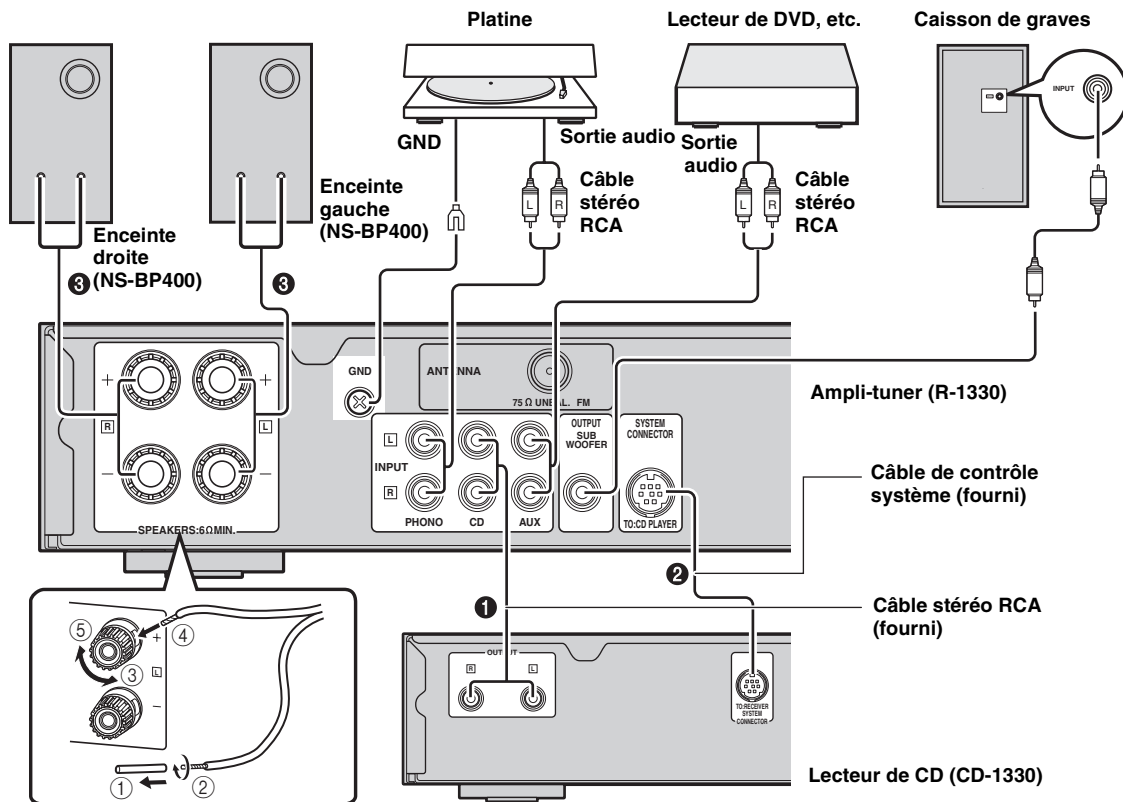


# RACCORDEMENT DE COMPOSANTS EXTERNES AU SYSTÈME

Avant de raccorder le système, veuillez lire attentivement la procédure et les remarques suivantes. Pour de plus amples informations sur les enceintes (NS-BP400), reportez-vous au mode d'emploi qui les accompagne.

## AVERTISSEMENT

- Ne branchez pas cet appareil ou les autres composants sur l'alimentation secteur sans avoir effectué au préalable le raccordement des composants entre eux.
- Veillez à ce que les fils nus des enceintes ne puissent pas venir en contact, ni entre eux ni avec une pièce métallique de l'ampli-tuner.
- L'ampli-tuner et/ou les enceintes risqueraient d'être endommagés.
- Tous les raccordements doivent être exacts : L (gauche) à L, R (droite) à R, « + » à « + » et « - » à « - ». Si le raccordement n'est pas effectué correctement, aucun son ne sortira des enceintes et si la polarité du raccordement des enceintes n'est pas respectée, la restitution du son sera peu naturelle et dénuée de graves. Consultez également le mode d'emploi pour chacun de vos composants.



## Raccordement du système

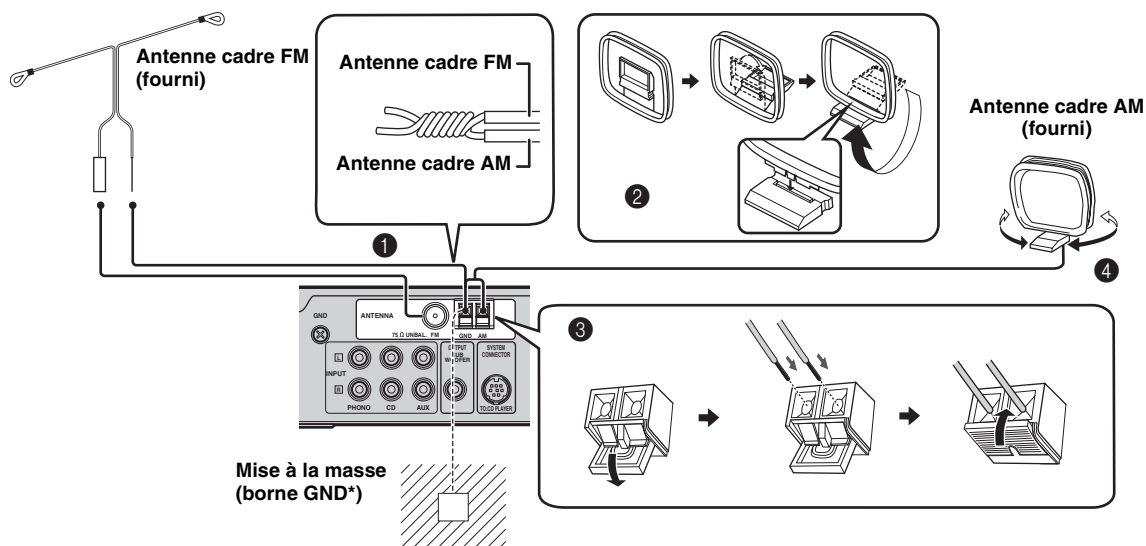
- 1 Reliez les prises CD (L/R) du récepteur aux prises de OUTPUT (L/R) du lecteur de CD avec le câble audio stéréo RCA fourni.
- 2 Reliez la prise de SYSTEM CONNECTOR (TO : CD PLAYER) de l'ampli-tuner à la prise de SYSTEM CONNECTOR (TO : RECEIVER) du lecteur de CD avec le câble de commande du système fourni.
- 3 Raccordez les bornes d'enceintes (L) de l'ampli-tuner aux bornes de l'enceinte gauche et les bornes d'enceintes (R) de l'ampli-tuner aux bornes de l'enceinte droite avec les câbles d'enceintes fournis en même temps que la paire d'enceintes (NS-BP400). Fixez également le filtre de stabilisation aux câbles d'enceintes à moins de 10 cm des bornes d'enceintes gauche et droite (voir page 2).

## Remarques

- Les enceintes NS-BP400 ne sont pas blindées magnétiquement. Par conséquent, installez-les à une certaine distance du moniteur. Lors du raccordement d'enceintes autres que les NS-BP400, utilisez des enceintes possédant une impédance supérieure à 6  $\Omega$ .
- Les prises PHONO ne sont compatibles qu'avec une platine à cartouche MM.
- Raccordez votre platine à la borne GND pour réduire les bruits dans le signal. Toutefois, il se peut que vous perceviez peu de bruits sans la connexion à la borne GND pour certaines platines. Lorsque vous utilisez des fiches banane (disponibles dans le commerce), serrez convenablement les bornes d'enceinte, puis connectez les fiches banane (modèles pour les Etats-Unis, le Canada, l'Australie et la Chine).

## RACCORDEMENT DES ANTENNES

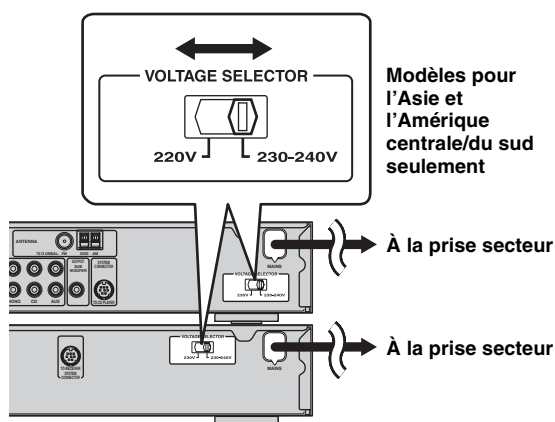
Pour écouter la radio de ce système, vous devez raccorder les antennes AM/FM à cet appareil. Ce produit possède une antenne FM intérieure et une antenne cadre AM. Si la réception des ondes est médiocre ou encore si vous désirez l'améliorer, nous vous suggérons d'envisager l'emploi d'antennes extérieures. Pour de plus amples détails concernant cette question, veuillez consulter le revendeur ou le centre de service après-vente Yamaha le plus proche.



\* Par souci de sécurité et pour que le brouillage soit minimum, reliez la borne GND de l'antenne à une bonne masse. Une bonne masse peut être un pieu de métal enfoncé dans le sol humide.

- 1 Raccordez l'antenne FM intérieure fournie à la prise FM et à la borne GND de l'antenne cadre AM du récepteur. Tenez l'antenne à l'écart des câbles du récepteur et des enceintes. Recherchez la position de réception optimale, déployez l'antenne, puis fixez-la.
- 2 Fixez le support à la base de l'antenne. Si vous accrochez l'antenne au mur, le support est inutile stand.
- 3 Raccordez les fils de l'antenne cadre AM aux bornes AM et GND de l'ampli-tuner. Il n'y a aucune distinction entre les deux fils à raccorder. Torsadez les fils de l'antenne cadre AM et de l'antenne FM intérieure avant de les raccorder à la borne GND.
- 4 Tenez l'antenne AM à l'écart des câbles du système et des enceintes. Lorsque vous souhaitez écouter la radio, orientez l'antenne selon l'angle qui assure la meilleure réception.

## RACCORDEMENT DES CORDONS D'ALIMENTATION



- **Permutation de la tension (modèles pour l'Asie et l'Amérique centrale/du sud seulement)**

### AVERTISSEMENT

Le VOLTAGE SELECTOR de la face arrière de ce système doit être réglé sur la tension secteur AVANT de brancher le cordon d'alimentation dans la prise secteur. Le mauvais réglage du VOLTAGE SELECTOR risque d'endommager ce système et de créer un un risque potentiel d'incendie.

**Sélectionnez la position du sélecteur (gauche ou droite) en fonction de la tension secteur, en utilisant un tournevis droit. Les tensions sont 220/230-240 V CA, 50/60 Hz.**

- **Raccordement du système à la prise secteur**

Après avoir effectué tous les raccordements, connectez les cordons d'alimentation de ce système et des autres composants.

# RACCORDEMENT DE L'iPod™ ET DU PÉRIPHÉRIQUE USB

Vous pouvez raccorder différents appareils audio, un périphérique USB ou un iPod à l'ampli-tuner. Pour de plus amples informations sur les appareils à raccorder, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

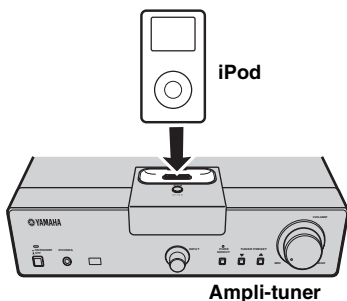
## Raccordement d'un iPod™

L'ampli-tuner est muni d'une borne sur le panneau avant où vous pouvez poser votre iPod et en contrôler la lecture avec le boîtier de télécommande fourni.

Utilisez l'ampli-tuner avec l'adaptateur de station iPod (fourni avec votre iPod ou disponible dans le commerce) approprié. L'utilisation de l'ampli-tuner sans un adaptateur de station iPod approprié peut induire un raccordement défectueux.



Lorsque l'ampli-tuner est sous tension ou en mode veille, si vous raccordez l'iPod pendant la lecture, l'ampli-tuner lance automatiquement la lecture de l'iPod.



### Remarques

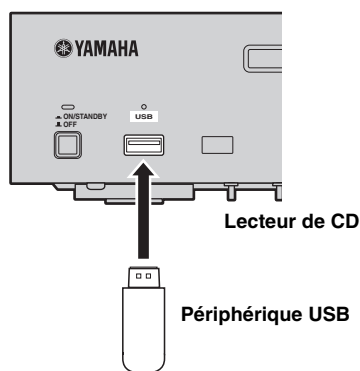
- Seuls les iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini et iPod touch sont pris en charge.
- Ne raccordez pas d'accessoires d'iPod (écouteurs, télécommande filaire ou émetteur FM) à votre iPod lorsqu'il est sur une station.
- Les signaux audio ne seront pas transmis correctement si votre iPod n'est pas posé correctement sur une station.
- Une fois que la liaison entre l'iPod et l'ampli-tuner est terminée et que l'ampli-tuner est réglé sur le mode iPod (voir page 5), « CONNECTED » s'affiche à l'écran du panneau avant. Si la connexion entre votre iPod et l'ampli-tuner n'est pas possible, un message apparaît sur l'affichage du panneau avant. Pour la liste complète des messages concernant les connexions, voir le paragraphe iPod dans « GUIDE DE DÉPANNAGE » à la page 20.
- Lorsque votre iPod est installé dans une borne de l'ampli-tuner, votre iPod peut se recharger automatiquement même si l'ampli-tuner est en mode veille.
- Vous pouvez débrancher l'iPod pendant la lecture.

## Raccordement des périphériques USB

Ce lecteur de CD est muni d'un port USB qui peut accéder à des fichiers MP3 ou WMA enregistrés dans votre périphérique USB. Connectez votre périphérique USB au port USB sur le panneau avant du lecteur de CD.

### AVERTISSEMENT

Ne débranchez pas votre périphérique USB aussi longtemps que le témoin USB clignote.



### ■ Périphériques USB pris en charge

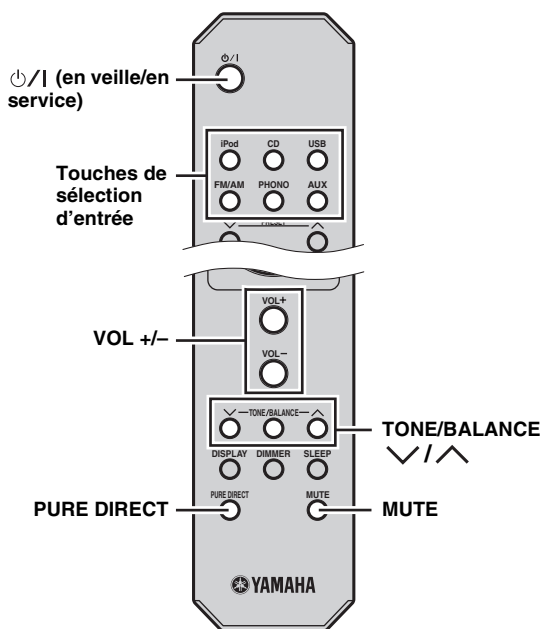
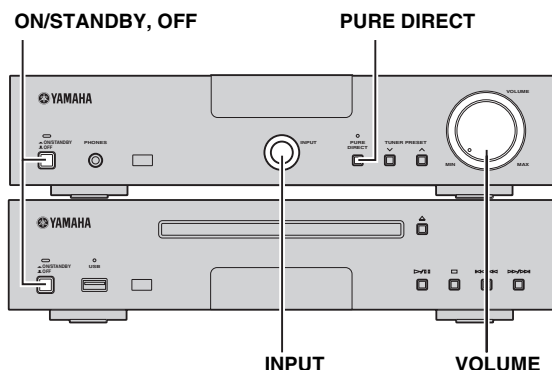
Ce lecteur de CD prend en charge des périphériques de stockage de masse USB (par exemple, les clés USB, les lecteurs de cartes ou les lecteurs audio portables) utilisant le format FAT16 ou FAT32.

### Remarques

- Il se peut que certains appareils ne fonctionnent pas correctement même s'ils remplissent les conditions.
- Ne connectez pas des appareils autres que les périphériques de stockage de masse USB.
- Lorsque vous insérez plus d'une carte mémoire utilisant simultanément les lecteurs de cartes, etc., une seule carte mémoire est reconnue.
- Yamaha et ses revendeurs déclinent toute responsabilité en cas de perte de données enregistrées dans des périphériques USB reliés à l'ampli-tuner. Par précaution, il est conseillé de faire des copies de sauvegarde pour vos fichiers.
- Le bon fonctionnement et l'alimentation en énergie de tous les périphériques USB ne sont pas garantis.
- Lorsque votre périphérique USB est raccordé au port USB, votre périphérique USB peut se recharger automatiquement même si le lecteur de CD est en mode veille et si le mode ECO affiche OFF (voir page 13).
- Vous pouvez débrancher le périphérique USB pendant la lecture.

# FR FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Procédez de la façon suivante pour sélectionner une source et régler les paramètres du son sur le système.



## Fonctionnement de base du système

- 1 Appuyez sur **ON/STANDBY, OFF** sur le panneau avant de l'ampli-tuner et du lecteur de CD.
- 2 Appuyez sur **ON/OFF (en veille/en service)** pour mettre l'ampli-tuner en service.  
Selon le mode d'entrée de l'ampli-tuner, le lecteur CD est également mis en service par la connexion de commande du système (voir page 9). L'affichage du panneau avant s'allume.

3 Appuyez sur l'une des touches de sélection (ou tournez **INPUT** sur le panneau avant) pour sélectionner la source souhaitée.

4 Commencez la lecture sur l'appareil sélectionné, ou choisissez une station de radio.  
Pour de plus amples informations sur la lecture de disque/du périphérique USB, voir page 14 et sur la syntonisation, voir page 17.

5 Appuyez sur **VOL +/-** (ou tournez **VOLUME** sur la panneau avant) pour régler le volume au niveau de sortie souhaité.

### ■ Pour régler la qualité sonore

1 Appuyez sur **TONE/BALANCE** pour sélectionner **BASS**, **TREBLE** ou **BALANCE**.

2 Pour procéder au réglage, appuyez sur **∨** ou **∧**.

**BASS** : Sert à régler la réponse des basses fréquences.

**TREBLE** : Sert à régler la réponse des hautes fréquences.

**BALANCE** : Sert à régler le volume des enceintes gauche et droite.

### ■ Mode Pure Direct

Le mode Pure Direct ferme le réglage de la tonalité ainsi que l'affichage du panneau avant et permet d'écouter le son direct en haute fidélité.

Appuyez sur **PURE DIRECT** (ou **PURE DIRECT** sur la panneau avant) pour activer le mode Pure Direct. **PURE DIRECT**, le témoin s'allume et l'affichage du panneau avant s'éteint.

### Remarques

- Si vous effectuez des opérations alors que le mode Pure Direct est activé, l'affichage du panneau avant s'allume brièvement pour signaler la commande.
- Lorsque le mode Pure Direct est activé, **BASS**, **TREBLE** ou **BALANCE** ne sont pas disponibles.

### Pour mettre hors service le mode Pure Direct

Appuyez une nouvelle fois sur **PURE DIRECT** pour que **PURE DIRECT** s'éteigne et l'affichage du panneau avant s'allume.

### ■ Annulation du son (MUTE)


Appuyez sur **MUTE** pour annuler le son.


**MUTE ON** apparaît sur l'affichage du panneau avant.

Pour restaurer le son, appuyez de nouveau sur **MUTE** ou appuyez sur **VOL +/-**.

## ■ Pour utiliser le mode ECO du lecteur de CD

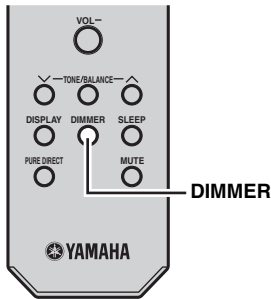
Ce mode réduit la consommation électrique en mode veille. Même si le périphérique USB est connecté au port USB du lecteur de CD, il ne peut pas être chargé lorsque le lecteur de CD est en mode veille ou si le mode ECO est réglé sur ON.

**Appuyez sur ON/STANDBY, OFF tout en maintenant enfoncée la touche  du lecteur de CD afin de mettre le lecteur de CD sous tension.**

A chaque mise sous tension du lecteur de CD en appuyant sur ON/STANDBY, OFF tout en maintenant enfoncée la touche  du lecteur de CD, ECO ON ou ECO OFF apparaissent en alternance sur l'affichage du panneau avant.

## Modification de la luminosité de l'affichage du panneau avant

Suivez la procédure ci-dessous pour modifier la luminosité de l'afficheur du panneau avant de l'ampli-tuner et du lecteur de CD.

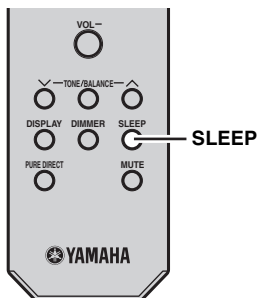


**Appuyez sur DIMMER.**

Vous pouvez choisir la luminosité souhaitée de l'affichage du panneau avant entre normal (brillant), mi-sombre et sombre.

## Réglage de la minuterie de mise hors service

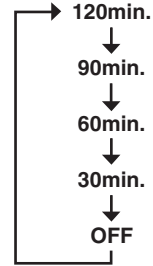
La minuterie de mise hors service met l'ampli-tuner en veille dans le délai spécifié.



**Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour sélectionner le délai souhaité.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le délai change de la façon suivante.

Le témoin SLEEP s'éclaire sur l'affichage du panneau avant.



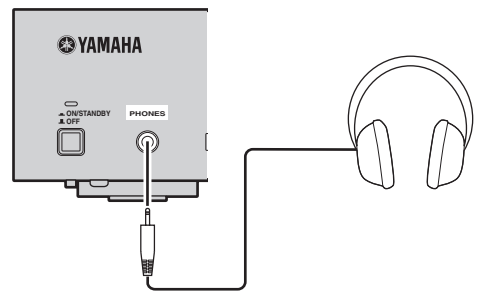
- La minuterie de mise hors service est annulée si l'ampli-tuner est mis en veille.
- Vous pouvez voir le temps restant sur l'affichage du panneau avant en appuyant une fois sur SLEEP lorsque la minuterie de mise hors service est activée.

**Pour désactiver la minuterie de mise hors service**

Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour sélectionner « OFF ».

## Pour utiliser le casque

Vous pouvez raccorder votre casque à la prise de PHONES sur le panneau avant de l'ampli-tuner. Le son restitué par les enceintes et le caisson de graves s'arrête.

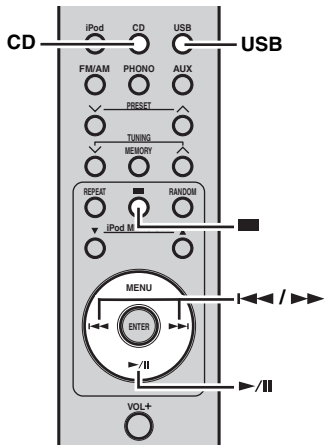


# FONCTIONNEMENT DU DISQUE ET DU PÉRIPHÉRIQUE USB

Vous pouvez procéder à la lecture des CD audio, des périphériques USB et des fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur un disque/périphérique USB. Selon le disque/périphérique USB, certaines opérations peuvent être différentes ou restreintes. Avant d'engager la lecture, vérifiez si votre disque/périphérique USB est compatible avec ce système (voir page 23).

## Remarque

Selon le disque, certaines opérations peuvent être différentes ou restreintes.



## Opérations de base pour la lecture

### ■ Pour commander la lecture du disque

**1** Sélectionnez CD comme source (voir page 12).

**2** Appuyez sur pour ouvrir le plateau du disque et charger un CD.

**3** Appuyez sur .

La lecture démarre automatiquement. Pour un CD audio, la lecture commence à partir de la première plage et pour les fichiers MP3 ou WMA, elle suit l'ordre alphanumérique des noms de fichiers.



Vous pouvez aussi fermer le plateau du disque en appuyant sur la touche du lecteur de CD.

### ■ Pour commencer la lecture du périphérique USB

**1** Sélectionnez USB comme source (voir page 12).

**2** Raccordez votre périphérique USB au port USB sur le lecteur de CD.

Le nombre total de fichiers est affiché. Le temps de lecture peut dépasser 30 secondes selon le nombre de fichiers/dossiers.

**3** Appuyez sur pour commander la lecture.

Pour un périphérique USB, la lecture se déroule suivant la date et l'heure de création si les fichiers à lire sont enregistrés dans le périphérique USB.

## Remarques

- La durée totale n'apparaît pas pour la lecture du périphérique USB.
- Si le périphérique USB est partitionné, seule la première partition est affichée.
- Certains fichiers peuvent ne pas s'afficher correctement selon les caractéristiques du périphérique USB.
- Les fichiers protégés contre la copie ne peuvent pas être lus.
- Ce système peut lire des fichiers dont la taille est inférieure ou égale à 4 Go.

## Pour arrêter la lecture

Appuyez sur .

Pour les CD audio, le nombre total de plages et la durée totale du disque sont affichées, et pour les disques MP3/WMA ou les périphériques USB, le nombre total de fichiers est indiqué sur le panneau avant.

## Pour interrompre la lecture

Appuyez sur .

Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur .

## Pour sauter des plages

- Pour revenir au début de la plage actuelle, appuyez sur .
- Pour atteindre le début de la plage suivante, appuyez sur .
- Pour atteindre le début de la plage précédente, appuyez rapidement deux fois sur .

## Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre

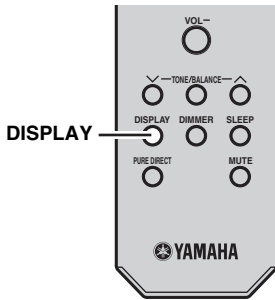
- Pour accélérer la recherche avant, maintenez la pression .
- Pour accélérer la recherche arrière, maintenez la pression .



Le son peut être entendu (quoique légèrement brouillé) pendant ces opérations dans l'une ou l'autre direction. C'est pratique pour repérer une séquence précise dans une plage ou pour vite passer en revue le contenu. Le son peut ne pas être entendu selon le fichier MP3/WMA.

## Changement des informations concernant la lecture sur l'affichage

Sert à changer les informations qui apparaissent sur l'affichage du panneau avant du lecteur de CD. Les informations disponibles dépendent du type de disque/périphérique USB.



**Appuyez sur DISPLAY plusieurs fois de suite pendant la lecture d'un disque/périphérique USB.** Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme indiqué dans « Informations concernant la lecture des CD audio » et « Informations concernant la lecture des fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des disques/périphériques USB ».

### Remarque

Certains caractères spéciaux ne s'afficheront pas correctement.

### ■ Informations concernant la lecture des CD audio

Les informations suivantes apparaissent pendant la lecture d'un CD audio.

#### ① Temps écoulé de la plage actuelle

11 2:24



#### ② Temps restant sur le disque

- 10:18

### ■ Informations concernant la lecture des fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des disques/périphériques USB

#### ① Temps écoulé du fichier actuel

12 2:31



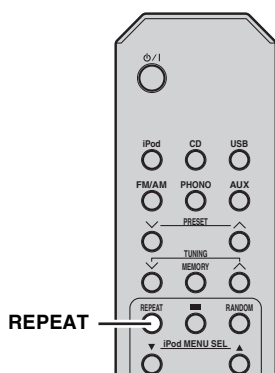
#### ② Nom du fichier

File Name

Pour revenir à l'affichage normal après l'indication d'un nom de fichier.

## Répétition de la lecture (Repeat Play)

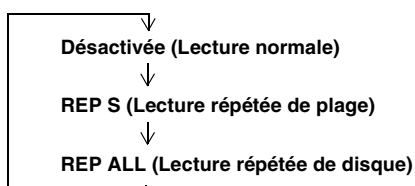
La lecture de l'élément sélectionné sur le disque/périphérique USB peut être répétée.



**1** Commencez la lecture du disque/périphérique USB qui doit être répété.

**2** Pendant la lecture du disque/périphérique USB, appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode Lecture répétée souhaité.

À chaque pression de la touche, le témoin du mode de lecture répétée sur l'affichage du panneau avant du lecteur de CD change de la façon suivante.



### Pour abandonner la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT de sorte que le témoin de lecture répétée disparaisse de l'affichage du panneau avant.

#### Remarque

Le mode Lecture répétée est annulé lorsque vous retirez le disque/périphérique USB.



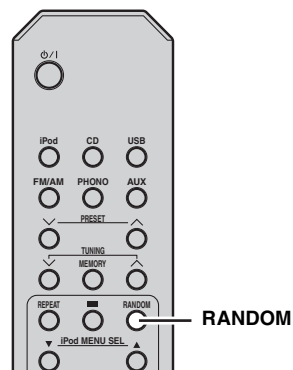
**REP OFF** apparaît lorsque le système est réglé sur le mode Pure Direct.

## Lecture aléatoire (Random Play)

Les plages sur le disque/périphérique USB peuvent être lues dans un ordre aléatoire.

#### Remarque

Pendant la lecture aléatoire, le temps restant sur le disque ne peut pas être indiqué.



Appuyez sur RANDOM lorsque la lecture est arrêtée.

Le témoin RANDOM s'allume sur l'affichage du panneau avant du lecteur de CD et la lecture aléatoire commence.

### Pour abandonner la lecture aléatoire

Appuyez sur .



# SYNTONISATION FM/AM

Il existe 2 méthodes de syntonisation : syntonisation automatique et syntonisation manuelle. La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage. Si le signal de la station que vous désirez écouter est peu puissant, effectuez une syntonisation manuelle. Vous pouvez aussi utiliser la syntonisation automatique et la syntonisation manuelle pour mettre en mémoire jusqu'à 30 stations.

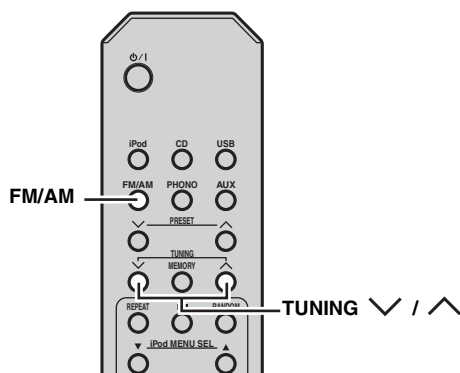
## Pour les modèles pour l'Asie et l'Amérique centrale/du sud seulement

Vous devrez peut-être régler le pas de fréquence du tuner en fonction de l'intervalle de fréquence de votre région. Appuyez sur ON/STANDBY, OFF de la face avant de l'ampli-tuner tout en maintenant enfoncée la touche TUNER PRESET  $\nabla$  de la face avant de l'ampli-tuner pour mettre celui-ci sous tension. Chaque fois que vous réglez l'intervalle de fréquence du tuner, vous permutez le réglage suivant.

- AM10/FM100 : pour l'Amérique centrale et l'Amérique du sud
- AM9/FM50 : pour toutes les autres régions (par défaut)

## Syntonisation automatique

La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage.



**1** Appuyez sur FM/AM (ou tournez INPUT sur la face avant) pour régler l'ampli-tuner sur le mode FM ou AM.

**2** Maintenez la pression sur TUNING  $\nabla$  /  $\wedge$  pour plus de 2 secondes pour activer la syntonisation automatique.

Lorsqu'une station est accordée, le témoin TUNED s'éclaire et la fréquence de cette station apparaît sur l'affichage du panneau avant.

- Appuyez sur  $\nabla$  pour diminuer la fréquence de syntonisation.
- Appuyez sur  $\wedge$  pour augmenter la fréquence de syntonisation.

## Syntonisation manuelle

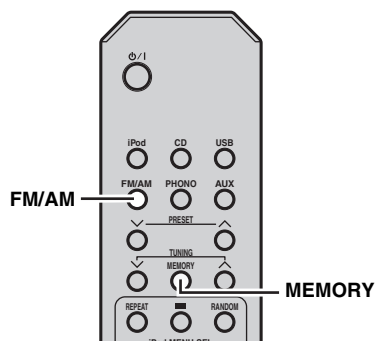
Si le signal de la station que vous désirez écouter est peu puissant, effectuez une syntonisation manuelle.

**1** Appuyez sur FM/AM (ou tournez INPUT sur la face avant) pour régler l'ampli-tuner sur le mode FM/AM.

**2** Appuyez sur TUNING  $\nabla$  /  $\wedge$  pour effectuer manuellement la syntonisation sur la station désirée.

## Mise en mémoire automatique des fréquences (FM seulement)

Procédez de la manière ci-dessous pour présélectionner automatiquement les stations radio.



**1** Appuyez sur FM/AM (ou tournez INPUT sur la panneau avant) pour régler l'ampli-tuner sur le mode FM.

**2** Appuyez pour plus de 2 secondes sur MEMORY.

Le témoin PRESET clignote sur l'affichage du panneau avant et la présélection de stations démarre automatiquement.

Une fois toutes les fréquences parcourues, la présélection s'arrête automatiquement.

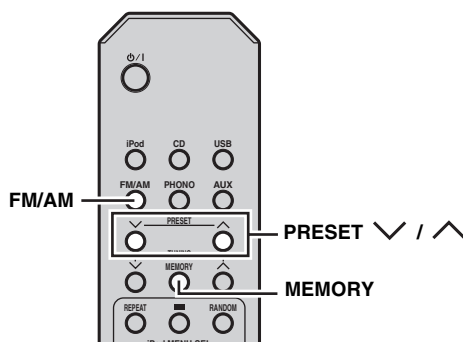
- La présélection automatique s'effectue de la fréquence inférieure vers la fréquence supérieure.
- L'ampli-tuner attribue automatiquement un numéro à chaque station détectée.
- Pour annuler, appuyez sur MEMORY.

### Remarques

- Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations.
- Les données relatives à une station qui peuvent exister sous un numéro de présélection sont effacées au moment où de nouvelles données sont sauvegardées sous ce numéro.

## Mise en mémoire manuelle des fréquences

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations.



### 1 Réalisez l'accord sur la station radio que vous voulez présélectionner.

Voir page 17 pour de plus amples détails sur la syntonisation.

### 2 Appuyez sur MEMORY.

Le témoin PRESET clignote sur l'affichage du panneau avant pendant 5 secondes environ.

### 3 Appuyez sur PRESET $\nabla$ / $\blacktriangle$ plusieurs fois de suite pour sélectionner un numéro de station préregistrée lorsque le témoin MEMORY clignote.

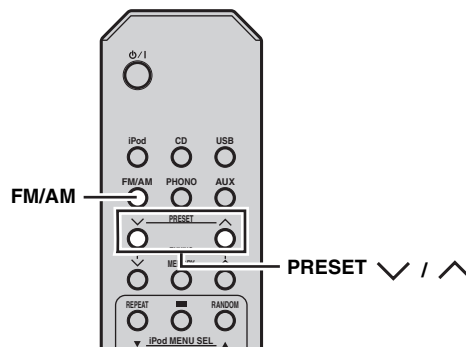
### 4 Appuyez sur MEMORY pour mettre en mémoire lorsque le témoin MEMORY clignote.

Le témoin PRESET s'éclaire sur l'affichage du panneau avant.

### 5 Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que les stations souhaitées soient présélectionnées.

## Accord des stations présélectionnées

Vous pouvez accorder n'importe quelle station simplement en sélectionnant le numéro de présélection où elle a été préregistrée (voir page 17).



### 1 Appuyez sur PRESET $\nabla$ / $\blacktriangle$ plusieurs fois de suite pour choisir une station présélectionnée.



Vous pouvez aussi utiliser le panneau avant pour accorder une station présélectionnée. Appuyez sur TUNER PRESET  $\nabla$  /  $\blacktriangle$  plusieurs fois de suite pour choisir une station présélectionnée.

# COMMANDE DE L'iPod™

Avec le boîtier de télécommande, vous pouvez non seulement agir sur l'ampli-tuner (R-1330) et le lecteur de CD, (CD-1330) mais aussi sur votre iPod dans la mesure où il est posé sur une station.

## Utilisation de l'iPod™

Lorsque vous posez votre iPod sur une station, vous pouvez utiliser le boîtier de télécommande pour écouter la musique enregistrée sur votre iPod.

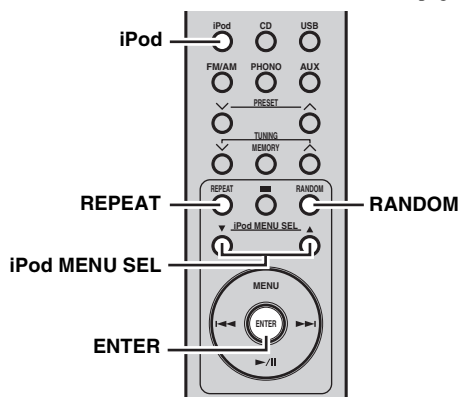
Lors du raccordement de l'iPod pendant la lecture, ce système passe automatiquement en mode iPod.

### Remarques

- Seuls les iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini et iPod touch sont pris en charge.
- Certaines fonctions risquent de ne pas être compatibles selon le modèle ou la version du logiciel de votre iPod.



Pour obtenir la liste complète des messages apparaissant sur l'affichage du panneau avant de l'ampli-tuner, reportez-vous au paragraphe « iPod » dans « GUIDE DE DÉPANNAGE » (voir page 21).



- 3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour vous déplacer sur le menu de l'iPod puis appuyez sur ENTER pour écouter la chanson (ou le groupe) sélectionné(e).

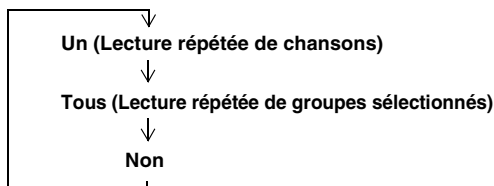
- Affichez l'écran de l'iPod pour utiliser le menu.
- Faites fonctionner l'iPod avec les commandes de l'iPod ou le boîtier de télécommande.

### ■ Répétition de la lecture (Repeat Play)

La lecture de l'élément sélectionné sur l'iPod peut être répétée.

Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode lecture répétée change de la façon décrite dans l'exemple suivant. Pour utiliser correctement cette procédure, testez-la avec votre iPod.

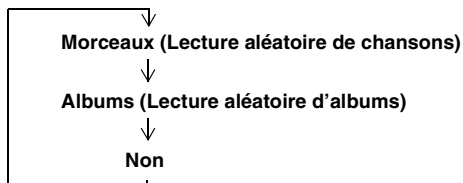


### ■ Lecture aléatoire (Shuffle Play)

Les morceaux ou les albums peuvent être lus dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur RANDOM.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode lecture aléatoire change de la façon décrite dans l'exemple suivant. Pour utiliser correctement cette procédure, testez-la avec votre iPod.



**iPod**

**Boîtier de télécommande**

**iPod**

**Boîtier de télécommande**

Le boîtier de télécommande fourni a les mêmes touches de fonction que votre iPod. Ainsi, ces touches correspondent les unes aux autres.

- 1 Appuyez sur iPod pour sélectionner iPod comme source.

- 2 Posez votre iPod sur une station.

# GUIDE DE DÉPANNAGE

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas convenablement. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors service, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente de Yamaha.

## Ampli-tuner (R-1330)

### ■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>L'ampli-tuner ne se met pas en service ou en veille lorsque vous appuyez sur la touche d'alimentation.</b>	La fiche du câble d'alimentation n'est pas convenablement branchée, ou pas branchée du tout.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	10
	L'ampli-tuner a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez l'ampli-tuner en mode OFF, débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'ampli-tuner comme à l'accoutumée.	—
	Le câble est court-circuité et le circuit de protection a été activé.	Assurez-vous que les raccordements de câble de l'enceinte sur l'ampli-tuner et sur toutes les enceintes sont sécurisés et que le câble pour chaque raccordement ne touche pas autre chose que son raccordement respectif.	9
	La température interne est trop élevée, le circuit de protection a été activé.	Attendez environ 1 heure pour que l'ampli-tuner refroidisse et ensuite mettez en service à nouveau.	9
<b>Absence de son</b>	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Sélectionnez la source appropriée avec le sélecteur INPUT sur le panneau avant (ou avec les touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande).	—
	Les raccordements des enceintes sont défectueux.	Corrigez les raccordements.	9
	Le niveau de sortie est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie.	—
	Le son n'est pas annulé.	Appuyez sur MUTE ou VOL +/- pour reprendre le son et ensuite réglez le volume.	5
	Les signaux transmis, par exemple ceux d'un CD-ROM, ne peuvent pas être reçus par l'ampli-tuner.	Choisissez une source dont les signaux peuvent être reproduits par l'ampli-tuner.	—
	La minuterie a mis l'ampli-tuner hors service.	Mettez l'ampli-tuner en service et reprenez la lecture.	—
<b>Le son ne sort des enceintes que d'un côté.</b>	Les raccordements des câbles sont incorrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9
<b>Un appareil numérique ou un appareil radiofréquence génère un brouillage.</b>	L'ampli-tuner est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil radiofréquence.	Éloignez l'ampli-tuner de celui qui est concerné.	—
<b>Le son est déformé.</b>	Le volume est trop élevé.	Sert à régler le volume.	12
	Un composant autre qu'une platine est raccordé aux prises PHONO.	Raccordez-le aux prises CD ou AUX.	9
<b>« CHK SP WIRE » apparaît sur l'affichage.</b>	Les câbles des enceintes sont court-circuités.	Assurez-vous que les câbles des enceintes sont branchés correctement.	9

## ■ Syntoniseur

	Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
FM	<b>La réception FM en stéréophonie est parasitée.</b>	Les caractéristiques des émissions FM stéréophoniques sont à l'origine de cette anomalie si l'émetteur est trop éloigné, ou encore si le niveau d'entrée sur l'antenne est médiocre.	Vérifiez les raccordements de l'antenne. Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	10 —
	<b>La réception FM est mauvaise, même avec une antenne de bonne qualité.</b>	L'appareil est soumis aux effets de trajets multiples.	Essayez de changer la position de l'antenne pour supprimer les trajets multiples.	—
	<b>Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station souhaitée.</b>	La puissance captée est trop faible.	Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité. Effectuez la syntonisation manuellement.	— 17
AM	<b>Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station souhaitée.</b>	Le signal capté est trop faible, ou les raccordements de l'antenne sont défectueux.	Resserrez les raccordements de l'antenne cadre AM et orientez-la pour que la réception soit aussi bonne que possible. Effectuez la syntonisation manuellement.	10 17
	<b>Des craquements et des sifflements sont produits en permanence.</b>	Ces bruits sont dus à des éclairs, ou aux lampes fluorescentes, aux moteurs électriques, aux thermostats et aux autres appareils de même nature.	Utilisez une antenne extérieure et une tresse de masse. Cela peut améliorer les choses mais il est souvent difficile de supprimer tous les bruits.	—
	<b>Vous entendez des bruits sourds et des couinements.</b>	Un téléviseur est utilisé à proximité.	Éloignez l'ampli-tuner du téléviseur.	—

## ■ iPod

### Remarque

En cas d'erreur de transmission sans message sur l'affichage du panneau avant de l'ampli-tuner, vérifiez les liaisons à votre iPod (voir page 11).

Message d'état	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
CONNECT ERR	Il y a un obstacle entre le trajet de signal de votre iPod et l'ampli-tuner.	Mettez l'ampli-tuner hors service et rebranchez la borne de l'iPod à l'ampli-tuner.	11
UNKNOWN TYP	L'iPod utilisé n'est pas pris en charge par l'ampli-tuner.	Seuls les iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini et iPod touch sont pris en charge.	—
CONNECTED	Votre iPod est correctement posé sur une borne et la liaison entre votre iPod et l'ampli-tuner est terminée.		
NOT CONNECT	Votre iPod a été retiré d'une borne de l'iPod de l'ampli-tuner.	Posez votre iPod à nouveau sur la borne de l'ampli-tuner.	11
CAN'T PLAY	Vous ne pouvez pas écouter les chansons enregistrées sur votre iPod.	Assurez-vous que les chansons enregistrées sur votre iPod peuvent bien être lues sur cet appareil.	—
		Enregistrez sur votre iPod des fichiers pouvant être lus sur cet appareil.	—

## Lecteur de CD (CD-1330)

### ■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>Impossible de mettre l'appareil sous tension</b>	La fiche n'est pas complètement insérée.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	9
	L'ampli-tuner et le lecteur de CD ne sont pas correctement raccordés.	Vérifiez le raccordement à l'ampli-tuner.	9
	L'ampli-tuner n'est pas correctement configuré.	Vérifiez les réglages (INPUT/Volume/MUTE/Casque) de l'ampli-tuner.	—

## ■ Généralités (suite de la page précédente)

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>Aucun son ou distorsion du son</b>	La fréquence d'échantillonnage du fichier MP3 ou WMA n'est peut-être pas compatible avec le lecteur de CD.	Vérifiez que la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire du fichier MP3 ou WMA sont compatibles avec le lecteur de CD.	23
<b>Non lié à l'ampli-tuner</b>	Le câble de commande du système est débranché de la prise du connecteur système sur l'ampli-tuner et/ou lecteur de CD.	Raccordez l'ampli-tuner et le lecteur de CD fermement à l'aide du câble de commande du système.	9

## ■ DISQUE

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>La lecture de disque ne démarre pas.</b>	Vous utilisez peut-être un CD-R/RW qui n'est pas clôturé.	Clôturez le CD-R/RW.	—
	La face étiquetée du disque n'est peut-être pas orientée vers le haut.	Assurez-vous que la face étiquetée est bien orientée vers le haut.	—
	Le disque est peut-être défectueux.	Essayez de lire un autre disque. Si le problème n'apparaît plus, c'est que le disque était défectueux.	—
	Le disque MP3/WMA ne contient peut-être pas suffisamment de plages pour pouvoir être lu.	Assurez-vous que le disque MP3/WMA contient au moins 5 fichiers de musique MP3/WMA.	—
	La fréquence d'échantillonnage du fichier MP3 ou WMA n'est peut-être pas compatible avec le lecteur de CD.	Vérifiez que la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire du fichier MP3 ou WMA compatibles avec le lecteur de CD.	23

## ■ USB

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>« NO USB » apparaît sur l'affichage.</b>	Impossible de raccorder le périphérique USB.	Raccordez un périphérique USB compatible.	11
<b>« OVER CURENT » apparaît sur l'affichage.</b>	Un périphérique USB non pris en charge a été connecté. Un périphérique USB a été connecté sur une source d'entrée incorrecte.	Débranchez le périphérique USB. Changez la source d'entrée autre que USB et sélectionnez USB comme source d'entrée à nouveau. Ensuite, branchez le périphérique USB qui peut jouer à nouveau.	—
<b>Impossible de reconnaître le périphérique USB.</b>	Vérifiez que le périphérique USB est convenablement branché.	Branchez fermement le périphérique USB.	11
<b>« NOT SUPPORT » apparaît sur l'afficheur.</b>	Le périphérique USB connecté n'est pas pris en charge sur ce système.	Raccordez un périphérique USB pris en charge.	11

**Boîtier de télécommande**

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
<b>Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.</b>	Le boîtier de télécommande est peut-être utilisé en dehors de sa portée de fonctionnement.	Pour de plus amples informations sur la portée de fonctionnement de la télécommande, référez-vous à « Utilisation du boîtier télécommande ».	8
	Le capteur de la télécommande sur cet appareil est peut-être exposé à la lumière directe du soleil ou à l'éclairage (lampe fluorescente inventée).	Changez l'éclairage ou l'orientation de l'appareil.	8
	Les piles sont peut-être usées.	Remplacez les piles usagées par des piles neuves.	8
	Il y a des obstacles entre le capteur de cet appareil et la télécommande.	Enlevez les obstacles.	8

# REMARQUES SUR LES DISQUES MP3, FICHIERS WMA

## ■ Disques (CD audio) compatibles avec ce lecteur CD

Ce lecteur est conçu pour jouer des disques compacts portant les marques indiquées ci-dessous. Ne jamais essayer de charger un autre type de disque dans l'appareil. Le lecteur CD peut lire également des disques compacts de 8 cm.



### .... Disques compacts (audio numérique)

Les disques les plus courants pour les CD audio disponibles sur le marché.



### .... Disques audionumériques

#### CD-R, CD-RW

Les CD de musique obtenus par copie sur un CD-R ou CD-RW (notamment les fichiers MP3 ou WMA).



#### Remarques

- Assurez-vous que vous utilisez un CD-R ou CD-RW fabriqué par un fabricant fiable.
- Assurez-vous que vous utilisez un CD-R ou CD-RW qui contient au moins l'une des expressions suivantes sur le disque ou son emballage.

FOR CONSUMER

FOR CONSUMER USE

FOR MUSIC USE ONLY

- Assurez-vous que vous utilisez un CD ou CD-RW clôturé.



### .... Disques CD-TEXT

Les disques enregistrés avec des données écrites telles que les titres d'album, titres de morceaux et noms d'artistes.

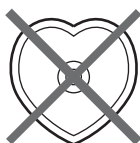
Bien que ces disques puissent être joués avec des lecteurs CD ordinaires, les données écrites ne s'affichent pas.

#### Remarque

Le lecteur de disque compact peut ne pas jouer certains disques CD-RW ou des disques sur lesquels l'enregistrement n'a pas été fait correctement.

#### Pour éviter un dysfonctionnement du lecteur CD :

- Ne pas utiliser des disques qui ne sont pas ronds (en forme de coeur, etc.) vendus sur le marché parce que cela pourrait endommager l'appareil.



- Ne pas utiliser un disque ayant une étiquette, du ruban ou de la colle dessus. Si vous utilisez un tel disque, il pourrait se coincer dans l'appareil ou l'endommager.

## ■ À propos des fichiers MP3 et WMA

Vous pouvez jouer des fichiers MP3 et WMA enregistrés sur un CD-R/CD-RW et ceux stockés sur un périphérique USB.

## MP3

Le MP3 est une technologie et un format standard de compression d'une séquence audio en un fichier de petite taille. Toutefois, le niveau original de la qualité du son est préservé pendant la lecture.

Les formats suivants peuvent être lus :

- MPEG-1 Audio Layer-3  
Débit binaire\* : 32-320 kbps  
Fréquence d'échantillonnage : 44,1/48/32 kHz
  - MPEG-2 Audio Layer-3, 2  
Débit binaire\* : 8-160 kbps  
Fréquence d'échantillonnage : 24/22,05/16 kHz
  - MPEG-2.5 Audio Layer-2  
Débit binaire\* : 8-160 kbps  
Fréquence d'échantillonnage : 12/11,025/8 kHz
- \* La variable de débit binaire est prise en charge.

## WMA

« WMA (Windows Media Audio) » est un format de fichier Microsoft pour encoder des fichiers audio numériques similaires au MP3, mais peuvent compresser des fichiers à un taux supérieur au MP3.

Les formats suivants peuvent être lus :

- Version 8
  - Version 9 (Les débits binaires et variables sont pris en charge. La version professionnelle et Lossless (sans perte) ne sont pas pris en charge.)
  - High Profile  
Débit binaire\* : 32-320 kbps  
Fréquence d'échantillonnage : 48/44,1/32 kHz
  - Mid Profile  
Débit binaire : 16-32 kbps  
Fréquence d'échantillonnage : 22,05/16 kHz
- \* Les débits binaires constants et variables sont pris en charge.

#### Remarques

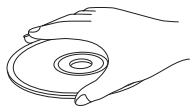
- Selon les conditions d'enregistrement, et en particulier les réglages effectués, le lecteur de CD peut être dans l'incapacité de lire un disque ou un périphérique USB dans l'ordre d'enregistrement des pages.
- La lecture d'un disque de données commence par ordre alphanumérique.
- La lecture d'un périphérique USB commence par ordre de date et de l'heure de création.
- Les fichiers WMA (DRM) protégés contre la copie ne peuvent pas être lus sur le lecteur de CD.
- Ce disque doit être conforme à ISO9660.
- Le nombre maximum de fichiers et de dossiers sont les suivants.

	Disque de données	USB
<b>Nombre total maximal de fichiers de fichiers et de dossiers*</b>	512	999
<b>Nombre de dossiers maximum*</b>	255	255
<b>Nombre de fichiers maximum par dossier</b>	511	255

\* La racine compte pour un dossier.

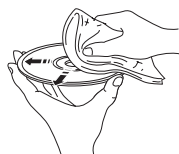
## ■ Remarques sur la manipulation des disques compacts

- Toujours manipuler un disque avec soin pour que la surface ne soit pas grattée.



- Les disques compacts ne sont pas soumis à l'usure pendant la lecture, mais un dommage sur la surface du disque lors de la manipulation peut dangereusement affecter la lecture du disque.
- Assurez-vous que vous utilisez un stylo-feutre ou un outil d'écriture similaire lorsque vous écrivez sur l'étiquette du disque. Ne pas utiliser un stylo à bille, un crayon ou tout autre objet pointu, car ils peuvent endommager le disque et affecter sérieusement la lecture du disque.
- Ne déformez pas les disques.
- Lorsqu'un disque n'est pas utilisé, retirez-le de l'appareil et mettez dans une étui approprié.
- Lorsque vous retirez ou stockez un disque, faites attention de ne pas gratter la surface de lecture.
- Les disques compacts ne sont pas affectés par de petites particules de poussières ou empreintes digitales sur la surface de lecture, mais elle doit quand même être nettoyée. Essayez à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Ne pas nettoyer en faisant des mouvements circulaires, nettoyez du milieu vers l'extérieur.



- N'essayez pas de nettoyer la surface des disques à l'aide de tout type de nettoyant, aérosol, aérosol antistatique ou liquide ou tout liquide chimique parce que ces substances peuvent de façon irréparable endommager la surface des disques.
- Ne pas exposer les disques directement aux rayons du soleil, une température élevée ou une humidité forte pour une longue période, car ils peuvent déformer ou autrement endommager le disque.

**Non !**



## Pour lire un CD de 8 cm

Placez-le dans la zone en retrait interne du tiroir du disque. Ne pas mettre un CD normal (12 cm) au-dessus d'un CD de 8 cm.

**Remarque :** Ne pas utiliser un dispositif de nettoyage optique, car ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement.



# GLOSSAIRE

## Informations relatives aux signaux sonores

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Une des méthodes de compression du son utilisée par MPEG. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/11 e (128 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

### ■ PCM (Pulse Code Modulation)

Signal au format numérique obtenu sans compression. Un CD contient du son enregistré en 16-bit à 44,1 kHz. Ce signal existe également en version PPCM (Packed PCM), version comprimée mais sans perte de données.

### ■ Fréquence d'échantillonnage

C'est le nombre d'échantillonnages (numérisation des signaux analogiques) par seconde. En principe, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée plus le spectre est large, et plus le taux binaire de quantification est élevé, plus le niveau sonore peut être clairement traduit.

### ■ Plage

Un CD peut être divisé en un certain nombre de segments (plages). À chaque division est attribué un numéro de plage.

### ■ WMA (Windows Media Audio)

C'est une méthode de compression audio mise au point par Microsoft Corporation. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/22 e (64 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

## Droits d'auteur et logos

Technique de codage audio MPEG Layer-3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson Multimedia.

### iPod™

« iPod » est une marque commerciale de Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

« Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être raccordé à un iPod et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et à la réglementation en vigueur.

# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

## ■ R-1330

### PARTIE AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie efficace minimale par canal (6 Ω, 1 kHz, 0,5% THD) ..... 60 W + 60 W
- Puissance de sortie utile maximale (JEITA) [Modèles pour l'Asie, la Chine, et la Corée] (6 Ω, 1 kHz, 10% THD) ..... 70 W + 70 W
- Sensibilité d'entrée/Impédance  
CD/AUX ..... 200 mV/47 kΩ  
PHONO ..... 3,5 mV/47 kΩ
- Réponse en fréquence  
CD ..... 20 Hz à 20 kHz ± 0,5 dB
- Distorsion harmonique totale  
CD (10 W/6 Ω) ..... 0,01% ou moins
- Rapport signal/bruit (Réseau IHF-A)  
CD (200 mV, entrée court-circuitée) ..... 100 dB ou plus

### SECTION SYNTONISEUR

- Plage d'accord

#### FM

[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada] ..... 87,5 à 107,9 MHz  
[Modèle pour l'Asie] ..... 87,5/87,50 à 108,0/108,00 MHz  
[Autres modèles] ..... 87,50 à 108,00 MHz

#### AM

[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada] ..... 530 à 1 710 kHz  
[Modèles pour l'Asie] ..... 530/531 à 1 710/1 611 kHz  
[Autres modèles] ..... 531 à 1 611 kHz

### GÉNÉRALITÉS

- Alimentation  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada] ..... 120 V CA, 60 Hz  
[Modèle pour l'Asie] ..... 220/230-240 V CA, 50/60 Hz  
[Modèle pour la Chine] ..... 220 V CA, 50 Hz  
[Modèle pour la Corée] ..... 220 V CA, 60 Hz  
[Modèle pour l'Australie] ..... 240 V CA, 50 Hz

- Consommation ..... 80 W
- Dimensions (L x H x P) ..... 300 x 67 x 336 mm
- Poids ..... 5,8 kg

## ■ CD-1330

### SYSTEME DE LECTURE

- CD, CD-R/RW

### LASER

- Type ..... GaAlAs
- Longueur d'onde ..... 795 nm
- Durée d'émission ..... continue
- Puissance du laser ..... max. 160 μW\*

\* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille sur le bloc du capteur optique.

### PERFORMANCES AUDIO

- Rapport Signal sur Bruit (1 kHz) ..... 105 dB ou plus
- Plage dynamique (1 kHz) ..... 100 dB ou plus
- Distorsion harmonique + bruit (1 kHz) ..... 0,003 % ou moins

### GÉNÉRALITÉS

- Alimentation  
[Modèles pour les Etats-Unis et le Canada] ..... 120 V CA, 60 Hz  
[Modèle pour l'Asie] ..... 220/230-240 V CA, 50/60 Hz  
[Modèle pour la Chine] ..... 220 V CA, 50 Hz  
[Modèle pour la Corée] ..... 220 V CA, 60 Hz  
[Modèle pour l'Australie] ..... 240 V CA, 50 Hz
- Consommation ..... Approx. 15 W
- Dimensions (L x H x P) ..... 300 x 67 x 310 mm
- Poids ..... 3,8 kg

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

# PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale esta unidad (R-1330 y CD-1330) en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, con un espacio libre mínimo de 10 cm por la parte superior (excepto para el CD-1330), los costados derecho e izquierdo y la parte posterior de esta unidad, alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío.
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
  - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
  - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
  - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de la alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- 14 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 15 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (es decir, cuando se ausente de casa por vacaciones, etc.) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 16 Asegúrese de leer la sección “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 17 Antes de trasladar este aparato, pulse ON/STANDBY, OFF para apagar el sistema y desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- 18 La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice la unidad.
- 19 La unidad se calentará cuando la utilice durante mucho tiempo. Desconecte en este caso la alimentación y luego no utilice la unidad para permitir que ésta se enfríe.
- 20 Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- 21 Las baterías y las pilas no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares.
- 22 La presión acústica excesiva de los auriculares puede causar pérdida auditiva.

Esta unidad no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia unidad esté apagada con  $\text{O}/\text{I}$ . A este estado se le llama modo de espera. En este estado, esta unidad ha sido diseñada para que consuma una cantidad de corriente muy pequeña.

## SEGURIDAD CONTRA LA RADIACIÓN LÁSER

Esta unidad utiliza rayos láser. Debido a la posibilidad de que se produzcan daños en los ojos, la extracción de la cubierta de la unidad o las reparaciones solamente deberán ser realizadas por un técnico cualificado.

## PELIGRO

Esta unidad emite radiación láser visible cuando se abre. Evite la exposición directa a los rayos láser. Cuando se conecte esta unidad a una toma de corriente no acerque sus ojos a la abertura de la bandeja del disco ni a otras aberturas para mirar al interior.

El componente láser de este producto es capaz de emitir radiación que sobrepasa el límite establecido para la clase 1.

## ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

# TABLA DE CONTENIDO

## INTRODUCCIÓN

<b>CARACTERÍSTICAS</b> .....	2
<b>ACCESORIOS SUMINISTRADOS</b> .....	2
<b>CONTROLES Y FUNCIONES</b> .....	3
Receptor (R-1330) .....	3
Reproductor de CD (CD-1330) .....	4
Mando a distancia .....	5

## PREPARACIÓN

<b>CONEXIÓN DE LOS COMPONENTES EXTERNOS AL SISTEMA</b> .....	9
<b>CONEXIÓN DE ANTENAS</b> .....	10
<b>CONEXIÓN DE LOS CABLES DE ALIMENTACIÓN</b> .....	10
<b>CONEXIÓN DEL iPod™ Y EL DISPOSITIVO USB</b> .....	11
Conexión de un iPod™ .....	11
Conexión de dispositivos USB .....	11

## OPERACIONES BÁSICAS

<b>OPERACIONES DEL SISTEMA</b> .....	12
Funcionamiento básico del sistema .....	12
Cambio del brillo del visualizador del panel delantero .....	13
Ajuste del temporizador para dormir .....	13
Para usar auriculares .....	13
<b>OPERACIONES DEL DISCO Y DISPOSITIVO USB</b> .....	14
Operaciones de reproducción .....	14
Cambio de la visualización de información de reproducción .....	15
Repetición de la reproducción (Repeat Play) .....	16
Reproducción en orden aleatorio (Random Play) .....	16

## OPERACIONES DE SINTONIZADOR

<b>SINTONIZACIÓN DE FM/AM</b> .....	17
Sintonización automática .....	17
Sintonización manual .....	17
Presintonización automática (sólo FM) .....	17
Presintonización manual .....	18
Selección de emisoras presintonizadas .....	18

## OTRAS OPERACIONES

<b>CONTROL DEL iPod™</b> .....	19
Uso del iPod™ .....	19

## INFORMACIÓN ADICIONAL

<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	20
Receptor (R-1330) .....	20
Reproductor de CD (CD-1330) .....	21
Mando a distancia .....	22
<b>NOTAS ACERCA DE DISCOS/ARCHIVOS MP3 Y WMA</b> .....	23
<b>GLOSARIO</b> .....	25
Información de audio .....	25
Copyright y logotipos .....	25
<b>ESPECIFICACIONES</b> .....	25

INTRODUCCIÓN

PREPARACIÓN

OPERACIONES BÁSICAS

OPERACIONES DE SINTONIZADOR

OTRAS OPERACIONES

INFORMACIÓN ADICIONAL

Español

### ■ Acerca de este manual

- En este manual, "R-1330" es el "receptor" y "CD-1330" es el "reproductor de CD".
- Este manual describe cómo utilizar el sistema con un mando a distancia, excepto cuando éste no se encuentre disponible. Algunas de estas operaciones también pueden realizarse con los botones del panel delantero.
- ☞ indica un consejo para su utilización.
- Notas con información importante de la seguridad e instrucciones de utilización.
- Este manual se imprime antes de la producción. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios por motivo de mejoras, etc. Si hay diferencias entre el manual y el producto, el producto tiene prioridad.

# CARACTERÍSTICAS

## Receptor (R-1330)

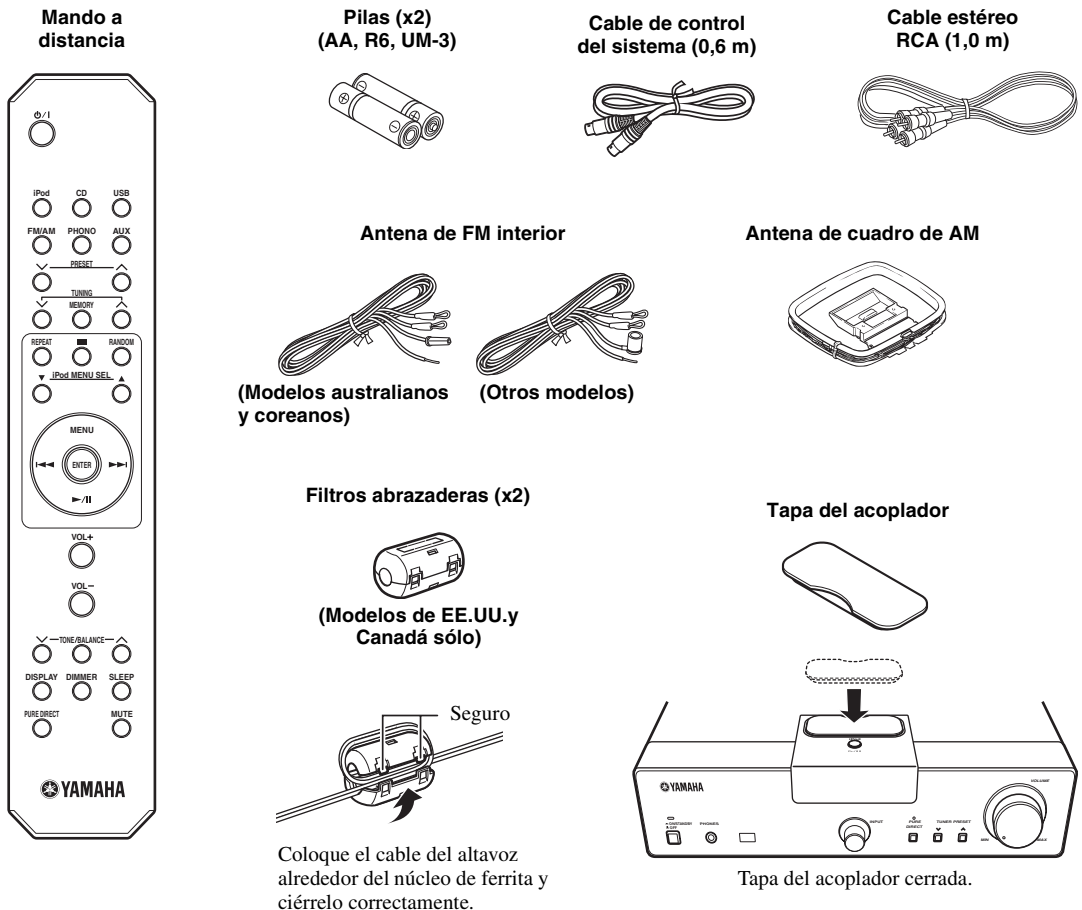
- Potencia de salida RMS mínima por canal 60 W + 60 W (6 Ω, 1 kHz, 0,5% THD)
- Presintonización de 30 emisoras de FM/AM
- Reproducción de iPod (con función para recargar)
- Modo Pure Direct
- Brillo del visualizador ajustable

## Reproductor de CD (CD-1330)

- Reproduce discos CD de audio, MP3 y WMA
- Reproducción de discos CD-R y CD-RW
- Reproducción de archivos MP3/WMA almacenados en dispositivos USB
- Funcionamiento asociado con el receptor como el modo Pure Direct, brillo ajustable de pantalla y modo INPUT

# ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Este producto incluye los accesorios siguientes. Antes de conectar este sistema, asegúrese de haber recibido todos los componentes siguientes.

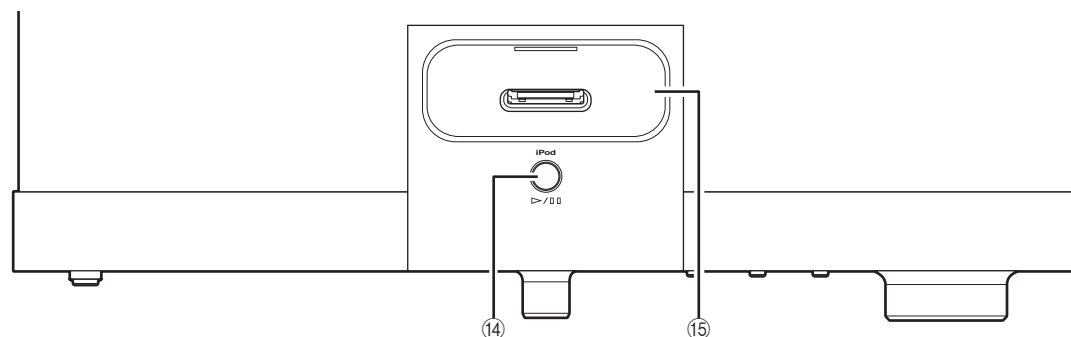


Coloque el cable del altavoz alrededor del núcleo de ferrita y ciérrelo correctamente.

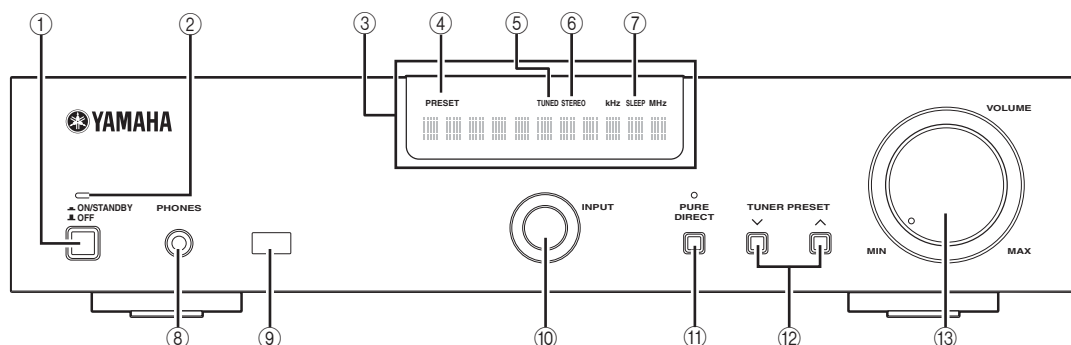
# CONTROLES Y FUNCIONES

## Receptor (R-1330)

### ■ Panel delantero



Vista de la parte superior



Vista de la parte delantera

#### ① ON/STANDBY, OFF

Pone el receptor en modo ON/STANDBY u OFF.

#### ② Indicador ON/STANDBY

Se ilumina en verde cuando el receptor está encendido.  
Se ilumina en ámbar cuando el receptor se encuentra en modo de espera.

El indicador se apaga al desconectar el receptor.

#### ③ Visualizador del panel delantero

Muestra diferente información, como la frecuencia de sintonización.

#### ④ Indicador PRESET

Se enciende cuando selecciona emisoras de radio presintonizadas (vea la página 18).

#### ⑤ Indicador TUNED

Se enciende cuando el receptor sintoniza una emisora.

#### ⑥ Indicador STEREO

Se enciende cuando el receptor está recibiendo una señal intensa de una emisión estéreo de FM.

#### ⑦ Indicador SLEEP

Se enciende cuando el temporizador para dormir está encendido (vea la página 13).

#### ⑧ PHONES

Da salida a señales de audio para escuchar en privado con auriculares.

#### ⑨ Sensor de mando a distancia

Recibe señales del mando a distancia.

#### ⑩ INPUT

Selecciona una fuente de entrada.

#### ⑪ PURE DIRECT

Activa o desactiva el modo Pure Direct (vea la página 12).  
Cuando el modo PURE DIRECT está activado, se enciende el indicador de arriba.

#### ⑫ TUNER PRESET $\nabla$ / $\wedge$

La fuente de entrada cambia a FM/AM. Selecciona una emisora presintonizada.  
Se puede utilizar incluso cuando el receptor está en el modo de espera.

#### ⑬ VOLUME

Ajusta el nivel del sonido.

#### ⑭ $\triangleright$ / $\square$

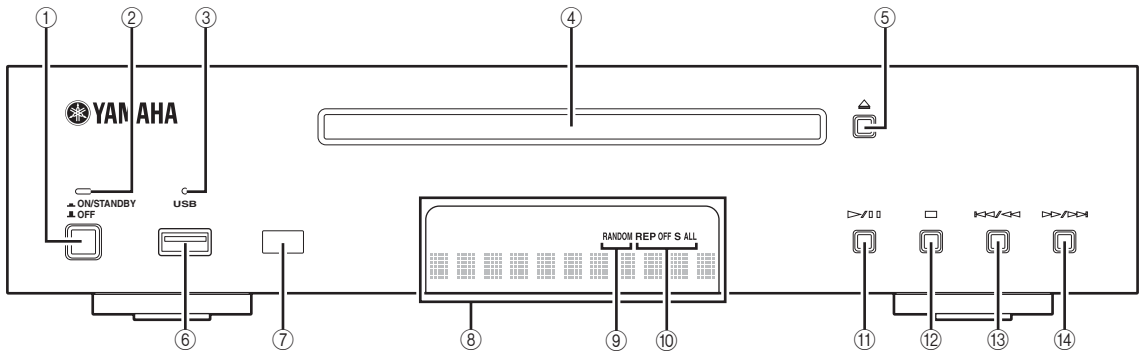
La fuente de entrada cambia a iPod. Inicia y pausa la reproducción del iPod. Se puede utilizar incluso cuando el receptor está en el modo de espera.

#### ⑮ Terminal del iPod

Conecte su iPod (vea la página 11).

## Reproductor de CD (CD-1330)

### ■ Panel delantero



#### ① ON/STANDBY, OFF

Permite poner el reproductor de CD en ON/STANDBY u OFF.

#### ② Indicador ON/STANDBY

Se ilumina en verde cuando el reproductor de CD está encendido. Se ilumina en ámbar cuando el reproductor de CD se encuentra en modo de espera.

El indicador desaparece cuando el reproductor de CD se apaga.

#### ③ Indicador USB

Se enciende cuando el reproductor de CD está en modo USB y se apaga cuando el reproductor de CD se encuentra en el modo CD. Parpadea cuando el reproductor de CD está leyendo el dispositivo USB.

#### ④ Bandeja de disco

Para meter el disco que va a reproducirse.

#### ⑤

Abre y cierra la bandeja del disco.

Cuando se pulsa este botón en el modo de espera, el receptor se enciende automáticamente y la entrada cambia a CD.

#### ⑥ Puerto USB

Conecte su dispositivo USB.

#### ⑦ Sensor de mando a distancia

Recibe señales del mando a distancia.

#### ⑧ Visualizador del panel delantero

Muestra el estado actual del reproductor CD.

#### ⑨ Indicador RANDOM

Enciende el icono para el modo de reproducción aleatoria seleccionado.

#### ⑩ Indicador REP OFF S ALL

Enciende el icono para el modo de repetición de reproducción seleccionado.

#### ⑪

Inicia la reproducción o hace una pausa en ella (vea la página 14).

Cuando se pulsa este botón en el modo de espera, el receptor se enciende automáticamente y la entrada cambia a CD o USB, según sea la última opción seleccionada.

#### ⑫

Detiene la reproducción (vea la página 14).

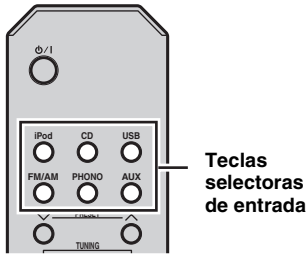
#### ⑬

Salta al comienzo de la pista actual. Manténgalo pulsado para retroceder rápidamente. Púlselo dos veces para saltar a la pista anterior (vea la página 14).

#### ⑭

Salta a la pista siguiente. Manténgalo pulsado para avanzar rápidamente (vea la página 14).

## Mando a distancia



Este mando a distancia puede controlar componentes del sistema (incluyendo funciones de sintonizador) y un iPod colocado en un terminal ubicado en la parte superior del receptor.

Para controlar el reproductor CD, funciones de sintonizador o un iPod con el mando a distancia, necesitará poner el receptor en el modo de entrada correspondiente.

### Para cambiar el modo de entrada del receptor

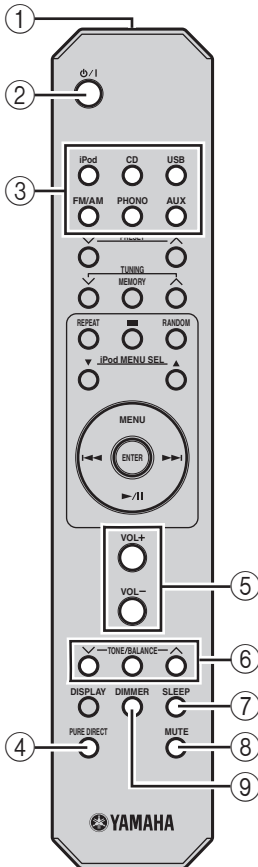
Pulse la tecla selectora de entrada correspondiente en el mando a distancia (o bien, gire el botón INPUT en el panel delantero).

El nombre de la fuente de entrada correspondiente aparece en el visualizador del panel delantero del receptor.



Cuando se selecciona CD o USB como fuente de entrada, el reproductor de CD se enciende automáticamente y cuando se selecciona otra fuente de entrada, el reproductor de CD se establece en el modo de espera.

## ■ Funciones comunes



### Operaciones comunes para todos los modos

El receptor puede realizar las operaciones siguientes cuando está en cualquier modo de entrada.

#### ① Transmisor de señal infrarroja

Envía señales al sistema que usted quiera controlar.

#### ② $\phi$ /I (en espera/encendido)

Enciende el sistema o lo pone en el modo de espera.

#### Nota

Aunque el sistema esté en modo de espera, consume una pequeña cantidad de energía para recibir las señales infrarrojas del mando a distancia.

#### ③ Teclas selectoras de entrada

Seleccionan la fuente de entrada del receptor.

#### ④ PURE DIRECT

Activa o desactiva el modo Pure Direct (vea la página 12).

#### ⑤ VOL +/-

Ajusta el nivel del sonido global del receptor.

#### ⑥ TONE/BALANCE $\nabla$ / $\wedge$

Ajusta la calidad de audio (vea la página 12).

#### ⑦ SLEEP

Ajusta el temporizador para dormir del sistema (vea la página 13).

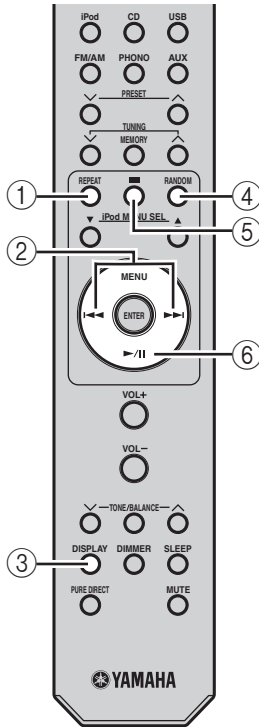
#### ⑧ MUTE

Silencia el volumen (vea la página 12).

#### ⑨ DIMMER

Cambia el brillo del visualizador del panel delantero (vea la página 13).

■ **Modo CD/USB**



**Operaciones disponibles en el modo CD/USB**

El reproductor CD puede hacer las operaciones siguientes si está conectado al receptor con la conexión de control del sistema (vea la página 9).



Pulse CD o USB para ajustar el receptor en el modo CD o USB antes de realizar las operaciones siguientes.

① **REPEAT**

Selecciona el modo de repetición de reproducción (vea la página 16).

② **◀▶**

Salta al principio de la pista actual o posterior. Manténgalo pulsado para retroceder o avanzar rápidamente (vea la página 14). Pulse ◀◀ dos veces para saltar a la pista anterior.

③ **DISPLAY**

Cambia la información mostrada en el visualizador del panel delantero del reproductor de CD (vea la página 15).

④ **RANDOM**

Activa/desactiva la función de reproducción aleatoria (vea la página 16).

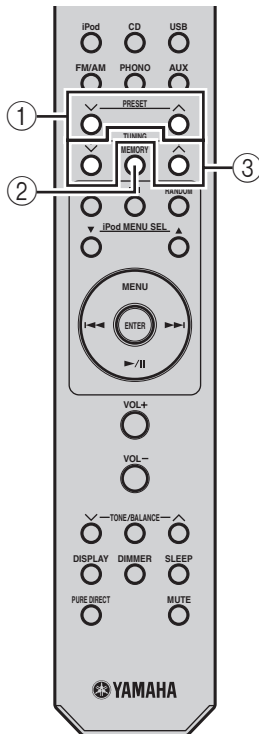
⑤ **■**

Detiene la reproducción (vea la página 14).

⑥ **▶/||**

Inicia la reproducción o hace una pausa en ella (vea la página 14).

■ **Modo FM/AM**



**Operaciones disponibles en el modo FM/AM**

Las operaciones siguientes están disponibles para el receptor.



Pulse FM/AM para poner el receptor en el modo FM o AM antes de realizar las operaciones siguientes.

① **PRESET** **∇ / ▲**

Seleccionar una emisora presintonizada (vea la página 18).

② **MEMORY**

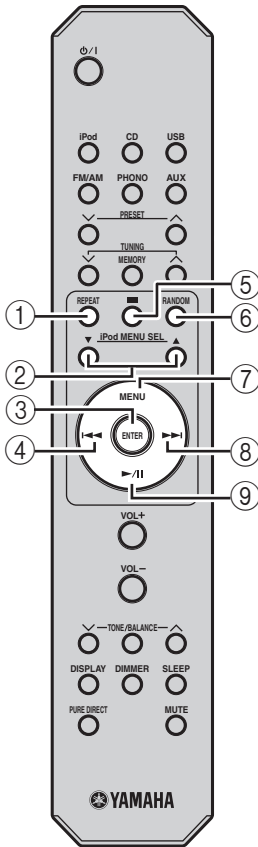
Guarda una emisora presintonizada en la memoria (vea la página 18). Inicia la presintonización automática (vea la página 17).

③ **TUNING** **∇ / ▲**

Pulse TUNING **∇ / ▲** para la sintonización manual y mantenga pulsado TUNING **∇ / ▲** para la sintonización automática.



■ Modo iPod



**Operaciones disponibles en el modo iPod**

Las operaciones siguientes están disponibles para el iPod. Para conocer detalles de las operaciones con iPod, vea “Uso del iPod™” en la página 19.



Pulse iPod para ajustar el receptor en el modo iPod antes de realizar las operaciones siguientes.

① **REPEAT**

Selecciona el modo de repetición de reproducción (vea la página 19).

② **iPod MENU SEL**

Pulse ▼ o ▲ para seleccionar un elemento en el grupo seleccionado.

③ **ENTER**

Pulse ENTER para acceder al grupo seleccionado. (Al pulsar ENTER empieza la reproducción cuando se ha seleccionado una canción.)

④ **⏮**

Salta al comienzo de la pista actual. Pulselo dos veces para saltar a la pista anterior. Manténgalo pulsado para retroceder rápidamente.

⑤ **■**

Detiene la reproducción.

\* La reproducción se realiza desde la primera canción del iPod.

⑥ **RANDOM**

Activa/desactiva la función de reproducción aleatoria (vea la página 19).

⑦ **MENU**

Vuelve al nivel superior en el menú iPod.

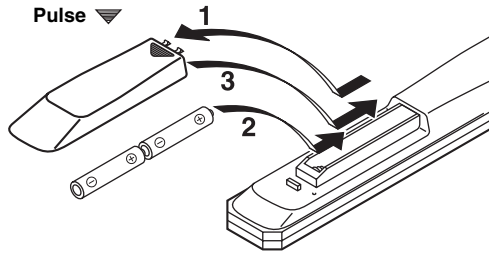
⑧ **⏭**

Salta a la canción siguiente. Manténgalo pulsado para avanzar rápidamente.

⑨ **▶/||**

Inicia la reproducción o realiza una pausa.

■ **Instalación de las pilas en el mando a distancia**



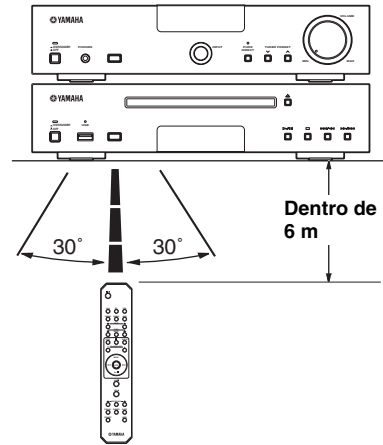
- 1 Pulse la parte ▼ y deslice la tapa compartimento de las pilas para abrirlo.
- 2 Inserte las dos pilas suministradas (AA, R6, UM-3) de acuerdo con las marcas de polaridad (+ y -) que aparecen en el interior del compartimento de las pilas.
- 3 Vuelva a deslizar la tapa hasta que se ajuste en su sitio.

■ **Notas sobre las pilas**

- Cambie las dos pilas cuando disminuya el nivel de funcionamiento del mando a distancia.
- Utilice pilas AA, R6 y UM-3.
- Asegúrese de que las polaridades son correctas. Observe la ilustración del interior del compartimento de las pilas.
- Extraiga las pilas si el mando a distancia no se va a utilizar durante un periodo de tiempo largo.
- No utilice pilas antiguas junto con las nuevas.
- No use pilas de tipos diferentes juntas (alcalinas y de manganeso, por ejemplo). Lea el envoltorio atentamente, ya que existen pilas de distinto tipo que pueden tener la misma forma y color.
- Si las pilas tienen fugas de ácido, deséchelas inmediatamente. Evite el contacto directo con el ácido o con su ropa, etc. Limpie el compartimento de las pilas perfectamente antes de colocar pilas nuevas.
- No tire las pilas con el resto de desperdicios domésticos; deséchelas de forma apropiada de acuerdo con las normativas locales.

■ **Utilización del mando a distancia**

El mando a distancia transmite un rayo infrarrojo direccional. Debe orientar el mando a distancia directamente hacia el sensor del mismo situado en el panel delantero del sistema durante su funcionamiento.



■ **Utilización del mando a distancia**

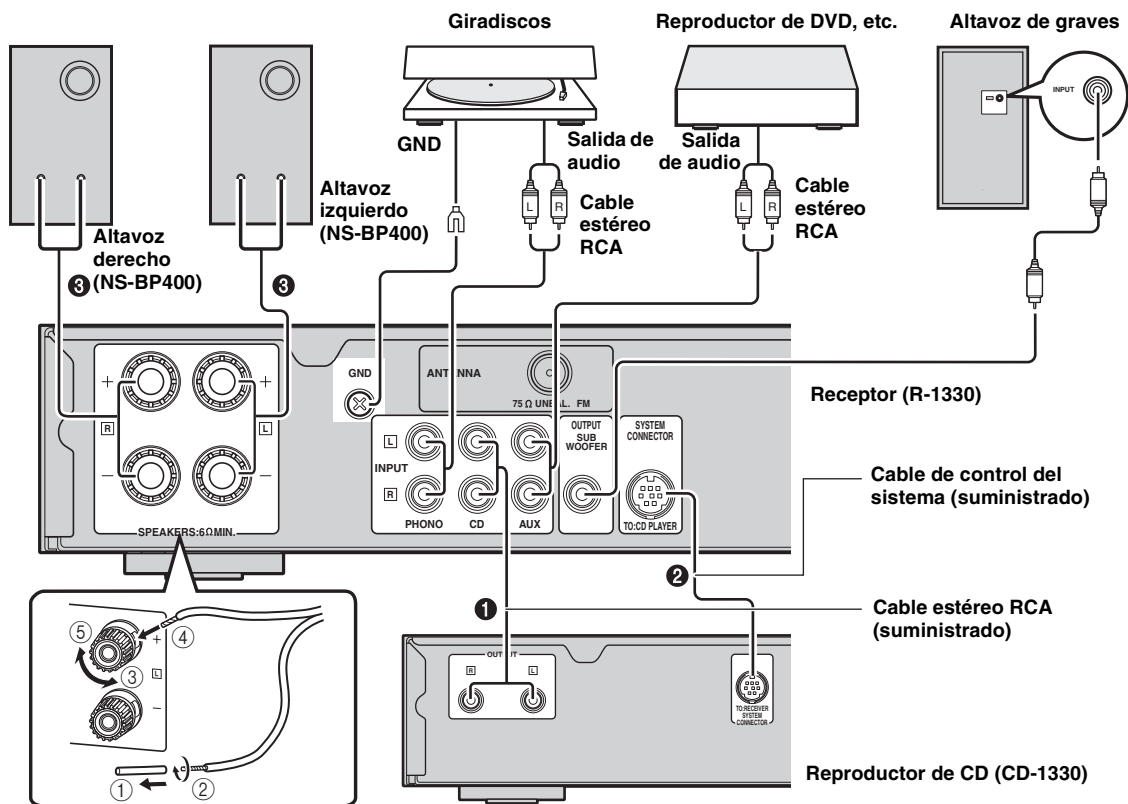
- El área entre el mando a distancia y el sistema debe estar libre de obstáculos.
- No derrame agua u otros líquidos sobre el mando a distancia.
- No deje caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en los siguientes tipos de condiciones:
  - alta humedad, por ejemplo, cerca de un baño
  - alta temperatura, por ejemplo, cerca de un calefactor o una estufa
  - temperaturas extremadamente bajas
  - lugares polvorientos.
- No exponga el sensor del mando a distancia a fuentes de luz intensa, en concreto, a lámparas fluorescentes tipo inversor. Si lo hace, es posible que el mando a distancia no funcione correctamente. En caso necesario, coloque el sistema lejos de fuentes de luz directa.

# CONEXIÓN DE LOS COMPONENTES EXTERNOS AL SISTEMA

Asegúrese de leer atentamente el procedimiento y las notas siguientes antes de conectar el sistema. Para obtener información de los altavoces (NS-BP400), consulte el manual del propietario de los mismos.

## PRECAUCIÓN

- No conecte esta unidad u otros componentes a la corriente eléctrica hasta que todas las conexiones entre los componentes se hayan completado.
- No deje que los cables de altavoces desnudos hagan contacto entre sí ni toquen otras partes metálicas del receptor. Esto podría dañar el receptor y/o los altavoces.
- Todas las conexiones deben ser correctas: L (izquierda) a L, R (derecha) a R, “+” a “+” y “-” a “-”. Si las conexiones están mal no se oír sonido de los altavoces, y si la polaridad de las conexiones de los altavoces está mal, el sonido no será natural y faltarán los graves. Consulte asimismo el manual del propietario de cada uno de los componentes.



## Conexión del sistema

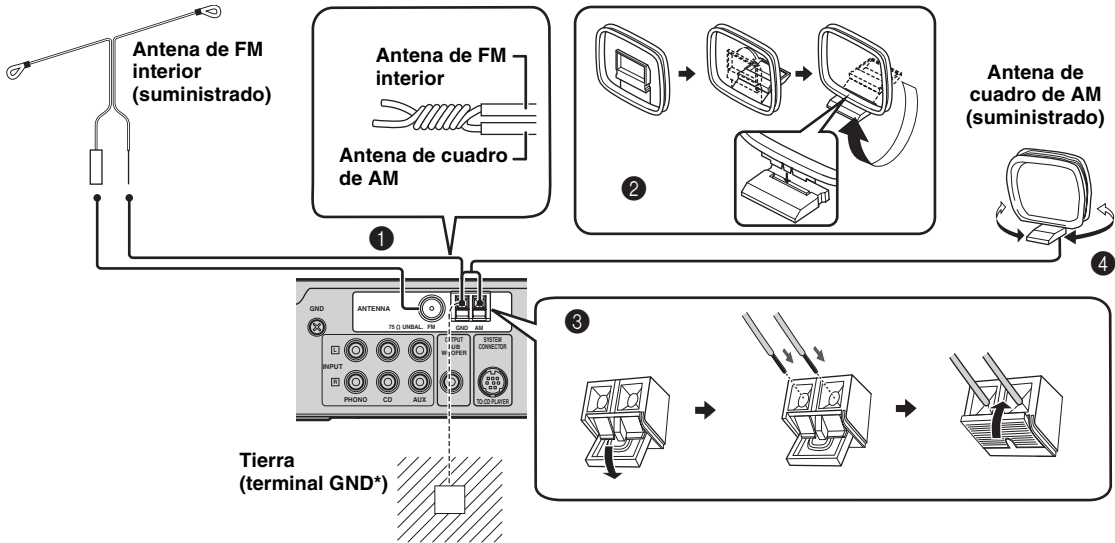
- 1 Conecte los jacks CD (L/R) del receptor a los jacks OUTPUT (L/R) del reproductor de CD mediante el cable estéreo RCA de audio suministrado.
- 2 Conecte el jack SYSTEM CONNECTOR (TO:CD PLAYER) del receptor al jack SYSTEM CONNECTOR (TO:RECEIVER) del reproductor de CD con el cable de control del sistema suministrado.
- 3 Conecte los terminales de altavoz (L) del receptor a los terminales de altavoz del altavoz izquierdo y los terminales de altavoz (R) del receptor a los terminales de altavoz del altavoz derecho empleando los cables de altavoces suministrados con el juego de altavoces (NS-BP400). A continuación, coloque el núcleo de ferrita en los cables del altavoz, a 10 cm de la derecha y la izquierda de los terminales del altavoz (consulte la página 2).

## Notas

- Los altavoces NS-BP400 no están blindados magnéticamente, por lo que deberá colocarlos lejos del monitor. Cuando conecte unos altavoces distintos a NS-BP400, use altavoces que tengan una impedancia superior a 6 Ω.
  - Los jacks PHONO sólo son compatibles con un giradiscos con cartuchos MM.
  - Conecte el giradiscos al terminal GND para reducir el ruido de la señal. No obstante, es posible que escuche menos ruido sin realizar la conexión al terminal GND en algunos giradiscos.
- Al utilizar conectores banana (disponibles en el mercado), apriete con fuerza los terminales del altavoz y, a continuación, coloque los conectores banana (para modelos de EE.UU., Canadá, Australia y China).

# CONEXIÓN DE ANTENAS

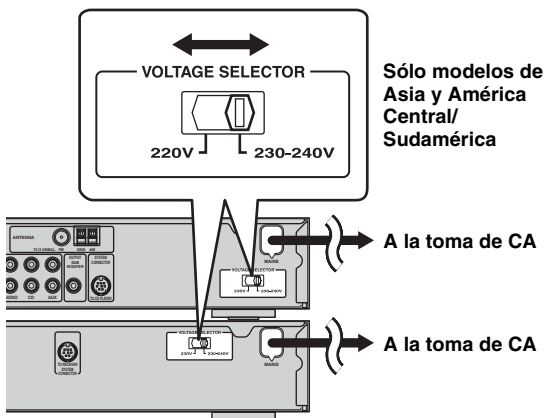
Para utilizar la radio en este sistema, tiene que conectar las antenas de FM/AM a esta unidad. Este producto incluye una antena interna de FM y una antena de cuadro de AM. Si la recepción de onda de la radio es débil en su zona o desea mejorarla, recomendamos que utilice antenas exteriores. Para más información, consulte a su concesionario o centro de servicio Yamaha autorizado más cercano.



\* Para aumentar la seguridad y minimizar el grado de interferencia, conecte el terminal GND de la antena a una buena conexión a tierra. Una buena conexión a tierra es una varilla metálica clavada en tierra húmeda.

- 1 Conecte la antena interna de FM suministrada a la toma FM del receptor y la antena de cuadro AM al terminal GND del receptor. Aleje la antena del receptor y de los cables de los altavoces. Localice la posición donde la recepción sea óptima, despliegue la antena y fíjela.
- 2 Ajuste la base de la antena a la pared. Para ajustar la antena a la pared, no hace falta la base de la antena.
- 3 Conecte los cables de alimentación de la antena de cuadro de AM a los terminales AM y GND del receptor. No existe distinción entre los dos cables de alimentación a la hora de conectarlos. Retuerza los cables de alimentación de la antena de cuadro de AM y de la antena interna de FM a la vez antes de conectarlos al terminal GND.
- 4 Mantenga la antena de cuadro de AM alejada de los cables del sistema y de los altavoces. Para escuchar la radio, rote la cabeza de la antena hasta encontrar el mejor ángulo de recepción.

# CONEXIÓN DE LOS CABLES DE ALIMENTACIÓN



## Conexión de tensión (sólo modelos de Asia, Sudamérica y América Central)

### PRECAUCIÓN

Ajuste el VOLTAGE SELECTOR situado en el panel trasero de este sistema a la tensión de corriente local ANTES de enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente de CA. Ajustar incorrectamente este VOLTAGE SELECTOR puede provocar daños en el sistema y generar riesgo potencial de incendio.

**Seleccione la posición del conmutador (izquierda o derecha) de acuerdo con la tensión de corriente de su zona utilizando un destornillador plano. Las tensiones disponibles son 220/230-240 V CA, 50/60 Hz.**

## Conexión del sistema a la toma de corriente

Una vez realizadas todas las conexiones, conecte los cables de alimentación del sistema y los demás componentes.

# CONEXIÓN DEL iPod™ Y EL DISPOSITIVO USB

Puede conectar diferentes componentes de audio, dispositivos USB o iPod al receptor. Para obtener información de su componente externo, consulte el manual del propietario del mismo.

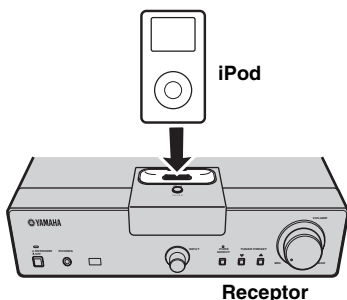
## Conexión de un iPod™

El receptor cuenta con un terminal situado en el panel superior, en el que puede instalar su iPod y controlar la reproducción del mismo mediante el mando a distancia suministrado.

Utilice este receptor con el adaptador del acoplador de iPod adecuado para su iPod (suministrado con el mismo o a la venta en tiendas). Si utiliza este receptor sin el adaptador del acoplador del iPod correcto, es posible que se pierda la conexión.



Con el receptor encendido o en modo de espera, conecte el iPod durante la reproducción y el receptor comenzará automáticamente a reproducir el iPod.



### Notas

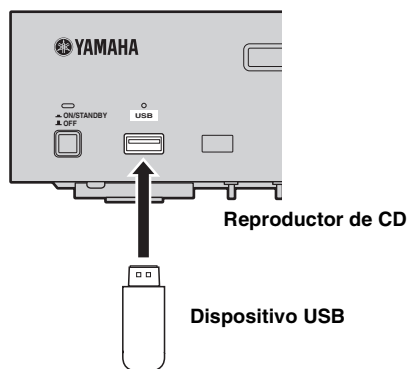
- Sólo es compatible con iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini e iPod Touch.
- No conecte ningún accesorio de iPod (auriculares, mando a distancia con cable o transmisor de FM) a su iPod cuando se encuentre acoplado a un terminal.
- El iPod debe estar colocado firmemente en el acoplador del terminal; en caso contrario, es posible que las señales de audio no se reproduzcan correctamente.
- Una vez completada la conexión entre su iPod y el receptor, y después de poner el receptor en el modo iPod (vea la página 5), "CONNECTED" aparece en el visualizador del panel delantero. Si falla la conexión entre su iPod y el receptor, aparece un mensaje en el visualizador del panel delantero. Para obtener una lista completa de los mensajes de estado de la conexión, consulte la sección "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" de página 20.
- Si el iPod está colocado en un terminal del receptor, se puede cargar automáticamente, incluso si el receptor se encuentra en modo de espera.
- Puede desconectar el iPod durante la reproducción.

## Conexión de dispositivos USB

Este reproductor de CD dispone de un puerto USB y puede acceder a archivos MP3 o WMA guardados en su dispositivo USB. Conecte su dispositivo USB al puerto USB del panel delantero del reproductor de CD.

### PRECAUCIÓN

No desconecte el dispositivo USB mientras el indicador USB continúe parpadeando.



### Dispositivos USB compatibles

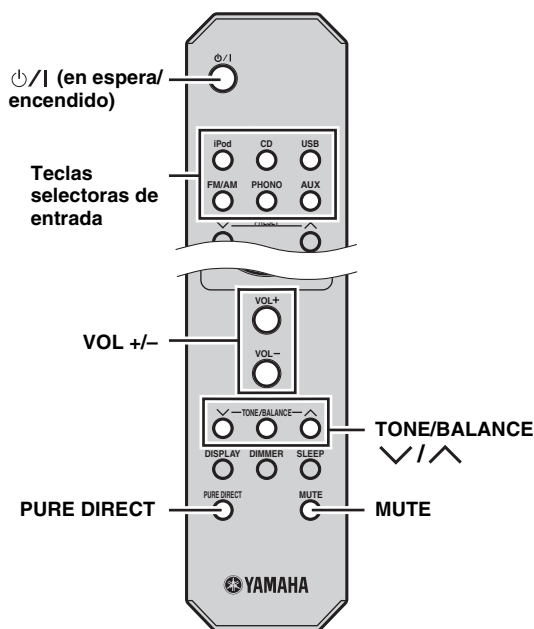
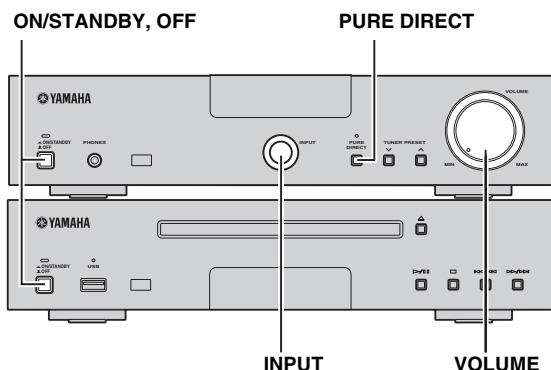
Este reproductor de CD es compatible con dispositivos de almacenamiento masivo USB (p. ej., memorias flash, lectores de tarjetas o reproductores de audio portátiles) con los formatos FAT16 o FAT32.

### Notas

- Es posible que algunos dispositivos no funcionen correctamente aunque cumplan los requisitos.
- No conecte dispositivos que no sean dispositivos de almacenamiento masivo USB.
- Si se insertan dos o más tarjetas de memoria a la vez en los lectores de tarjetas, entre otros, se reconocerá únicamente una de las tarjetas.
- Yamaha y sus proveedores no asumen responsabilidad alguna ante la pérdida de datos guardados en los dispositivos USB conectados al receptor. Como medida de precaución, se recomienda que realice copias de seguridad de los archivos.
- No se garantiza la reproducción y la alimentación de cualquier tipo de dispositivo USB.
- Cuando el dispositivo USB se conecta al puerto USB, éste se puede cargar automáticamente incluso cuando el reproductor de CD se encuentra en el modo de espera y el modo ECO está en OFF (vea la página 13).
- Puede desconectar el dispositivo USB durante la reproducción.

# OPERACIONES DEL SISTEMA

Siga el procedimiento de abajo para seleccionar una fuente de entrada y ajustar la configuración del sonido en el sistema.



## Funcionamiento básico del sistema

**1** Pulse ON/STANDBY, OFF en el panel delantero del receptor y el reproductor de CD.

**2** Pulse  $\text{ON/STANDBY, OFF}$  (en espera/encendido) para encender el receptor.

Dependiendo del modo de entrada del receptor, el reproductor de CD también se enciende mediante la conexión de control del sistema (vea la página 9). El visualizador del panel delantero se enciende.

**3** Pulse una de las teclas selectoras de entrada (o gire INPUT en el panel delantero) para seleccionar la fuente de entrada deseada.

**4** Inicie la reproducción en el componente seleccionado o seleccione una emisora de radio.

Para obtener información sobre la reproducción de discos/dispositivos USB, vea la página 14, y para conocer información acerca de la sintonización, vea la página 17.

**5** Pulse VOL +/- (o gire VOLUME en el panel delantero) para ajustar el volumen al nivel deseado.

### ■ Para ajustar la calidad de audio

**1** Pulse TONE/BALANCE para seleccionar BASS, TREBLE o BALANCE.

**2** Para ajustar la configuración, pulse  $\nabla$  o  $\wedge$ .

**BASS:** ajusta la respuesta de frecuencia baja.

**TREBLE:** ajusta la respuesta de frecuencia alta.

**BALANCE:** ajusta el nivel del volumen de cada canal de altavoz derecho e izquierdo.

### ■ Modo Pure Direct

El modo Pure Direct desactiva el circuito de mando a distancia de tono y el visualizador del panel delantero, permitiéndole disfrutar de los sonidos de alta fidelidad puros de las fuentes analógicas.

**Pulse PURE DIRECT (o PURE DIRECT en el panel delantero) para activar el modo Pure Direct.**

PURE DIRECT, se encenderá el indicador y se desactivará el visualizador del panel delantero.

### Notas

- Si realiza las operaciones con el modo Pure Direct encendido, el visualizador del panel delantero se enciende brevemente para reconocer el comando.
- Con el modo Pure Direct encendido, no estarán disponibles las opciones BASS, TREBLE ni BALANCE.

### Para desactivar el modo Pure Direct

Pulse de nuevo PURE DIRECT para que se apague el indicador correspondiente y se encienda el visualizador del panel delantero.


### ■ Silenciar el sonido (MUTE)


**Pulse MUTE para desactivar el sonido.**

Aparecerá MUTE ON en el visualizador del panel delantero. Para restaurar el sonido, pulse MUTE de nuevo o VOL +/-.

## ■ Para utilizar el modo ECO del reproductor de CD

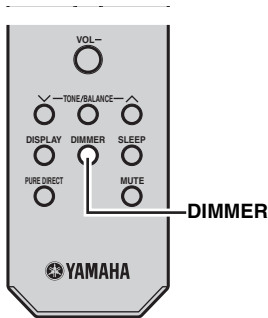
Este modo reduce el consumo de energía durante el modo de espera. Incluso si el dispositivo USB está conectado al puerto USB del reproductor de CD, el dispositivo USB no se puede cargar cuando el reproductor de CD está en modo de espera y el modo ECO está en ON.

**Para encender el reproductor de CD, pulse ON/STANDBY, OFF al mismo tiempo que pulsa el botón  del reproductor de CD.**

Cada vez que enciende el reproductor de CD pulsando ON/STANDBY, OFF mientras mantiene pulsado  del reproductor de CD, ECO ON o ECO OFF aparece en el visualizador del panel delantero alternativamente.

## Cambio del brillo del visualizador del panel delantero

Siga las siguientes instrucciones para cambiar el brillo de la pantalla del panel frontal del receptor y el reproductor de CD.

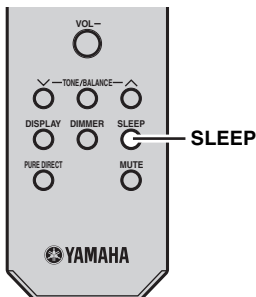


### Pulse DIMMER.

Puede elegir el brillo deseado para el visualizador del panel delantero entre normal (brillante), intermedio y reducido.

## Ajuste del temporizador para dormir

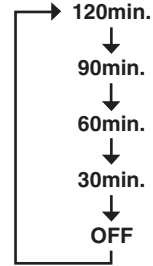
El temporizador para dormir pone el receptor en el modo de espera después de transcurrido un tiempo especificado.



**Pulse repetidamente SLEEP para seleccionar la duración deseada.**

Cada vez que pulsa la tecla, la duración cambia de la forma siguiente.

El indicador SLEEP se enciende en el visualizador del panel delantero.



- El temporizador para dormir se cancela si usted pone el receptor en el modo de espera.
- Si presiona SLEEP y el temporizador de apagado está programado, aparecerá el tiempo restante en el visor del panel frontal.

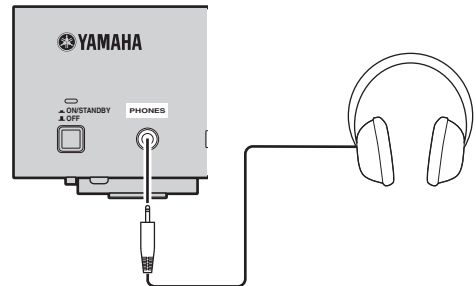
### Para cancelar el temporizador para dormir

Pulse repetidamente SLEEP para seleccionar "OFF".

## Para usar auriculares

Puede conectar los auriculares al jack PHONES del panel delantero del receptor.

El sonido procedente de los altavoces y del altavoz de graves se detiene.

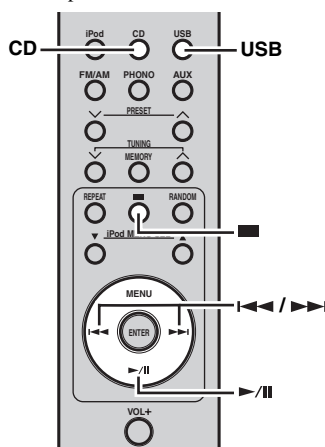


# OPERACIONES DEL DISCO Y DISPOSITIVO USB

Puede disfrutar de la reproducción de los CD de audio, dispositivos USB, y archivos MP3 o WMA grabados en un disco/dispositivo USB. En función del disco/dispositivo USB, es posible que algunas operaciones sean diferentes o estén limitadas. Antes de reproducirlos, compruebe la compatibilidad de su disco/dispositivo USB con este sistema (vea la página 23).

## Nota

Dependiendo del disco, algunas operaciones pueden ser diferentes o tal vez no se puedan hacer.



## Operaciones de reproducción

### ■ Para iniciar la reproducción del disco

**1** Seleccione CD como fuente de entrada (vea la página 12).

**2** Pulse  $\triangle$  para abrir la bandeja del disco e introducir un CD.

**3** Pulse  $\blacktriangleright/\parallel$ .

La reproducción empezará automáticamente. Para los CD de audio, la reproducción comienza desde la primera pista y, para los archivos MP3 o WMA, la reproducción comienza en orden alfanumérico según el nombre de archivo.



También puede cerrar la bandeja del disco pulsando  $\triangle$  en el panel delantero del reproductor de CD.

### ■ Para iniciar la reproducción del dispositivo USB

**1** Seleccione USB como fuente de entrada (vea la página 12).

**2** Conecte su dispositivo USB al puerto USB del reproductor de CD.

Se muestra el número total de archivos. El tiempo de lectura puede superar los 30 segundos, en función del número de archivos/carpetas.

**3** Pulse  $\blacktriangleright/\parallel$  para iniciar la reproducción.

Para un dispositivo USB, puede reproducir según el orden de fecha y hora de creación si los archivos que se pueden reproducir se encuentran en el dispositivo USB.

## Notas

- El tiempo total de reproducción no aparece para los dispositivos USB.
- Si el dispositivo USB se ha dividido en particiones, se mostrará únicamente la primera partición.
- Es posible que algunos archivos no funcionen correctamente, en función de las especificaciones del dispositivo USB.
- Los archivos protegidos con copyright no se pueden reproducir.
- Este sistema puede reproducir archivos de 4 GB o menos.

## Para detener la reproducción

Pulse  $\blacksquare$ .

Para un CD de audio, se muestran el número total de pistas y la duración del disco y para los discos MP3/WMA o dispositivo USB, se muestra el número total de archivos en el panel delantero.

## Para hacer una pausa en la reproducción

Pulse  $\blacktriangleright/\parallel$ .

Para volver a la reproducción normal, pulse  $\blacktriangleright/\parallel$ .

## Para saltar pistas

- Para saltar al comienzo de la pista actual, pulse  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ .
- Para saltar a la pista siguiente, pulse  $\blacktriangleright\blacktriangleright$ .
- Para saltar a la pista anterior, pulse rápidamente  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  dos veces.

## Para avanzar o retroceder rápidamente

- Para retroceder rápidamente, mantenga pulsado  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ .
- Para avanzar rápidamente, mantenga pulsado  $\blacktriangleright\blacktriangleright$ .

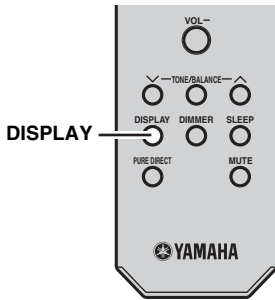


El sonido se puede escuchar (aunque poco comprensible) durante esta operación en cualquiera de las direcciones. Estas funciones resultan útiles para buscar un punto concreto de una pista o para recuperar el contenido rápidamente. Es posible que no se escuche el sonido en función del archivo MP3/WMA.



## Cambio de la visualización de información de reproducción

Puede cambiar la información de reproducción del disco mostrada en el visualizador del panel delantero del reproductor de CD. La información disponible es diferente, en función del tipo de disco/dispositivo USB.



**Pulse repetidamente DISPLAY mientras reproduce un disco/dispositivo USB.**

Cada vez que pulsa la tecla, la visualización de información cambia como se describe en “Información de reproducción para CDs de audio” y “Información de reproducción para archivos MP3 o WMA grabados en discos/dispositivos USB”.

### Nota

Algunos caracteres especiales no se mostrarán bien.

### ■ Información de reproducción para CDs de audio

La información siguiente está disponible durante la reproducción de un CD de audio.

#### ① Tiempo transcurrido de la pista actual

11 2:24



#### ② Tiempo restante del disco

- 10:18

### ■ Información de reproducción para archivos MP3 o WMA grabados en discos/ dispositivos USB

#### ① Tiempo transcurrido del archivo actual

12 2:31



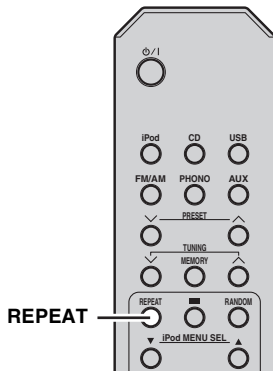
#### ② Nombre de archivo

File Name

Vuelve a la pantalla normal tras mostrar un nombre de archivo.

## Repetición de la reproducción (Repeat Play)

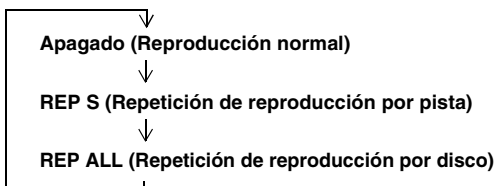
Puede repetir la reproducción del elemento seleccionado de un disco/USB.



**1** Reproduce el disco/USB que desee repetir.

**2** Durante la reproducción del disco/USB, pulse **REPEAT** para seleccionar el modo de repetición de reproducción deseado.

Cada vez que pulsa la tecla, el indicador del modo de repetición de reproducción del visualizador del panel delantero del reproductor de CD cambia de la forma siguiente.



### Para cancelar la repetición de reproducción

Pulse repetidamente **REPEAT** para que el indicador del modo de repetición de reproducción desaparezca del visualizador del panel delantero.

#### Nota

El modo de repetición de reproducción se cancela cuando se extrae el disco/dispositivo USB.



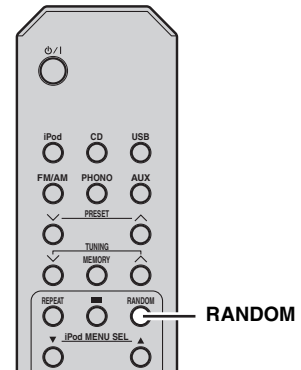
**REP OFF** aparece cuando el sistema se configura en el modo Pure Direct.

## Reproducción en orden aleatorio (Random Play)

Puede reproducir pistas del disco/USB en orden aleatorio.

#### Nota

Cuando reproduzca en el modo de reproducción aleatoria, el tiempo restante del disco no se podrá visualizar.



**Pulse RANDOM con la reproducción detenida.**

El indicador **RANDOM** se enciende en el visualizador del panel delantero del reproductor de CD y se inicia la reproducción aleatoria.

### Para cancelar la reproducción aleatoria

Pulse **■**.

# SINTONIZACIÓN DE FM/AM

Hay 2 métodos de sintonizar: automático y manual. La sintonización automática es eficaz cuando las señales de emisoras son intensas y no hay interferencias. Si la señal de la emisora que selecciona es débil, sintonícela manualmente. También puede utilizar las funciones de presintonización automática y manual para guardar hasta 30 emisoras.

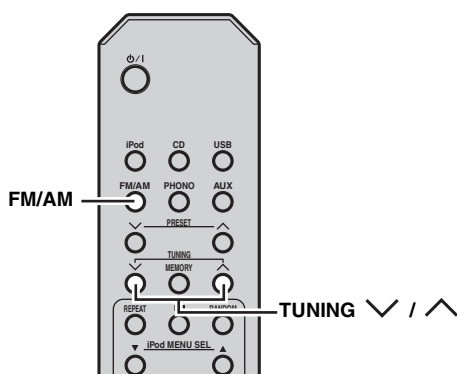
## Sólo para modelos de Asia, Sudamérica y América Central

Quizá tenga que ajustar el paso de frecuencias del sintonizador a la separación de frecuencia de su zona. Pulse ON/STANDBY, OFF en el panel frontal del receptor mientras pulsa sin soltar TUNER PRESET  $\nabla$  también en el panel frontal del receptor para encenderlo. Cada vez que ajuste la separación de frecuencia del sintonizador, los siguientes conmutadores de ajuste.

- AM10/FM100: para Sudamérica y América Central
- AM9/FM50: para todas las demás zonas (predeterminado)

## Sintonización automática

La sintonización automática es eficaz cuando las señales de emisoras son intensas y no hay interferencias.



**1** Pulse FM/AM (o rote INPUT en el panel frontal) para seleccionar el modo FM o AM del receptor.

**2** Mantenga pulsado TUNING  $\nabla$  /  $\wedge$  durante más de 2 segundos para comenzar la sintonización automática.

Cuando el receptor sintoniza una emisora, el indicador TUNED se enciende y la frecuencia de la emisora recibida se muestra en el visualizador del panel delantero.

- Pulse  $\nabla$  para sintonizar una frecuencia más baja.
- Pulse  $\wedge$  para sintonizar una frecuencia más alta.

## Sintonización manual

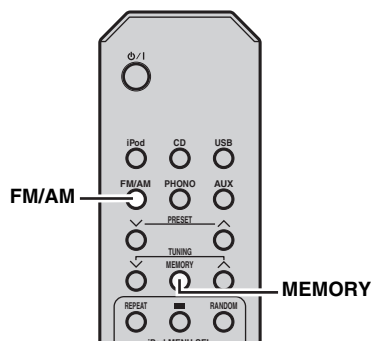
Si la señal recibida de la emisora que quiere seleccionar es débil, sintonícela manualmente.

**1** Pulse FM/AM (o gire INPUT en el panel delantero) para poner el receptor en modo FM/AM.

**2** Pulse TUNING  $\nabla$  /  $\wedge$  para sintonizar manualmente la emisora deseada.

## Presintonización automática (sólo FM)

Siga el procedimiento de abajo para presintonizar automáticamente emisoras de radio.



**1** Pulse FM/AM (o gire INPUT en el panel delantero) para poner el receptor en modo FM.

**2** Mantenga pulsado MEMORY durante más de 2 segundos.

El indicador PRESET parpadea en el visualizador del panel delantero y comienza a presintonizar emisoras automáticamente. Tras buscar todas las frecuencias, se detiene automáticamente.

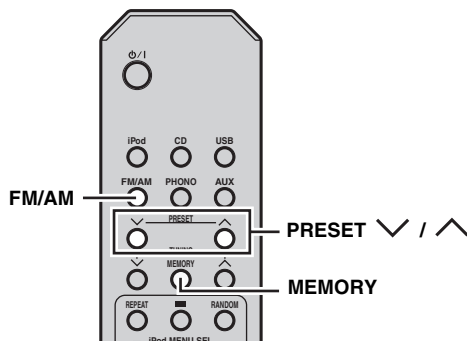
- La presintonización automática empieza por la frecuencia más baja y prosigue hasta la frecuencia más alta.
- El receptor pone automáticamente un número de presintonización a cada emisora detectada.
- Para cancelar, pulse MEMORY.

### Notas

- Puede presintonizar hasta 30 emisoras.
- Cualquier dato de emisora guardado bajo un número de emisora presintonizada se cancela al guardar una emisora nueva bajo el mismo número de emisora presintonizada.

## Presintonización manual

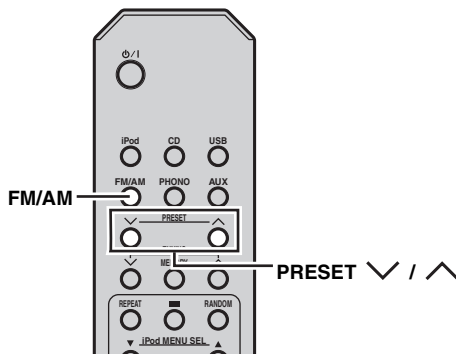
Puede guardar hasta 30 emisoras.



- 1 Sintonice una emisora de radio que quiera presintonizar.**  
Vea la página 17 para conocer las instrucciones de sintonización.
- 2 Pulse MEMORY.**  
El indicador PRESET parpadea en el visualizador del panel delantero durante unos 5 segundos.
- 3 Pulse repetidamente PRESET  $\nabla$  /  $\blacktriangle$  para seleccionar un número de emisora presintonizada mientras el indicador MEMORY está parpadeando.**
- 4 Pulse MEMORY para guardar mientras parpadea el indicador MEMORY.**  
El indicador PRESET se enciende en el visualizador del panel delantero.
- 5 Repita los pasos del 1 al 4 hasta guardar todas las emisoras deseadas.**

## Selección de emisoras presintonizadas

Puede sintonizar cualquier emisora deseada con solo seleccionar el número en el que se ha guardado (vea la página 17).



- 1 Pulse PRESET  $\nabla$  /  $\blacktriangle$  repetidamente para seleccionar una emisora presintonizada.**



También puede utilizar el panel delantero para seleccionar emisoras presintonizadas. Pulse TUNER PRESET  $\nabla$  /  $\blacktriangle$  repetidamente para seleccionar una emisora presintonizada.

# CONTROL DEL iPod™

Además de controlar el receptor (R-1330) y el reproductor de CD (CD-1330), puede manejar su iPod acoplado al terminal a través del mando a distancia que se incluye.

## Uso del iPod™

Una vez que haya colocado el iPod en el terminal, podrá disfrutar de la reproducción del mismo utilizando el mando a distancia que se incluye.

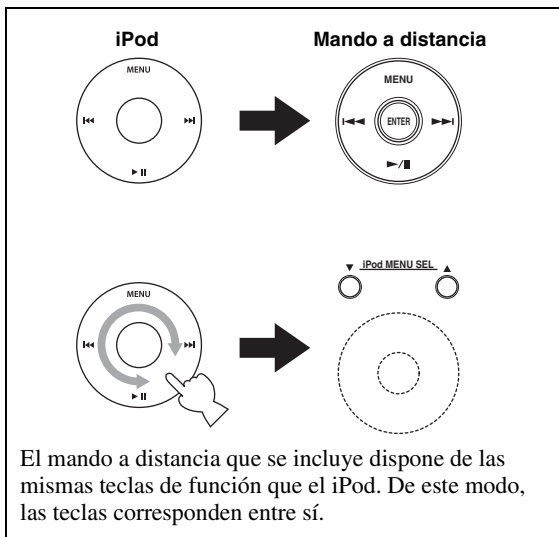
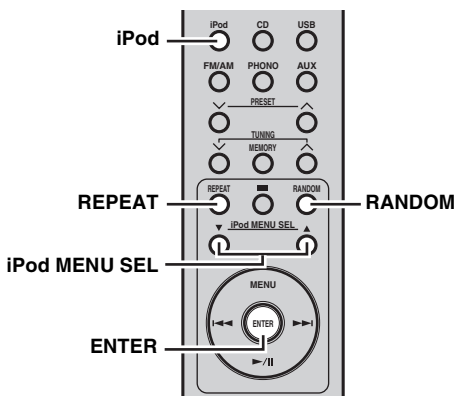
Al conectar el iPod durante la reproducción, este sistema cambia automáticamente al modo iPod.

### Notas

- Sólo es compatible con iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini e iPod Touch.
- Puede que algunas funciones no sean compatibles, dependiendo del modelo o de la versión del software de su iPod.



Para obtener una lista completa de los mensajes de estado que aparecen en el visualizador del panel delantero del receptor, consulte la sección "iPod" en "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" (vea la página 21).



**1** Pulse iPod para seleccionarlo como fuente de entrada.

**2** Coloque el iPod en el terminal.

**3** Pulse ▲ / ▼ para utilizar el menú del iPod y, a continuación, pulse ENTER para comenzar la reproducción de la canción seleccionada (o grupo de canciones).

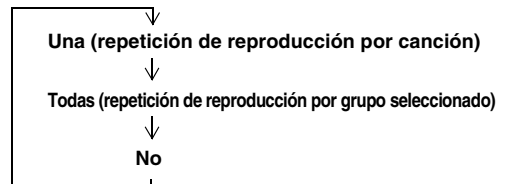
- Vea la pantalla del iPod para controlar el menú.
- Utilice el iPod mediante los controles del mismo o el mando a distancia que se incluye.

### ■ Repetición de la reproducción (Repeat Play)

Puede repetir la reproducción del elemento seleccionado de su iPod.

**Pulse REPEAT para seleccionar el modo de repetición de reproducción deseado.**

Cada vez que pulsa la tecla, el modo de repetición de reproducción cambia como en el ejemplo siguiente. Para utilizarlo correctamente, compruébelo con su iPod.

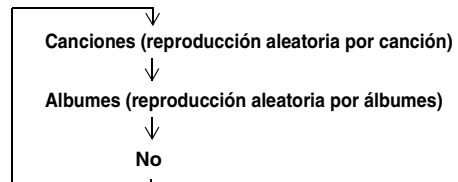


### ■ Reproducción en orden aleatorio (Shuffle Play)

Puede reproducir canciones o álbumes de su iPod de forma aleatoria.

**Pulse RANDOM.**

Cada vez que pulsa la tecla, el modo de reproducción aleatoria cambia como en el ejemplo siguiente. Para utilizarlo correctamente, compruébelo con su iPod.



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte la siguiente tabla cuando este sistema no funcione correctamente. Si el problema que usted tiene no está en la lista o las instrucciones no sirven de ayuda, apague el sistema, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio o un concesionario de Yamaha autorizado.

## Receptor (R-1330)

### ■ General

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>El receptor no se enciende o entra en el modo de espera poco después de conectarse la alimentación.</b>	El cable de alimentación no está conectado o la clavija no está bien insertada.	Conecte firmemente el cable de alimentación.	10
	El receptor ha sido expuesto a una descarga eléctrica externa intensa (rayo o electricidad estática intensa).	Ponga el receptor en el modo OFF, desconecte el cable de alimentación, vuelva a conectarlo después de 30 segundos y, a continuación, utilice normalmente el receptor.	—
	Se ha producido un cortocircuito en el cable y se ha activado el circuito de protección.	Asegúrese de que todas las conexiones con cables de los altavoces del receptor y de todos los altavoces se han realizado correctamente y que todos los cables de las conexiones existentes están en contacto exclusivo con su conexión correspondiente.	9
	La temperatura interna es demasiado elevada, se ha activado el circuito de protección.	Espere aproximadamente 1 hora para que se enfríe el receptor y, a continuación, vuelva a encenderlo.	9
<b>No hay sonido</b>	Conexiones de los cables de entrada o salida mal hechas.	Conecte correctamente los cables. Si el problema persiste, es posible que los cables estén dañados.	9
	No se ha seleccionado una fuente de entrada apropiada.	Seleccione una fuente de entrada apropiada con el selector INPUT del panel delantero (o con las teclas selectoras de entrada del mando a distancia).	—
	Las conexiones de los altavoces no están seguras.	Asegure las conexiones.	9
	El volumen está bajo.	Suba el volumen.	—
	El sonido está en silencio.	Pulse MUTE o VOL +/- para reactivar la salida de audio y ajuste el volumen.	5
	Hay señales que el reproductor no puede reproducir y que están introduciéndose desde un componente fuente como puede ser un CD-ROM.	Reproduzca una fuente cuyas señales pueda reproducir el receptor.	—
	El temporizador para dormir ha desactivado el receptor.	Encienda el receptor y reproduzca de nuevo la fuente.	—
<b>Sólo se oye sonido del altavoz de un lado.</b>	Las conexiones de los cables están mal hechas.	Conecte correctamente los cables. Si el problema persiste, es posible que los cables estén dañados.	9
<b>Hay interferencia de ruido procedente de un equipo digital o de radiofrecuencia.</b>	El receptor está demasiado cerca de un equipo digital o de alta frecuencia.	Separe más el receptor de ese equipo.	—
<b>El sonido está distorsionado.</b>	El volumen del sonido es demasiado alto.	Ajuste el volumen del sonido.	12
	Un componente distinto a una platina está conectado a los jacks PHONO.	Conéctelo al jack CD o AUX.	9
<b>“CHK SP WIRE” aparece en el visualizador.</b>	Se ha producido un cortocircuito en los cables de los altavoces.	Asegúrese de que los cables del altavoz están conectados correctamente.	9

## ■ Sintonizador

	Problema	Causa	Remedio	Vea la página
FM	<b>La recepción estéreo por FM tiene ruido.</b>	Las características de las emisiones estéreo de FM pueden causar este problema cuando el transmisor está muy lejos o la entrada de la antena es mala.	Verifique las conexiones de la antena. Intente utilizar una antena de FM direccional de alta calidad.	10 —
	<b>Hay distorsión y no se puede obtener una buena recepción a pesar de utilizar una buena antena de FM.</b>	Hay interferencia de trayectorias múltiples.	Ajuste la posición de la antena para eliminar la interferencia de trayectorias múltiples.	—
	<b>La emisora deseada no se puede sintonizar con el método de sintonización automática.</b>	La señal es demasiado débil.	Utilice una antena de FM direccional de alta calidad. Utilice el método de sintonización manual.	— 17
AM	<b>La emisora deseada no se puede sintonizar con el método de sintonización automática.</b>	La señal es débil o las conexiones de la antena están flojas.	Apriete las conexiones de la antena de cuadro de AM y oriéntela para obtener la mejor recepción. Utilice el método de sintonización manual.	10 17
	<b>Se oye ruido continuo de fritura y crepitación.</b>	El ruido se debe a los rayos, lámparas fluorescentes, motores, termostatos y otros equipos eléctricos.	Utilice una antena exterior y un cable de tierra. Esto ayudará algo, pero será difícil eliminar todo el ruido.	—
	<b>Hay ruido de zumbido y aullido.</b>	Se está utilizando cerca un aparato de TV.	Separe el receptor del TV.	—

## ■ iPod

### Nota

En el caso de producirse un error de transmisión sin que aparezca un mensaje de estado en el panel delantero del receptor, compruebe la conexión de su iPod (vea la página 11).

Mensaje de estado	Causa	Remedio	Vea la página
CONNECT ERR	Hay un problema con la trayectoria de señal de su iPod al receptor.	Desactive el receptor y vuelva a conectar el terminal del iPod del receptor.	11
UNKNOWN TYP	El iPod utilizado no es compatible con el receptor.	Sólo es compatible con iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini e iPod Touch.	—
CONNECTED	El iPod está correctamente colocado en un terminal y la conexión entre su iPod y el receptor se ha realizado correctamente.		
NOT CONNECT	El iPod se ha extraído del terminal para iPod del receptor.	Vuelva a colocar su iPod en el terminal del receptor.	11
CAN'T PLAY	El receptor no puede reproducir las canciones actualmente guardadas en su iPod.	Compruebe que las canciones actualmente guardadas en su iPod puedan reproducirse. Guarde en su iPod otras canciones que puedan reproducirse.	— —

## Reproductor de CD (CD-1330)

### ■ General

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>El dispositivo no se enciende</b>	La clavija no se ha insertado completamente.	Conecte firmemente el cable de alimentación.	9
	El receptor y el reproductor de CD no están conectados correctamente.	Compruebe la conexión con el receptor.	9
	El receptor se ha configurado incorrectamente.	Compruebe la configuración (INPUT/Volumen/MUTE/Auricular) del receptor.	—

■ **General (continúa de la página anterior)**

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>No hay sonido o éste está distorsionado</b>	La frecuencia de muestreo de un archivo MP3 o WMA puede no ser compatible con el reproductor CD.	Compruebe que la frecuencia de muestreo y la velocidad de transferencia de bits de un archivo MP3 o WMA sean compatibles con el reproductor CD.	23
<b>No vinculado con el receptor</b>	El cable de control del sistema está desconectado del jack del conector del sistema del receptor y/o del reproductor de CD.	Conecte el receptor y el reproductor de CD con el cable de control del sistema firmemente.	9

■ **DISCO**

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>El disco no se reproduce.</b>	Es posible que esté utilizando un CD-R/RW no finalizado.	Finalice el CD-R/RW.	—
	La etiqueta del disco puede estar hacia arriba.	Compruebe que la etiqueta del disco esté hacia arriba.	—
	El disco puede estar defectuoso.	Pruebe reproduciendo otro disco. Si no se produce el mismo problema, el disco que quiere reproducir tiene defectos.	—
	El disco MP3/WMA puede no tener suficientes pistas de música para poder ser reproducido.	Compruebe que su disco MP3/WMA tenga como mínimo 5 archivos de música MP3/WMA.	—
	La frecuencia de muestreo de un archivo MP3 o WMA puede no ser compatible con el reproductor CD.	Compruebe que la frecuencia de muestreo y la velocidad de transferencia de bits de un archivo MP3 o WMA sean compatibles con el reproductor CD.	23

■ **USB**

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>“NO USB” aparece en el visualizador.</b>	El dispositivo USB no está conectado.	Conecte un dispositivo USB que se pueda reproducir.	11
<b>“OVER CURENT” aparece en el visualizador.</b>	El dispositivo USB conectado no se puede reproducir en este sistema. El dispositivo USB se ha conectado en diagonal.	Desconecte el dispositivo USB. Cambie a otra fuente de entrada distinta de USB y seleccione USB como fuente de entrada otra vez. A continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB.	—
<b>No se puede reconocer el dispositivo USB.</b>	Compruebe que el dispositivo USB está conectado correctamente.	Conecte el dispositivo USB en una posición firme.	11
<b>“NOT SUPPORT” aparece en la pantalla.</b>	El dispositivo USB conectado no es compatible con este sistema.	Conecte un dispositivo USB compatible.	11

**Mando a distancia**

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
<b>El mando a distancia no funciona bien.</b>	Es posible que el mando a distancia se esté utilizando fuera de su límite de funcionamiento.	Para obtener más información acerca del límite de funcionamiento del mando a distancia, consulte “Utilización del mando a distancia”.	8
	El sensor del mando a distancia de este sistema puede ser expuesto a rayos de luz solar o eléctrica directa (lámparas fluorescentes tipo inversor).	Cambie la iluminación o la orientación de este sistema.	8
	Es posible que las pilas se hayan agotado.	Sustituya las pilas por otras nuevas.	8
	Hay obstáculos entre el sensor de este sistema y el mando a distancia.	Retire los obstáculos.	8



# NOTAS ACERCA DE DISCOS/ARCHIVOS MP3 Y WMA

## ■ Discos (CD de audio) que se pueden reproducir con este reproductor de CD

Este reproductor está diseñado para reproducir discos compactos en los que figuren las marcas siguientes. Nunca intente cargar cualquier otro tipo de disco en la unidad. La unidad también puede reproducir discos compactos de 8 cm.



### .... Discos compactos (audio digital)

Se trata de los discos más conocidos en lo que respecta a la venta de CD de audio disponibles.



### .... Discos de audio digital CD-R/CD-RW

CD de música realizados mediante la copia en un CD-R o CD-RW (incluidos archivos de formato MP3 o WMA).



### Notas

- Asegúrese de que utiliza un disco CD-R o CD-RW de un proveedor fiable.
- Asegúrese de que utiliza un disco CD-R o CD-RW en el que figure al menos una de las siguientes frases, en el disco o en la carcasa.  
FOR CONSUMER  
FOR CONSUMER USE  
FOR MUSIC USE ONLY
- Asegúrese de que utiliza un disco CD-R o CD-RW finalizado.



### .... Discos CD-TEXT

Los discos grabados con datos de texto como títulos de álbumes, títulos de pistas y nombres de artistas.

Aunque estos discos se pueden reproducir con reproductores de CD normales, no se muestran los datos de texto.

### Nota

Es posible que este reproductor de discos compactos no pueda reproducir algunos discos CD-RW o discos que no se hayan grabado correctamente.

### Para evitar el funcionamiento incorrecto del reproductor de CD:

- No utilice ningún disco que no tenga la forma estándar (agujero, etc.) disponibles en el mercado, ya que pueden dañar la unidad.



- No utilice un disco con cinta adhesiva, pegatinas o pegamento. Si utiliza un disco así, es posible que se quede pegado a la unidad o que cause daños en la misma.

## ■ Acerca de los archivos MP3 y WMA

Puede reproducir archivos MP3 y WMA grabados en un disco CD-R/CD-RW, así como archivos guardados en un dispositivo USB.

## MP3

MP3 es una tecnología estándar y un formato para comprimir secuencias de audio en un archivo de tamaño reducido. No obstante, el nivel original de la calidad del sonido se conserva durante la reproducción.

Los formatos de reproducción son:

- MPEG-1 Audio Layer-3  
Velocidad\*: 32-320 kbps  
Frecuencia de muestreo: 44,1/48/32 kHz
  - MPEG-2 Audio Layer-3, 2  
Velocidad\*: 8-160 kbps  
Frecuencia de muestreo: 24/22,05/16 kHz
  - MPEG-2.5 Audio Layer-2  
Velocidad\*: 8-160 kbps  
Frecuencia de muestreo: 12/11,025/8 kHz
- \* Es compatible con la velocidad variable.

## WMA

“WMA (Windows Media Audio)” es un formato de archivo de Microsoft para la codificación de archivos de audio digitales similar al MP3, aunque puede comprimir archivos a una velocidad superior que la de los MP3.

Los formatos de reproducción son:

- Versión 8
  - Versión 9 (Es compatible con velocidades estándar y variables. No es compatible con la velocidad profesional ni la velocidad sin pérdidas.)
  - High Profile  
Velocidad\*: 32-320 kbps  
Frecuencia de muestreo: 48/44,1/32 kHz
  - Mid Profile  
Velocidad: 16-32 kbps  
Frecuencia de muestreo: 22,05/16 kHz
- \* Es compatible con las dos velocidades, constante y variable.

### Notas

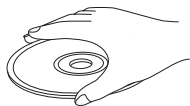
- Dependiendo de las condiciones de la grabación, como la configuración de grabación de software, es posible que el sistema no pueda reproducir un disco o dispositivo USB en el orden en que se hayan grabado las pistas.
- La reproducción de los discos de datos comienza en orden alfanumérico.
- La reproducción de dispositivos USB comienza en base a la fecha y la hora de creación.
- Los archivos WMA (DRM) protegidos con copyright no se pueden reproducir en el reproductor de CD.
- El disco debe ser compatible con la norma ISO9660.
- El número máximo de archivos y el de carpetas son los siguientes.

	Disco de datos	USB
Número máximo total de archivos y carpetas*	512	999
Número máximo de carpetas*	255	255
Número máximo de archivos por carpeta	511	255

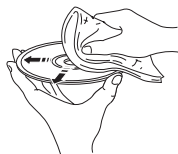
\* El directorio raíz cuenta como una carpeta.

## ■ Notas sobre el manejo de discos compactos

- Siempre debe manipular un disco con cuidado para no arañar la superficie del mismo.



- Los discos compactos no se desgastan durante su reproducción, pero los daños causados en la superficie del disco al manipularlos pueden afectar considerablemente a la reproducción del mismo.
- Asegúrese de utilizar un rotulador o una herramienta de escritura parecida para escribir en el lado de la etiqueta del disco. No utilice un bolígrafo u otra herramienta de escritura con punta rígida, ya que pueden dañar el disco y afectar a la reproducción.
- No deforme los discos.
- Cuando no vaya a utilizar un disco, extráigalo de la unidad y guárdelo en su carátula.
- Cuando extraiga o guarde un disco, tenga cuidado de no arañar la superficie de reproducción.
- Las pequeñas partículas de polvo o huellas dactilares en la superficie de reproducción no afectan a los discos compactos; no obstante, deben mantenerse limpios. Límpielos con un paño seco y limpio. No los limpie con un movimiento circular, hágalo del centro hacia los extremos.



- No intente limpiar la superficie de los discos con ningún tipo de limpiador para discos, disolventes, pulverizador de líquido antiestático o cualquier otro líquido con componentes químicos que pueda dañarla de forma irreparable.
- No exponga los discos a la luz solar directa, a altas temperaturas o alta humedad durante un periodo prolongado de tiempo, ya que se puede deformar o dañar el disco.



## Para reproducir un CD de 8 cm

Colóquelo en el área interior adaptada de la bandeja de discos. No coloque un CD normal (12 cm) encima de un CD de 8 cm.

**Nota:** No utilice limpiadores de lentes, ya que pueden causar fallos en el funcionamiento.

# GLOSARIO

## Información de audio

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Uno de los métodos de compresión de audio usados por MPEG. Este método emplea la compresión irreversible, la cual logra una relación de compresión alta reduciendo los datos de las partes que el oído humano apenas puede oír. Se dice que puede comprimir la cantidad de datos en aproximadamente 1/11 (128 kbps) manteniendo una calidad de audio similar a la de los CDs de música.

### ■ PCM (Modulación por codificación de impulsos)

Una señal que es cambiada a formato digital sin compresión. Un CD se graba con un sonido de 16 bits a 44,1 kHz. Esta señal también tiene un tipo llamado PCM empaquetado (PPCM) que se puede comprimir sin ninguna pérdida de datos.

### ■ Frecuencia de muestreo

El número de muestreos (proceso para digitalizar señales analógicas) por segundo. En principio, cuanto más alta es la frecuencia de muestreo, más amplia es la gama de frecuencias que puede reproducirse, y cuanto más alta es la velocidad de bits cuantificada, más preciso es el sonido que puede reproducirse.

### ■ Pista

Un CD se puede dividir en segmentos (pistas). A cada división se le llama número de pista.

### ■ WMA (Windows Media Audio)

Un método de compresión desarrollado por Microsoft Corporation. Este método emplea la compresión irreversible, la cual logra una relación de compresión alta reduciendo los datos de las partes que el oído humano apenas puede oír. Se dice que puede comprimir la cantidad de datos en aproximadamente 1/22 (64 kbps) manteniendo una calidad de audio similar a la de los CDs de música.

## Copyright y logotipos

Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson Multimedia.

### iPod™

“iPod” es una marca de fábrica de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

“Made for iPod” significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPod y que el desarrollador ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple.

Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de que cumpla con los estándares legales y de seguridad.

# ESPECIFICACIONES

### ■ R-1330

#### SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

- Potencia de salida RMS mínima por canal (6  $\Omega$ , 1 kHz, 0,5% THD) ..... 60 W + 60 W
- Potencia de salida útil máxima (JEITA) [Modelos de Asia, China y Corea] (6  $\Omega$ , 1 kHz, 10% THD) ..... 70 W + 70 W
- Sensibilidad/impedancia de entrada  
CD/AUX ..... 200 mV/47 k $\Omega$   
PHONO ..... 3,5 mV/47 k $\Omega$
- Respuesta de frecuencia  
CD ..... 20 Hz a 20 kHz  $\pm$  0,5 dB
- Distorsión armónica total  
CD (10 W/6  $\Omega$ ) ..... 0,01% o menos
- Relación señal a ruido (red IHF-A)  
CD (200 mV, entrada en cortocircuito) ..... 100 dB o más

#### SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

• Gama de sintonización

#### FM

- [Modelos de EE.UU. y Canadá] ..... de 87,5 a 107,9 MHz
- [Modelo asiático] ..... de 87,5/87,50 a 108/108,00 MHz
- [Otros modelos] ..... de 87,50 a 108,00 MHz

#### AM

- [Modelos de EE.UU. y Canadá] ..... de 530 a 1.710 kHz
- [Modelo asiático] ..... de 530/531 a 1.710/1.611 kHz
- [Otros modelos] ..... de 531 a 1.611 kHz

#### GENERALIDADES

- Alimentación  
[Modelos de EE.UU. y Canadá] ..... 120V CA, 60 Hz  
[Modelo asiático] ..... 220/230-240 V CA, 50/60 Hz  
[Modelo chino] ..... 220 V CA, 50 Hz  
[Modelo coreano] ..... 220 V CA, 60 Hz  
[Modelos australianos] ..... 240 V CA, 50 Hz

- Consumo ..... 80 W
- Dimensiones (An x Al x Prof) ..... 300 x 67 x 336 mm
- Peso ..... 5,8 kg

### ■ CD-1330

#### SISTEMA DE REPRODUCCIÓN

- CD, CD-R/RW

#### LÁSER

- Tipo ..... GaAlAs
- Longitud de onda ..... 795 nm
- Duración de la emisión ..... continua
- Salida de láser ..... máxima de 160  $\mu$ W\*

\* Esta salida corresponde al valor medido a una distancia de unos 200 mm de la superficie de la lente del bloque del lector óptico.

#### RENDIMIENTO DE AUDIO

- Señal a ruido (1 kHz) ..... 105 dB o más
- Gama dinámica (1 kHz) ..... 100 dB o más
- Distorsión armónica + ruido (1 kHz) ..... 0,003 % o menos


#### GENERALIDADES

- Alimentación  
[Modelos de EE.UU. y Canadá] ..... 120V CA, 60 Hz  
[Modelo asiático] ..... 220/230-240 V CA, 50/60 Hz  
[Modelo chino] ..... 220 V CA, 50 Hz  
[Modelo coreano] ..... 220 V CA, 60 Hz  
[Modelos australianos] ..... 240 V CA, 50 Hz
- Consumo ..... 15 W aproximadamente
- Dimensiones (An x Al x Prof) ..... 300 x 67 x 310 mm
- Peso ..... 3,8 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## 注意：在操作本机之前请阅读此部分。

- 1 要确保最好的性能，请仔细阅读此手册。请将它保存在安全的地方以备将来参考。
- 2 将本机（R-1330 和 CD-1330）安装在通风良好、阴凉、干燥、干净的地方，且在本机顶部（CD-1330 除外）、左右两侧、背后至少留出 10 cm 的空间 - 远离直射阳光、热源、振动、灰尘、潮湿和 / 或寒冷。
- 3 请将本机远离其它电子设备，马达或变压器以避免嗡嗡声。
- 4 请勿使本机经受于从冷到热的突然温度改变，勿将本机放置于高湿度的环境中（例如有加湿器的房间）以防止本机内部发生结露，否则可能导致触电，火灾，损害本机，或人体伤害。
- 5 请避免在外部物体可能落入本机的地方或本机可能遭遇液体滴落或飞溅的地方安装本机。在本机的顶部，请勿放置：
  - 其它组件机，因为它们可能对本机表面造成损坏或者导致变色。
  - 燃烧物体（例如蜡烛），因为它们可能导致火灾，对本机造成损坏或造成人体伤害。
  - 内部装有液体的容器，因为它们可能会摔落并且液体可能引起用户触电并且会损坏本机。
- 6 为了不阻断热量散发，请勿使用报纸，桌布，窗帘等遮盖本机。如果本机内的温度升高，可能会引起火灾，损坏本机或导致人体伤害。
- 7 在所有的连接完成之前请勿将本机插头插入墙上插座。
- 8 请勿上下倒置操作本机。它可能过热，并极有可能导致损坏。
- 9 请勿在开关，旋钮或导线上用力。
- 10 当将电源线从墙上插座断开时，请抓住插头；请勿拖拉导线。
- 11 请勿使用化学溶剂清洁本机；这可能损坏机壳涂层。请使用洁净的干布。
- 12 只能使用本机规定的电压。在本机上使用比规定值高的电压是危险的并可能导致火灾，损坏本机或造成人体伤害。Yamaha 将不对由于在本机上使用非规定电压而造成的任何损害负责。
- 13 为了避免雷击造成损坏，在雷电期间，将电源导线从墙壁上的电源插座拔下，也将天线从本机上拔下。
- 14 请勿尝试修改或修理本机。当需要任何维修时请联系专业 Yamaha 维修人员。不能以任何理由打开机壳。
- 15 当准备长时间（例如休假）不使用本机时，请将 AC 电源线从墙上插座断开。
- 16 对通常的操作错误，在断定本机出故障之前，请务必先阅读“故障排除”一节。
- 17 在搬动本机之前，请按 ON/STANDBY, OFF 以将本机设置为待机模式，并将 AC 电源插头从墙上插座断开。
- 18 如果环境温度剧烈变化，就可能形成结露。从插座上拔下电源插头，将本机搁置一旁。
- 19 长时间使用本机后，本机可能变热。将电源关闭，将本机搁置冷却。
- 20 将本机靠近电源插座安装以便电源的接插。
- 21 电池不能置于高热环境，比如火或直射日光等。
- 22 来自耳塞式耳机和双耳式耳机的额外声压也许会损害听力。

只要本机连接在墙壁的交流电源插座上，即使按下  / I 按钮后本机自身被关闭，本机也没有从交流电源断开。这种状态被称为待机模式。在此状态下，本机消耗很小一部分电力。

### 激光安全

本机使用激光。因为可能会伤害眼睛，仅可由具有资格的维修人员拆卸罩盖或试图对本装置进行维修服务。

### 危险

打开本机时，机器会放出可见激光射线。为了避免光束直接照射到眼睛上，在插上本机的交流电源时，不要将眼睛对着打开的托盘或者其他打开着的装置，并且不要往装置内部窥视。

本机激光部件的辐射级别大于 1 级限度。

### 警告

要减少火灾或触电的危险，请勿将本机暴露于雨中或湿气中。



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子产品信息上。环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

- ：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。  
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳箱体	×	○	○	○	○	○
前部面板显示器	×	○	○	○	○	○

# 目录

## 简介

功能 .....	2
附件 .....	2
控制器和功能 .....	3
接收机 (R-1330) .....	3
CD 播放机 (CD-1330) .....	4
遥控器 .....	5

## 准备

将外接组件与本系统连接 .....	9
连接天线 .....	10
连接电源线 .....	10
连接 iPod™ 和 USB 设备 .....	11
连接 iPod™ .....	11
连接 USB 设备 .....	11

## 基本操作

系统操作 .....	12
基本系统操作 .....	12
改变前面板显示屏的亮度 .....	13
设定睡眠定时器 .....	13
使用耳机 .....	13
光碟和 USB 设备操作 .....	14
播放操作 .....	14
切换播放信息显示 .....	15
重复播放 (Repeat Play) .....	16
随机播放 (Random Play) .....	16

## 调谐器操作

FM/AM 调谐 .....	17
自动调谐 .....	17
手动调谐 .....	17
自动预设调谐 (仅 FM) .....	17
手动预设调谐 .....	18
选择预设电台 .....	18

## 其它操作

控制 iPod™ .....	19
使用 iPod™ .....	19

## 附加信息

故障排除 .....	20
接收机 (R-1330) .....	20
CD 播放机 (CD-1330) .....	21
遥控器 .....	22
有关光碟 /MP3 和 WMA 文件的注意事项 .....	23
术语 .....	25
音频信息 .....	25
版权和标识记号 .....	25
规格 .....	25

简介

准备

基本操作

调谐器操作

其它操作

附加信息

## ■ 关于本说明书

- 在本说明书中，将“R-1330”称为“接收机”，而将“CD-1330”称为“CD 播放机”。
- 本说明书说明如何使用遥控器来操作系统，除非不提供遥控器。使用前面板按钮时，也可以实现其中的某些操作。
- ✨ 表示操作的提示。
- 注意事项中包含有关安全和操作指示的重要信息。
- 本说明书于产品生产前印刷。设计和规格由于改进等原因会有部分改变。在说明书和产品之间存在差异时，以产品为准。

中文

# 功能

## 接收机 (R-1330)

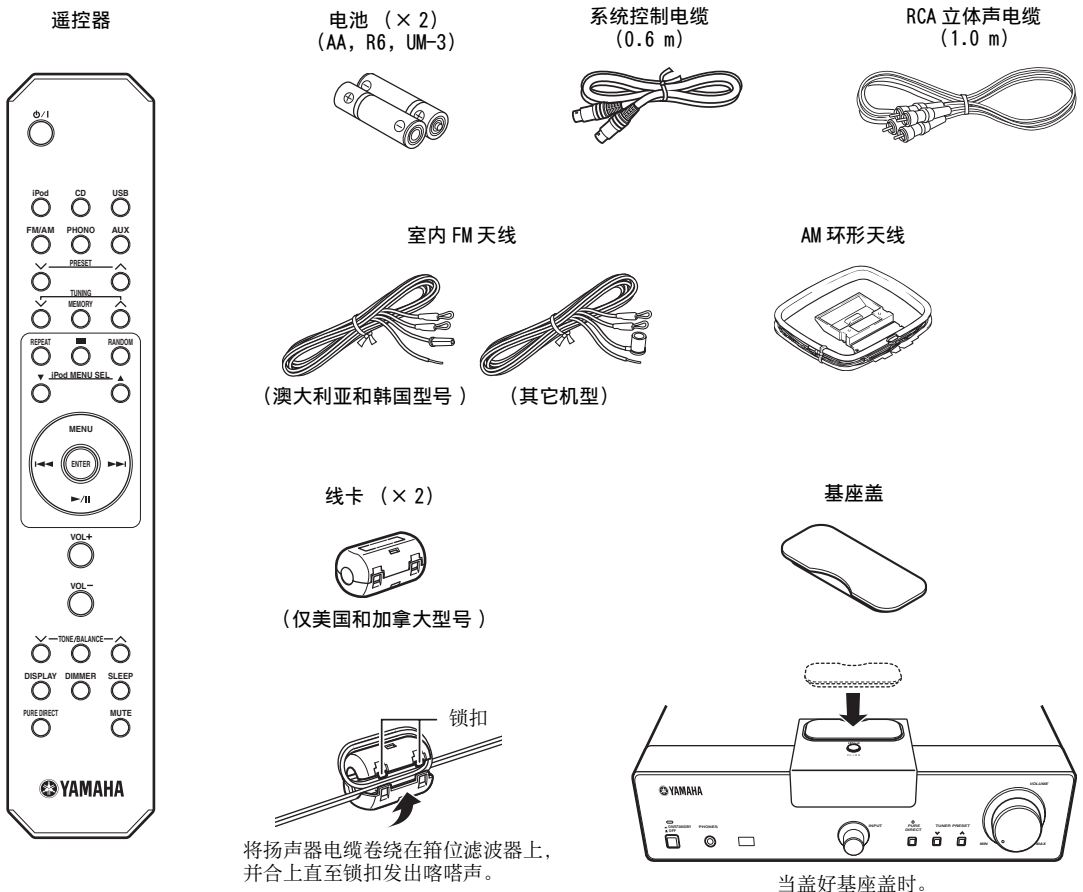
- 每声道最低 RMS 输出功率  
60 W + 60 W (6 Ω, 1 kHz, 0.5% THD)
- 30 个 FM/AM 预设调谐电台
- 可播放 iPod (带可充电功能)
- Pure Direct 模式
- 显示屏亮度可调

## CD 播放机 (CD-1330)

- 播放音频 CD, MP3/WMA 光碟
- 可播放 CD-R 和 CD-RW 光碟
- 可播放存储在 USB 设备上的 MP3/WMA 文件
- 与接收机链接操作, 例如 Pure Direct 模式、  
显示屏亮度可调和 INPUT 模式

# 附件

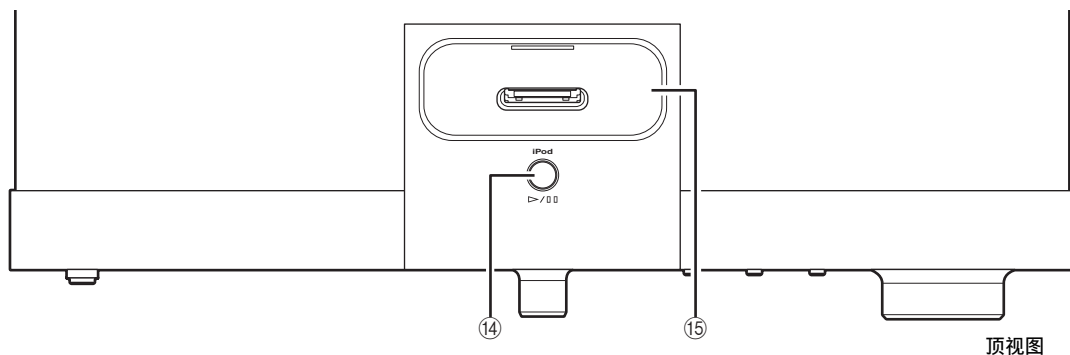
本产品包括以下部件。连接之前, 请确认收到以下所有部件。



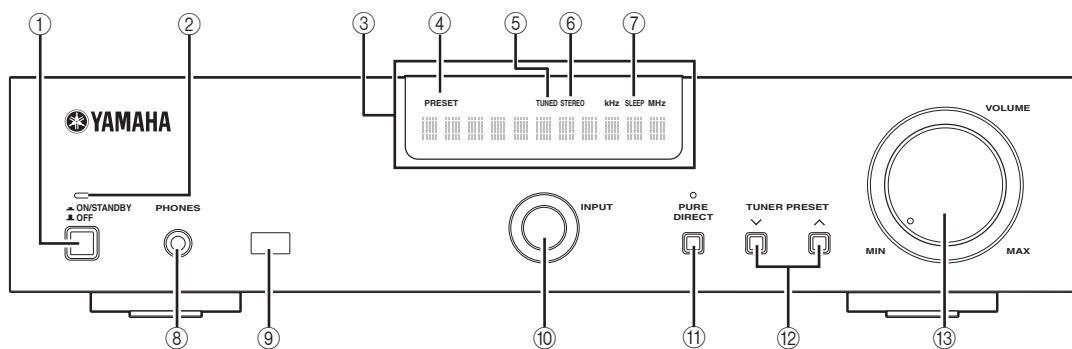
# 控制器和功能

## 接收机 (R-1330)

### ■ 前面板



顶视图



前视图

#### ① ON/STANDBY, OFF

打开接收机电源 / 将接收机设定为待机模式 (ON/STANDBY), 或者关闭接收机电源 (OFF)。

#### ② ON/STANDBY 指示灯

接收机电源打开时, 点亮为绿色。当接收机处于待机模式时, 点亮为琥珀色。  
当接收机电源关闭时, 指示灯熄灭。

#### ③ 前面板显示屏

显示调谐频率等各种信息。

#### ④ PRESET 指示灯

当选择预设无线电台 (请参阅第 18 页) 时点亮。

#### ⑤ TUNED 指示灯

当接收机已调入电台时点亮。

#### ⑥ STEREO 指示灯

当接收机正在接收来自 FM 立体声广播的强信号时点亮。

#### ⑦ SLEEP 指示灯

当睡眠定时器 (请参阅第 13 页) 打开时点亮。

#### ⑧ PHONES

输出用于私下通过耳机收听的音频信号。

#### ⑨ 遥控感应器

接收来自遥控器的信号。

#### ⑩ INPUT

选择输入源。

#### ⑪ PURE DIRECT

打开或关闭 Pure Direct 模式 (请参阅第 12 页)。  
当 PURE DIRECT (纯直通) 模式打开时, 该指示灯点亮。

#### ⑫ TUNER PRESET $\nabla$ / $\blacktriangle$

输入源切换为 FM/AM。选择预设电台。即使接收机处于待机模式仍可操作。

#### ⑬ VOLUME

调节音量大小。

#### ⑭ $\triangleright$ / $\square$

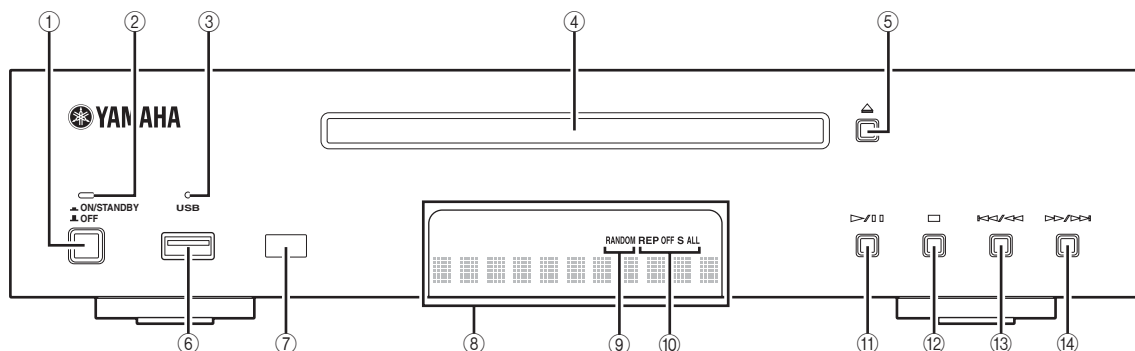
输入源切换为 iPod。开始或暂停 iPod 的播放。即使接收机处于待机模式仍可操作。

#### ⑮ iPod 端子

连接 iPod (请参阅第 11 页)。

## CD 播放机 (CD-1330)

### ■ 前面板



① ON/STANDBY, OFF

打开 CD 播放机电源 / 将播放机设定为待机模式 (ON/STANDBY), 或者关闭播放机电源 (OFF)。

② ON/STANDBY 指示灯

CD 播放机电源打开时, 点亮为绿色。当 CD 播放机处于待机模式时, 点亮为琥珀色。  
当 CD 播放机电源关闭时, 指示灯熄灭。

③ USB 指示灯

当 CD 播放机处于 USB 模式时点亮, 而当 CD 播放机处于 CD 模式时熄灭。当 CD 播放机正在读取 USB 设备时闪烁。

④ 光碟托盘

装要播放的光碟。

⑤ 

打开和关闭光碟托盘。  
当在待机模式时按此按钮, 接收机电源自动打开且输入切换为 CD。

⑥ USB 端口

连接 USB 设备。

⑦ 遥控感应器

接收来自遥控器的信号。

⑧ 前面板显示屏

显示 CD 播放机的当前状态。

⑨ RANDOM 指示灯

点亮所选随机播放模式对应的图标。

⑩ REP OFF S ALL 指示灯


点亮所选重复播放模式对应的图标。

⑪ 


开始或暂停播放 (请参阅第 14 页)。  
当在待机模式时按此按钮, 接收机电源自动打开且输入切换为 CD 或 USB 这两者中最后选择的输入源。

⑫ 

停止播放 (请参阅第 14 页)。

⑬ 

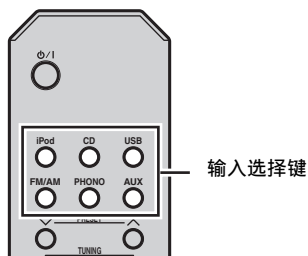
跳到当前曲目的开头。按住此按钮可以快退。按两次跳到上一个曲目 (请参阅第 14 页)。

⑭ 

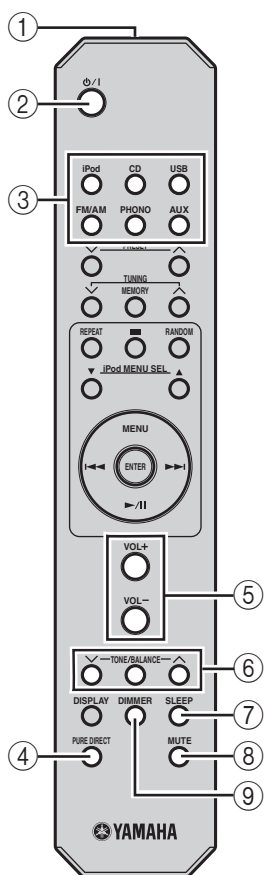
跳到下一个曲目。按住此按钮可以快进 (请参阅第 14 页)。



## 遥控器



## ■ 常用功能



此遥控器可以操作系统组件（包括调谐器功能）和连接到接收机顶部处端子中的 iPod。  
若要用遥控器操作 CD 播放机、调谐器功能或 iPod，需要将接收机设定为对应的输入模式。

## 切换接收机的输入模式

按遥控器上对应的输入选择键（或旋转前面板上的 INPUT）。

对应的输入源名称出现在接收机前面板显示屏中。



当选择了 CD 或 USB 作为输入源时，CD 播放机自动打开电源，而当选择其它输入源时，CD 播放机设定为待机模式。

## 对所有模式通用的操作

当接收机设定为任何输入模式时，以下操作有效。

## ① 红外线信号发射器

将信号发射到想要控制的系统。

## ② ⏻/⏹ (待机 / 打开)

打开系统电源或将其设定为待机模式。

**注意**

即使系统处于待机模式，也会消耗微量的电，用以接收来自遥控器的红外线信号。

## ③ 输入选择键

选择接收机上的输入源。

## ④ PURE DIRECT

打开或关闭 Pure Direct 模式（请参阅第 12 页）。

## ⑤ VOL +/-

调节接收机上的总体音量。

## ⑥ TONE/BALANCE ∨ / ∧

调节音质（请参阅第 12 页）。

## ⑦ SLEEP

设定系统上的睡眠定时器（请参阅第 13 页）。

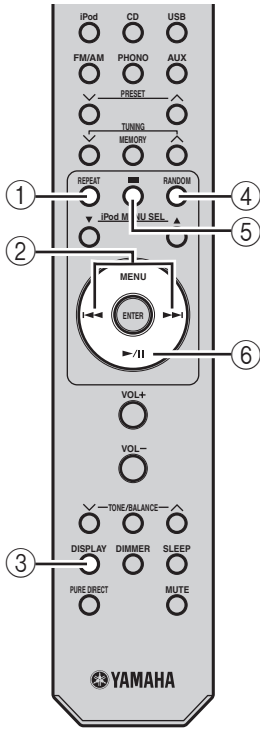
## ⑧ MUTE

关闭音量（请参阅第 12 页）。

## ⑨ DIMMER

改变前面板显示屏的亮度（请参阅第 13 页）。

## ■ CD/USB 模式



## CD/USB 模式中的可用操作

如果 CD 播放机通过系统控制连接（请参阅第 9 页）连接至接收机，则 CD 播放机中可执行以下操作。



执行以下操作之前，按 CD 或 USB 将接收机设定为 CD 或 USB 模式。

### ① REPEAT

选择重复播放模式（请参阅第 16 页）。

### ② ◀◀, ▶▶

跳到当前曲目或下一曲目的开头。按住此按钮可以快速或快进（请参阅第 14 页）。按 ◀◀ 两次跳回上一曲目。

### ③ DISPLAY

切换 CD 播放机前面板显示屏中显示的信息（请参阅第 15 页）。

### ④ RANDOM

打开 / 关闭随机播放功能（请参阅第 16 页）。

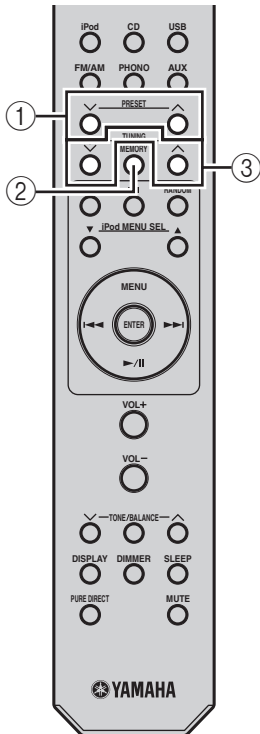
### ⑤ ■

停止播放（请参阅第 14 页）。

### ⑥ ▶/||

开始或暂停播放（请参阅第 14 页）。

## ■ FM/AM 模式



## FM/AM 模式中的可用操作

在接收机上可执行以下操作。



执行以下操作之前，按 FM/AM 将接收机设定为 FM 或 AM 模式。

### ① PRESET ∨ / ∧

选择预设电台（请参阅第 18 页）。

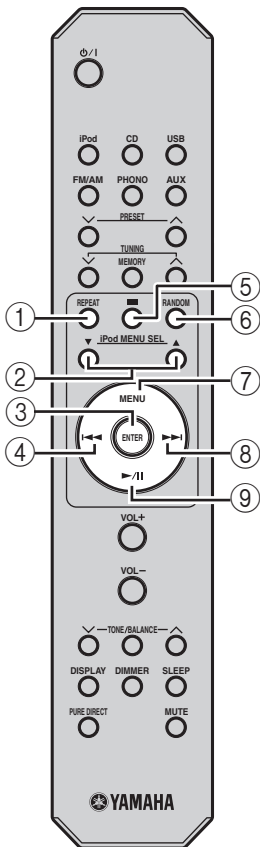
### ② MEMORY

将预设电台存储到内存中（请参阅第 18 页）。启动自动预设调谐（请参阅第 17 页）。

### ③ TUNING ∨ / ∧

按 TUNING ∨ / ∧ 可进行手动调谐，按住 TUNING ∨ / ∧ 可进行自动调谐。

## ■ iPod 模式



### iPod 模式中的可用操作

在 iPod 上可执行以下操作。有关 iPod 操作的详细说明，请参阅第 19 页上的“使用 iPod™”。



执行以下操作之前，按 iPod 将接收机设定为 iPod 模式。

#### ① REPEAT

选择重复播放模式（请参阅第 19 页）。

#### ② iPod MENU SEL

按 ▼ 或 ▲ 切换所选组中的项。

#### ③ ENTER

按 ENTER 输入所选组。（选择了歌曲时，按 ENTER 开始播放。）

#### ④ ⏮

跳到当前曲目的开始部分。按两次此按钮跳到前一首曲目。按住此按钮可以快退。

#### ⑤ ■

停止播放。

\* 从 iPod 中的第一首歌曲开始重续播放。

#### ⑥ RANDOM

打开 / 关闭随机播放功能（请参阅第 19 页）。

#### ⑦ MENU

返回 iPod 菜单的上一层。

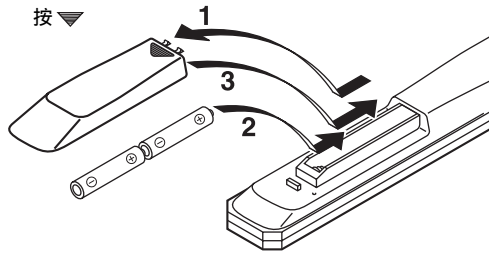
#### ⑧ ⏭

跳到下一首歌曲。按住此按钮可以快进。

#### ⑨ ▶/⏸

开始或暂停播放。

## ■ 在遥控器中安装电池



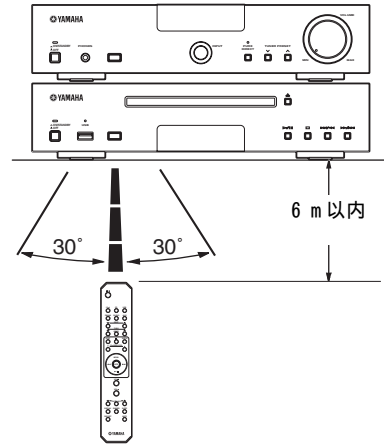
- 1 按 ▽ 部位并将电池舱盖滑开。
- 2 按照电池舱内的极性标记，装入两节附带的电池（AA，R6，UM-3）。
- 3 滑回舱盖直至舱盖卡入到位。

## ■ 关于电池的注意事项

- 当遥控器的操作范围变小时，请同时更换两节电池。
- 使用 AA、R6 和 UM-3 电池。
- 务必确保极性正确。请参考电池舱内部的图示。
- 如果长时间不使用遥控器，请取出电池。
- 请勿将新旧电池混用。
- 请勿混用不同类型的电池（例如碱性电池和锰电池）。请仔细阅读包装上的说明，因为这些不同类型电池的的形状和颜色可能会相同。
- 如果电池渗漏，请立即丢弃。避免触摸渗漏的物质，或者使渗漏的物质接触到衣服等。先彻底清洁电池舱，然后再安装新电池。
- 请勿将电池随同常规家庭垃圾一起丢弃；请根据当地法规正确丢弃电池。

## ■ 使用遥控器

遥控器发射带有方向性的红外线光柱。操作期间，请务必将遥控器对准系统前面板上的遥控感应器。



## ■ 正确使用遥控器

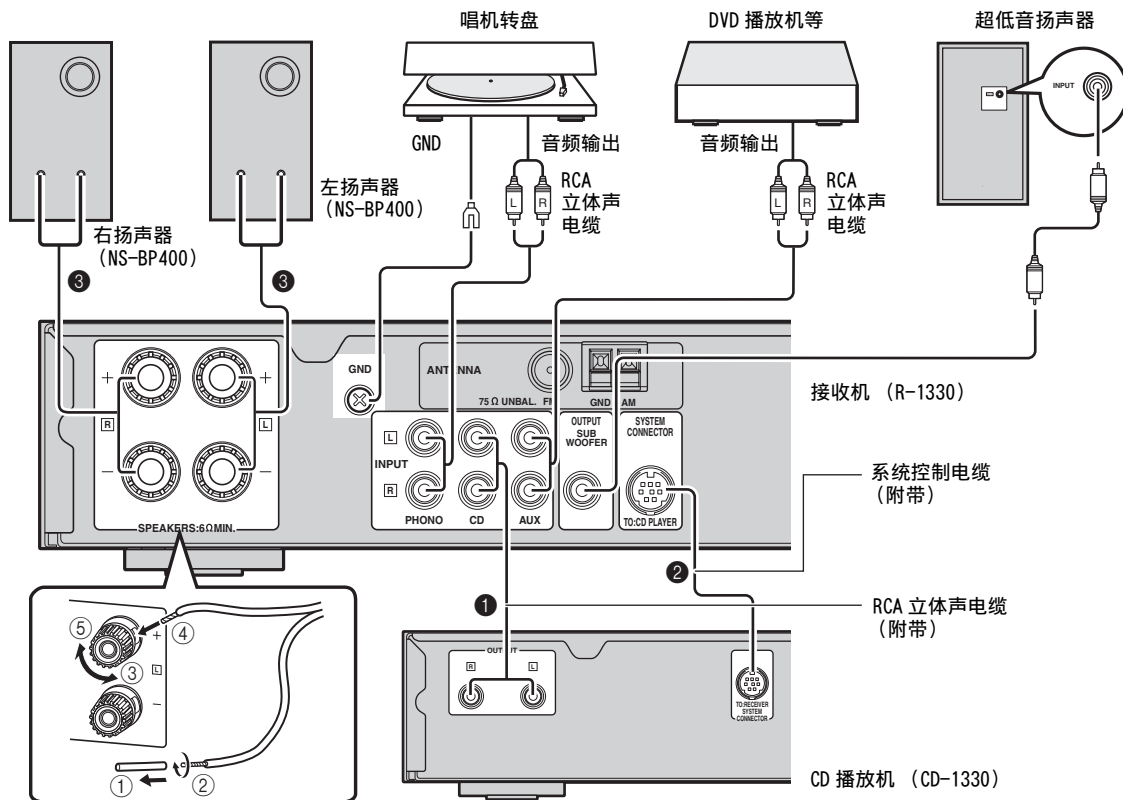
- 遥控器和系统之间的区域不可有大的障碍物。
- 请勿将水或其它液体泼洒在遥控器上。
- 请勿使遥控器掉落。
- 请勿将遥控器搁置或存放在以下场所：
  - 高湿处，例如靠近浴室的地方
  - 高温处，例如靠近加热器或火炉的地方
  - 极冷处
  - 多尘处。
- 请勿使遥控感应器暴露于强光，特别是变极型荧光灯；否则，遥控器可能会无法工作。如有必要，请将系统远离直射光放置。

# 将外接组件与本系统连接

连接系统之前，请务必仔细阅读以下步骤和注意事项。有关扬声器（NS-BP400）的详细信息，请参阅扬声器附带的使用说明书。

## 小心

- 在完成各组件之间的连接之前，请勿将本机或其它组件连接到主电源。
- 请勿让裸露的扬声器线芯互相接触，也不要让这些裸露线芯接触接收机的任何金属部件。否则可能会损坏接收机和 / 或扬声器。
- 所有连接都必须正确无误：L（左）连接到 L，R（右）连接到 R，“+”连接到“+”，“-”连接到“-”。如果连接不正确，则扬声器不会发出声音，而如果扬声器连接的极性不正确，则声音会不自然且缺少低音。另请参阅每个组件的使用说明书。



## 连接系统

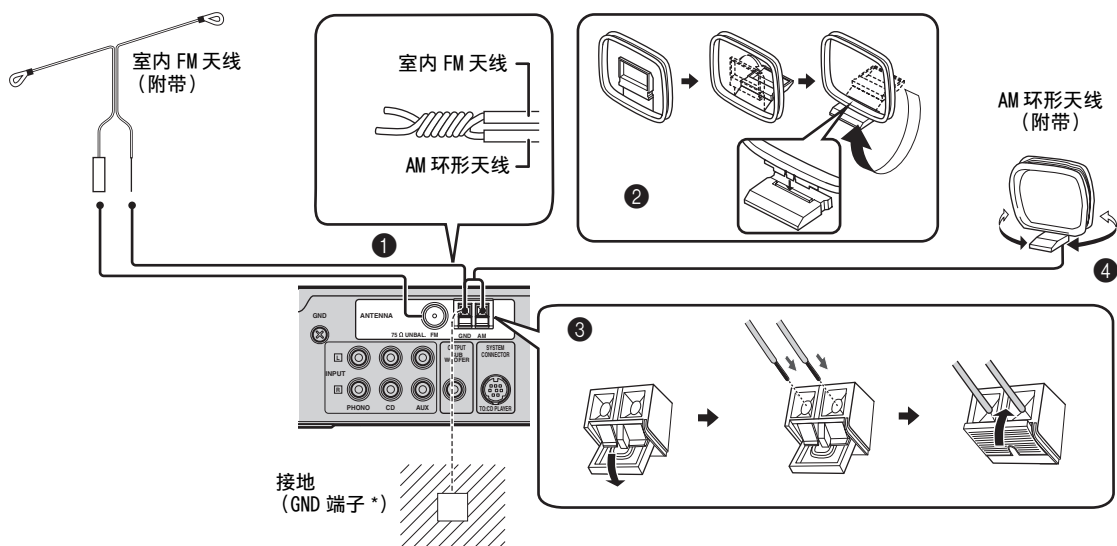
- 用自带的音频 RCA 立体声电缆将接收机的 CD (L/R) 插孔连接到 CD 播放机的 OUTPUT (L/R) 插孔。
- 用自带的系统控制电缆将接收机的 SYSTEM CONNECTOR (TO:CD PLAYER) 插孔连接到 CD 播放机的 SYSTEM CONNECTOR (TO:RECEIVER) 插孔。
- 用扬声器套件 (NS-BP400) 自带的扬声器电缆将接收机的扬声器端子 (L) 连接到左扬声器的扬声器端子，将接收机的扬声器端子 (R) 连接到右扬声器的扬声器端子。此外，将箱位滤波器安装在距离左右扬声器端子 10 cm 内的扬声器电缆上（请参阅第 2 页）。

## 注意

- NS-BP400 扬声器没有磁屏蔽，因此请将扬声器远离监视器放置。当连接除 NS-BP400 之外的扬声器时，请使用阻抗超过 6 Ω 的扬声器。
- PHONO 插孔仅与动磁式唱头的唱机转盘兼容。
- 将唱机转盘连接到 GND 端子可减少信号中的干扰。但是对于某些唱机转盘，不连接到 GND 端子时噪讯可能会更少。使用香蕉插头（市售）时，请用力拧紧扬声器端子，然后连接香蕉插头（对于美国、加拿大、澳大利亚和中国机型）。

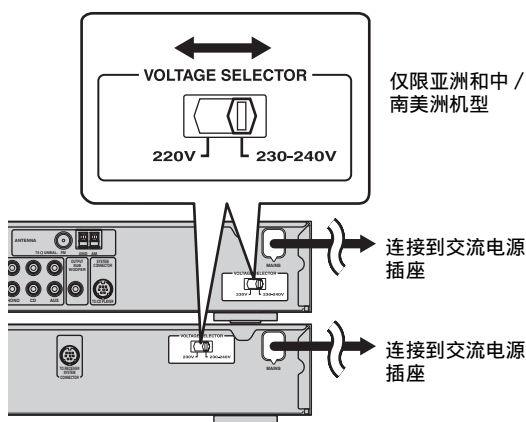
## 连接天线

若要在本系统上收听无线电广播，需要将 FM/AM 天线连接到本机。本产品包括一个室内 FM 天线和一个 AM 环形天线。如果您所在地区的无线电波接收信号微弱，或者想要改善无线电波接收，建议您使用室外天线。详细说明，请就近咨询授权的 Yamaha 经销商或维修中心。



- 1 将随附的室内 FM 天线连接到 FM 插孔和接收器的 AM 环形天线 GND 端子。将天线远离接收器和扬声器电缆放置。找到最佳接收位置，展开天线，然后将其固定。
- 2 将天线支座安装到天线上。将天线安装到墙壁上时，无需使用天线支座。
- 3 将 AM 环形天线头导线连接到接收机的 AM 和 GND 端子中。用于连接的两种导线没有区别。连接至 GND 端子前，将调幅环形天线和室内调频天线的导线拧在一起。
- 4 将 AM 环形天线远离系统和扬声器电缆放置。在收听无线电广播的同时，转动天线头找到最佳接收角度。

## 连接电源线



### ■ 切换电压（仅限亚洲和中 / 南美洲机型）

#### 小心

将电源线插入交流电源插座之前，必须将本系统后面板上的 VOLTAGE SELECTOR 设定到当地电压值。VOLTAGE SELECTOR 设定不正确可能会导致本机损坏，并引发潜在火灾。根据当地电压，用一字螺丝刀选择开关位置（左或右）。电压为 220/230-240 V AC, 50/60 Hz。

### ■ 将系统连接到电源插座

完成所有连接后，请连接系统和其它组件的电源线。

# 连接 iPod™ 和 USB 设备

可以将各种音频组件、USB 设备或 iPod 连接到接收机。有关外接组件的信息，请参阅各组件附带的使用说明书。

## 连接 iPod™

接收机在顶面板上带有一个端子，可以将 iPod 连接到此端子，并用附带的遥控器控制 iPod 的播放。请在本接收机上使用适合 iPod 的 iPod 基座转接器（iPod 附带或者市售）。如果不使用适当的 iPod 基座转接器即使用本接收机，则可能会导致连接松动。



当接收机电源打开或处于待机模式时，请在播放过程中连接 iPod，接收机会自动开始播放 iPod。



### 注意

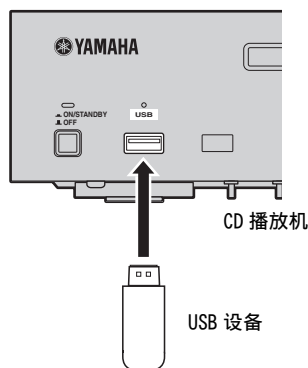
- 仅支持 iPod (Click and Wheel)、iPod nano、iPod mini 和 iPod touch。
- 当 iPod 连接在端子上时，请勿将任何 iPod 附件（例如耳机、有线遥控器或 FM 发射器）连接到 iPod 上。
- 除非 iPod 牢固连接在端子上，否则音频信号可能会无法正常输出。
- 一旦完成 iPod 和接收机之间的连接并且接收机已设定为 iPod 模式（请参阅第 5 页），则前面板显示屏中会出现“CONNECTED”。如果 iPod 和接收机之间的连接失败，则前面板显示屏中会出现状态讯息。有关连接状态讯息的完整列表，请参阅第 20 页上“故障排除”中的 iPod 部分。
- 当 iPod 连接到接收机的端子中时，即使接收机处于待机模式，iPod 也会自动充电。
- 播放过程中可以断开 iPod 的连接。

## 连接 USB 设备

该 CD 播放机带有一个 USB 端口，可以读取保存在 USB 设备上的 MP3 或 WMA 文件。将 USB 设备连接到 CD 播放机前面板上的 USB 端口。

### 小心

USB 指示灯闪烁时，请勿断开 USB 设备的连接。



### 支持的 USB 设备

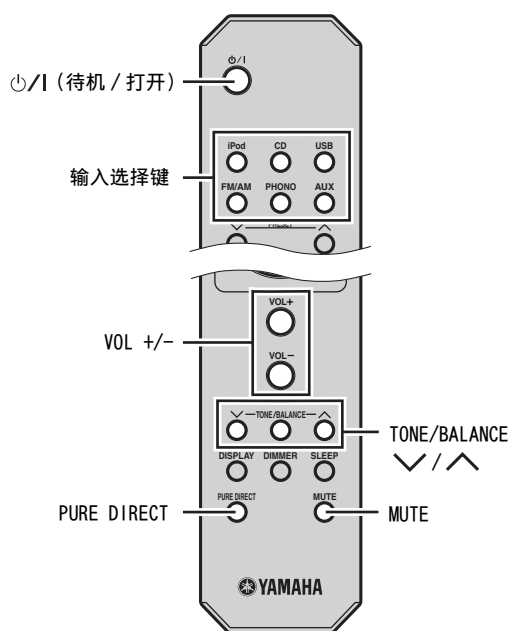
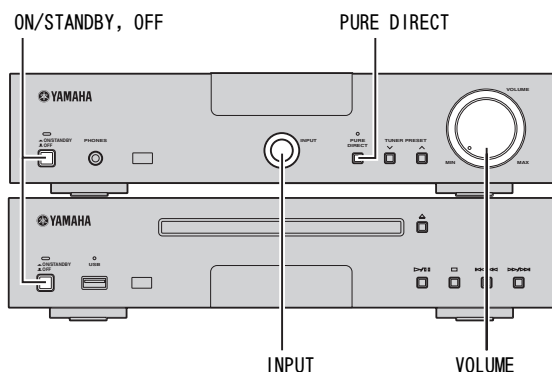
该 CD 播放机支持使用 FAT16 或 FAT32 格式的 USB 海量存储类设备（例如闪存、读卡器或便携式音频播放机）。

### 注意

- 某些设备即使符合要求，也可能无法正常工作。
- 请勿连接除 USB 海量存储类设备以外的其它设备。
- 当用读卡器等同时插入两个或两个以上的内存卡时，只能识别其中一个内存卡。
- Yamaha 和供应商对连接到接收机的 USB 设备中所保存数据的丢失不负责任。作为使用前须知，建议对文件作备份。
- 不保证所有种类的 USB 设备均可播放和对其供电。
- 当 USB 设备连接到 USB 端口时，即使 CD 播放机处于待机模式且 ECO 模式为 OFF（请参阅第 13 页）时，USB 设备也可自动充电。
- 播放过程中可以断开 USB 设备的连接。

# 系统操作

按照以下步骤选择输入源，并调节系统上的声音设定。



## 基本系统操作

- 1 按接收机和 CD 播放机前面的 ON/STANDBY 和 OFF。
- 2 按  $\text{ON/STANDBY}$  (待机 / 打开) 打开接收机电源。  
根据不同的输入模式的接收器，CD 播放机也会通过系统控制连接而打开电源（请参阅第 9 页）。  
前面板显示屏亮起。

- 3 按输入选择键之一（或旋转前面板上的 INPUT）选择想要的输入源。

- 4 启动在所选音源组件上的播放，或者选择一个无线电台。  
有关光碟 / USB 设备播放的信息，请参阅第 14 页，有关调谐的信息，请参阅第 17 页。

- 5 按 VOL +/-（或旋转前面板上的 VOLUME）将音量调节到所需的输出等级。

### ■ 调节音质

- 1 按 TONE/BALANCE 选择 BASS、TREBLE 或 BALANCE。

- 2 若要调节设定，请按  $\nabla$  或  $\wedge$ 。

BASS: 调节低频响应。

TREBLE: 调节高频响应。

BALANCE: 调节左右扬声器各声道的音量等级。

### ■ Pure Direct 模式

Pure Direct 模式关闭音频控制电路和前面板显示屏，可让您欣赏纯正的高保真声音。

按 PURE DIRECT（或前面板上的 PURE DIRECT）打开 Pure Direct 模式。

PURE DIRECT 指示灯点亮，且前面板显示屏熄灭。

### 注意

- 在 Pure Direct 模式开启时，如果执行任何操作，则前面板显示屏将短暂亮起，确认收到指令。
- 当 Pure Direct 模式打开时，BASS、TREBLE 或 BALANCE 均不可用。

### 关闭 Pure Direct 模式

再次按 PURE DIRECT 使 PURE DIRECT 指示灯熄灭，而前面板显示屏亮起。

### ■ 使声音静音 (MUTE)

按 MUTE 关闭声音。


前面板显示屏上出现 MUTE ON。


若要恢复声音，请再次按 MUTE 或按 VOL +/-。



## ■ 使用 CD 播放机的 ECO 模式

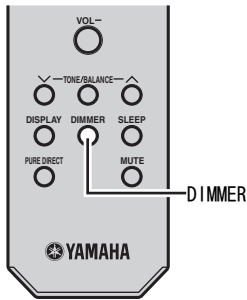
此模式可降低待机模式期间的功耗。即使 USB 设备已连接到 CD 播放机的 USB 端口，当 CD 播放机处于待机模式且 ECO 模式为 ON 时，USB 设备也无法充电。

按住 CD 播放机上  的同时按 ON/STANDBY、OFF 打开 CD 播放机的电源。

每次通过按住 CD 播放机上  的同时按 ON/STANDBY、OFF 打开 CD 播放机电源时，前面板显示屏上会交替出现 ECO ON 或 ECO OFF。

## 改变前面板显示屏的亮度

按照以下步骤改变接收器和 CD 播放器前面板显示屏的亮度。

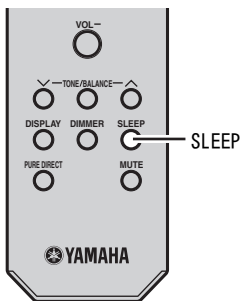


按 DIMMER。

可以在普通（亮）、稍暗和很暗三者中选择所需的前面板显示屏亮度。

## 设定睡眠定时器

睡眠定时器在经过了指定的时间后将系统设定为待机模式。



反复按 SLEEP 选择所需历时。

每次按此键，历时均如下改变。

SLEEP 指示灯在前面板显示屏中点亮。



- 如果将接收机设定为待机模式，则睡眠定时器会取消。
- 如果在已设定了睡眠定时器时按 SLEEP，则前面板显示屏上会出现剩余历时。

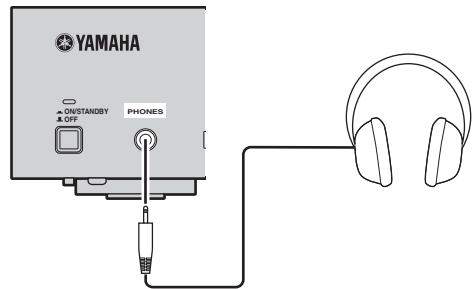
## 取消睡眠定时器

反复按 SLEEP 选择“OFF”。

## 使用耳机

可以将耳机连接到接收机前面板显示屏上的 PHONES 插孔中。

从扬声器和低音扬声器中发出的声音会停止。

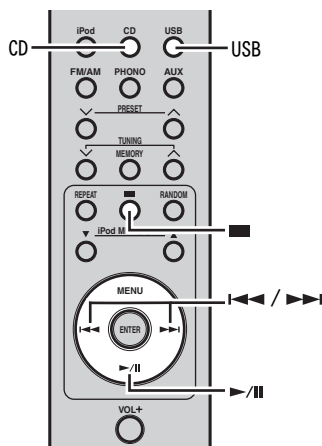


# 光碟和 USB 设备操作

可以享受播放音频 CD、USB 设备以及录制在光碟 /USB 设备上的 MP3 或 WMA 文件的乐趣。视光碟 /USB 设备而定，某些操作可能会有所不同或者受限。播放前，先检查光碟 /USB 设备与本系统的兼容性（请参阅第 23 页）。

## 注意

视光碟而定，某些操作可能会有所不同或者受限。



## 播放操作

### ■ 启动光碟播放

1 选择 CD 作为输入源（请参阅第 12 页）。

2 按  $\triangle$  打开光碟托盘并装入一张 CD。

3 按  $\blacktriangleright/\parallel$ 。

播放自动开始。

对于音频 CD，会从第一个曲目开始播放，而对于 MP3 或 WMA 文件，会以文件名的字母数字顺序开始播放。



也可以通过按 CD 播放机前面板上的  $\triangle$  来关闭光碟托盘。

### ■ 启动 USB 设备播放

1 选择 USB 作为输入源（请参阅第 12 页）。

2 将 USB 设备连接到 CD 播放机上的 USB 端口中。

会显示文件总数。

视文件 / 文件夹数量而定，读取时间可能会超过 30 秒钟。

3 按  $\blacktriangleright/\parallel$  开始播放。

对于 USB 设备，如果可播放文件在 USB 设备中，则会按创建日期和时间的顺序播放。

## 注意

- 不会出现 USB 设备播放的总时间。
- 如果 USB 设备已分区，则仅播放第一分区。
- 视 USB 设备规格而定，某些文件可能无法正常工作。
- 受版权保护的文件无法播放。
- 本系统可以播放大小不超过 4 GB 的文件。

## 停止播放

按  $\blacksquare$ 。

对于音频 CD，前面板中会显示光碟的总曲目数和总时间，而对于 MP3/WMA 光碟或 USB 设备，前面板中会显示文件总数。

## 暂停播放

按  $\blacktriangleright/\parallel$ 。

若要返回正常播放，按  $\blacktriangleright/\parallel$ 。

## 跳过曲目

- 若要跳到当前曲目的开头，按  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ 。
- 若要跳到下一个曲目，按  $\blacktriangleright\blacktriangleright$ 。
- 若要跳到上一个曲目，快速按  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  两次。

## 快退或快进

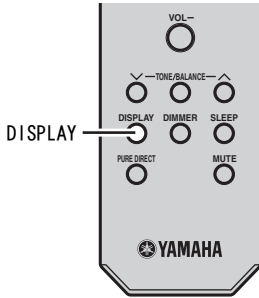
- 若要快退，按住  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ 。
- 若要快进，按住  $\blacktriangleright\blacktriangleright$ 。



以前进或后退方向进行这些操作的过程中可以听到声音（尽管稍觉混乱）。这对于寻找曲目中的精确位置或者快速回顾内容很方便。视 MP3/WMA 文件而定，可能会听不到声音。

## 切换播放信息显示

可以切换显示在 CD 播放机前面板显示屏中的光碟播放信息。视光碟 /USB 设备的类型而定，可用信息有所不同。



播放光碟 /USB 设备的同时反复按 DISPLAY。

每次按此键，信息显示如“音频 CD 的播放信息”和“录制在光碟 /USB 设备上的 MP3 或 WMA 文件的播放信息”中所述进行改变。

### 注意

某些特殊字符可能无法正确显示。

### ■ 音频 CD 的播放信息

播放音频 CD 的过程中，以下信息可用。

#### ① 当前曲目的已播放时间

11 2:24



#### ② 光碟的剩余时间

- 10:18

### ■ 录制在光碟 /USB 设备上的 MP3 或 WMA 文件的播放信息

#### ① 当前文件的已播放时间

12 2:31



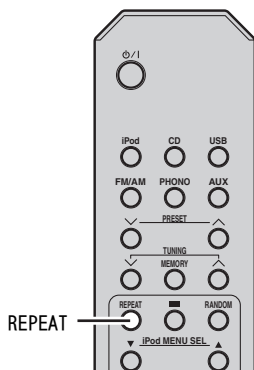
#### ② 文件名

File Name

显示文件名后返回至普通显示。

## 重复播放 (Repeat Play)

可以重复播放光碟 /USB 中的所选项。



1 播放想要进行重复播放的光碟 /USB。

2 播放光碟 /USB 的过程中，按 REPEAT 选择所需的重复播放模式。

每次按此键时，CD 播放机前面板显示屏中的重复播放模式指示灯如下改变。



### 取消重复播放

反复按 REPEAT 使得重复播放模式指示灯从前面板显示屏中消失。

#### 注意

移除光碟 /USB 设备后，重复播放模式取消。



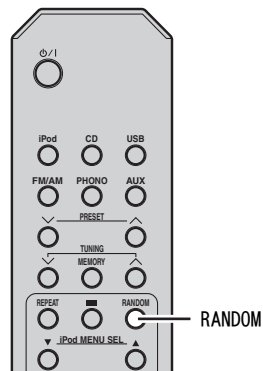
当系统设定为纯直通模式时，REP OFF 出现。

## 随机播放 (Random Play)

可以依随机顺序播放光碟 /USB 中的曲目。

#### 注意

当以随机播放来播放时，光碟的剩余时间无法显示。



在播放停止时，按 RANDOM。

RANDOM 指示灯在 CD 播放机前面板显示屏中点亮，且随机播放开始。

### 取消随机播放

按 ■ 。

# FM/AM 调谐

有 2 种调谐方法：自动和手动。当电台信号强且无干扰时，自动调谐有效。如果来自想要选择的电台的信号微弱，请手动进行调谐。也可以使用自动和手动预设调谐功能，最多储存 30 个电台。

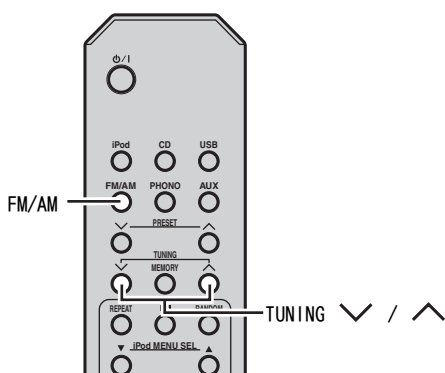
## 仅限亚洲和中 / 南美洲机型

可能需要根据您所在地区的频率间隔来设定调谐器频率步级。按住接收机前面板上 TUNER PRESET  $\checkmark$  的同时，按接收机前面板上的 ON/STANDBY、OFF 打开接收机电源。每次设定调谐器频率间隔时，以下设定都会切换。

- AM10/FM100：对于中美洲和南美洲
- AM9/FM50：对于所有其它地区（默认）

## 自动调谐

当电台信号强且无干扰时，自动调谐有效。



- 1 按 FM/AM（或旋转前面板上的 INPUT）将接收机设定为 FM 或 AM 模式。
- 2 按住 TUNING  $\checkmark$  /  $\wedge$  2 秒以上开始自动调谐。当接收机调入了电台时，TUNED 指示灯点亮，且所接收电台的频率会显示在前面板显示屏中。
  - 按  $\checkmark$  调入更低的频率。
  - 按  $\wedge$  调入更高的频率。

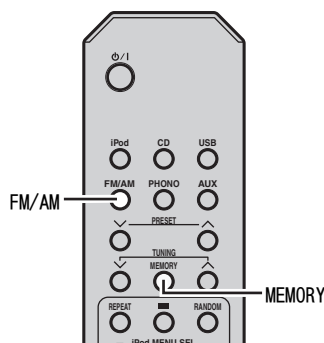
## 手动调谐

如果从想要选择的电台接收到的信号微弱，请手动进行调谐。

- 1 按 FM/AM（或旋转前面板上的 INPUT）将接收机设定为 FM 或 AM 模式。
- 2 按 TUNING  $\checkmark$  /  $\wedge$  手动调入所需电台。

## 自动预设调谐（仅 FM）

按照以下步骤自动预设无线电台。



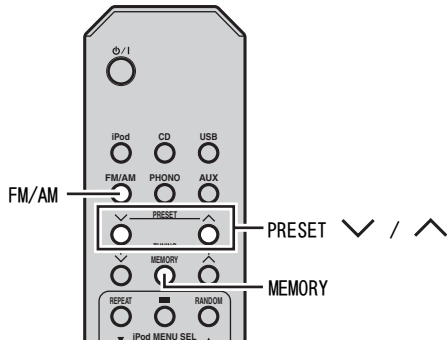
- 1 按 FM/AM（或旋转前面板上的 INPUT）将接收机设定为 FM 模式。
- 2 按住 MEMORY 2 秒以上。PRESET 指示灯在前面板显示屏中闪烁，且自动开始预设电台。搜索完所有频率后，自动停止。
  - 自动预设从最低频率开始向最高频率搜索。
  - 接收机自动将预设编号应用到每个检测到的电台。
  - 若要取消，按 MEMORY。

### 注意

- 可以最多预设 30 个电台。
- 当您在相同预设号码下储存新电台时，在该预设号码下已存在的任何储存电台数据都将被清除。

## 手动预设调谐

可以最多储存 30 个电台。



- 1 调入想要预设的电台。  
有关调谐的指示，请参阅第 17 页。

---

- 2 按 MEMORY。  
PRESET 指示灯在前面板显示屏中闪烁约 5 秒钟。

---

- 3 在 MEMORY 指示灯闪烁的同时，反复按 PRESET  
∨ / ∧ 选择一个预设电台编号。

---

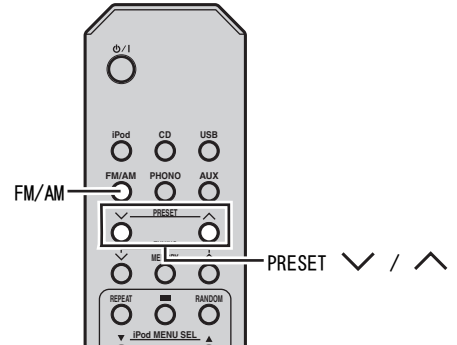
- 4 在 MEMORY 指示灯闪烁的同时，按 MEMORY 进行存储。  
PRESET 指示灯在前面板显示屏中点亮。

---

- 5 重复步骤 1 至 4 直到所有想要的电台均已预设。

## 选择预设电台

只需选择储存有任何想要的电台的编号，即可调入该电台（请参阅第 17 页）。



- 1 反复按 PRESET ∨ / ∧ 选择一个预设电台。



也可以用前面板来选择预设电台。反复按 TUNER PRESET  
∨ / ∧ 选择一个预设电台。

# 控制 iPod™

除了控制接收机 (R-1330) 和 CD 播放机 (CD-1330) 之外, 还可以使用附带的遥控器来操作连接到端子中的 iPod。

## 使用 iPod™

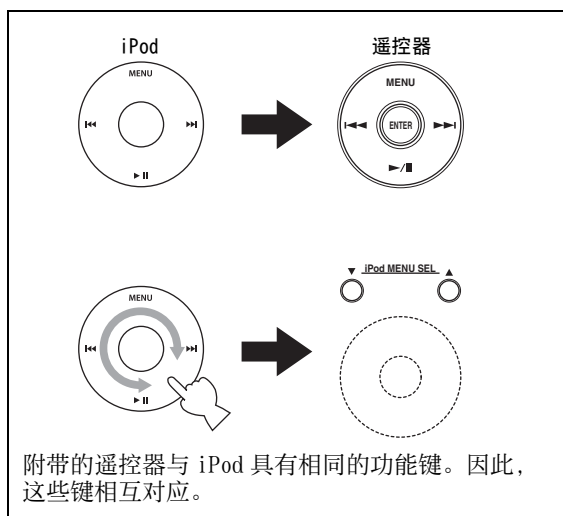
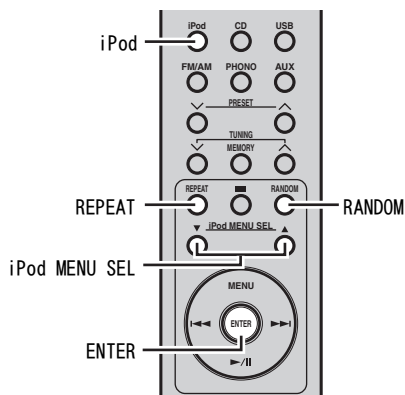
一旦将 iPod 连接到端子中, 即可享受用附带遥控器播放 iPod 的乐趣。  
在播放过程中连接 iPod 时, 本系统自动变为 iPod 模式。

### 注意

- 仅支持 iPod (Click and Wheel)、iPod nano、iPod mini 和 iPod touch。
- 视所使用的 iPod 型号或软件版本而定, 某些功能可能不兼容。



有关出现在接收机前面板显示屏中状态讯息的完整列表, 请参阅“故障排除”(请参阅第 21 页)中的“iPod”部分。



### 3 按 ▲ / ▼ 操作 iPod 菜单, 然后按 ENTER 开始播放所选歌曲 (或组)。

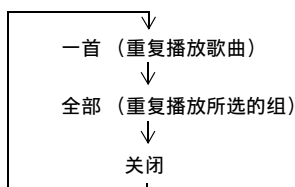
- 观看 iPod 的画面, 从而控制菜单。
- 用 iPod 控制按钮或附带的遥控器操作 iPod。

#### ■ 重复播放 (Repeat Play)

可以重复播放 iPod 中的所选项。

按 REPEAT 选择所需的重复播放模式。

每次按此键, 重复播放模式均如下例一样改变。为正确使用, 请对照检查您的 iPod。

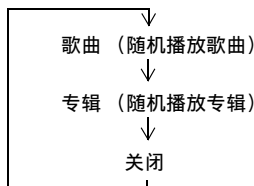


#### ■ 随机播放 (Shuffle Play)

可以随机播放 iPod 中的歌曲或专辑。

按 RANDOM。

每次按此键, 随机播放模式均如下例一样改变。为正确使用, 请对照检查您的 iPod。



1 按 iPod 将 iPod 选择为输入源。

2 将 iPod 连接到端子。

# 故障排除

当系统工作不正确时，请参考下表。如果您遇到的问题未在下表中列出，或者如果下述指示无济于事，请关闭本系统电源、断开电源线的连接，然后就近联系授权的 Yamaha 经销商或维修中心。

## 接收机 (R-1330)

### ■ 常规

问题	原因	解决方法	参考页
接收机无法打开电源，或者打开电源后很快进入待机模式。	未连接电源线，或者未完全插入插头。	牢固连接电源线。	10
	接收机受到过强烈的外部电击（例如闪电或强静电）。	将接收机设定为 OFF（关闭）模式、断开电源线的连接，30 秒钟后再重新插入并正常使用接收机。	—
	电缆短路，保护电路被激活。	请务必确保接收机上和所有扬声器上的所有扬声器线芯的连接牢固，且确保每个连接的线芯除各自要求的连接之外不接触任何其它线芯。	9
	内部温度太高，保护电路被激活。	请等待 1 小时左右使接收机冷却，然后重新打开接收机电源。	9
没有声音	输入或输出电缆的连接不正确。	请正确连接电缆。如果问题仍然存在，则表明电缆可能存在缺陷。	9
	没有选择适当的输入源。	用前面板上的 INPUT 选择器（或者遥控器上的输入选择键）选择适当的输入源。	—
	扬声器连接不牢固。	请牢固连接。	9
	音量被调低。	请调高音量。	—
	声音被静音。	按 MUTE 或 VOL +/- 恢复音频输出，然后调节音量。	5
	从音源组件（例如 CD-ROM）中输入了接收机无法重现的信号。	播放其信号可以由接收机重现的音源。	—
	睡眠定时器关闭了接收机。	打开接收机电源，然后重新播放音源。	—
仅听到从一侧扬声器发出的声音。	电缆连接不正确。	请正确连接电缆。如果问题仍然存在，则表明电缆可能存在缺陷。	9
有来自数字或无线电频率设备的杂讯干扰。	接收机太靠近数字或高频设备。	将接收机远离此类设备放置。	—
声音失真。	音量太高。	调节音量大小。	12
	将唱机转盘以外的其它组件连接到了 PHONO 插孔。	请连接到 CD 或 AUX 插孔。	9
显示屏中出现“CHK SP WIRE”。	扬声器电缆短路。	请务必正确连接扬声器电缆。	9



## ■ 调谐器

	问题	原因	解决方法	参考页
FM	FM 立体声接收音质嘈杂。	当发射器离得太远或者天线输入太差时，FM 立体声广播的特性可能会造成该问题。	请检查天线连接。 尝试使用高质量定向 FM 天线。	10 —
	即使使用高质量的 FM 天线，仍然存在失真而无法获得清晰的接收。	存在多径干扰。	调节天线位置，消除多径干扰。	—
	使用自动调谐方法无法调入所需电台。	信号太弱。	请使用高质量定向 FM 天线。 请使用手动调谐方式。	— 17
AM	使用自动调谐方法无法调入所需电台。	信号微弱，或者天线连接松动。	调节 AM 环形天线的方向，以获得最佳接收。 请使用手动调谐方式。	10 17
	发出连续的爆裂声和滋滋声。	噪音可能是闪电、荧光灯、马达、自动调温器和其它电气设备所引起。	请使用室外天线和接地导线。这将有所改善，但是仍然难以消除所有噪音。	—
	发出嗡嗡声和滋滋声。	附近有一台电视机正在使用。	请将本机移至远离电视机的地方。	—

## ■ iPod

### 注意

在发生发射错误且接收机前面板中没有出现状态讯息时，请检查与 iPod 的连接（请参阅第 11 页）。

状态讯息	原因	解决方法	参考页
CONNECT ERR	从 iPod 到接收机的信号路径中存在问题。	请关闭接收机并尝试重设 iPod。	11
UNKNOWN TYP	正在使用的 iPod 不受接收机支持。	仅支持 iPod (Click and Wheel)、iPod nano、iPod mini 和 iPod touch。	—
CONNECTED	iPod 已正确连接至端子中，iPod 和接收机的连接完成。		
NOT CONNECT	从接收机的 iPod 端子上移除了 iPod。	请将 iPod 重新连接到接收机的端子上。	11
CAN'T PLAY	接收机无法播放当前储存在 iPod 中的歌曲。	请检查当前储存在 iPod 上的歌曲是否可以播放。 请在 iPod 上储存一些其它可播放的音乐文件。	— —

## CD 播放机 (CD-1330)

### ■ 常规

问题	原因	解决方法	参考页
电源打不开	插头未完全插入。	牢固连接电源线。	9
	接收机和 CD 播放机未正确连接。	请检查与接收机的连接。	9
	接收机设定不正确。	请检查接收机的设定 (INPUT/ 音量 /MUTE/ 耳机)。	—

## ■ 常规 (续上页)

问题	原因	解决方法	参考页
没有声音或声音失真	MP3 或 WMA 文件的采样率可能与 CD 播放机不兼容。	请检查 MP3 或 WMA 文件的采样率和比特率是否与 CD 播放机兼容。	23
未与接收机链接	系统控制电缆从接收机和 / 或 CD 播放机的系统连接器插孔中断开了连接。	请用系统控制电缆牢固连接接收机和 CD 播放机。	9

## ■ 光碟

问题	原因	解决方法	参考页
光碟播放无法启动。	使用的可能是未做结束处理的 CD-R/RW。	请对 CD-R/RW 做结束处理。	—
	光碟标签面可能未朝上。	请检查光碟标签面是否朝上。	—
	光碟可能存在缺陷。	尝试播放另一张光碟。如果没有发生相同问题, 说明您想要播放的光碟存在缺陷。	—
	MP3/WMA 光碟可能不包含多到足够播放的音乐曲目。	请检查 MP3/WMA 光碟中是否包含至少 5 个 MP3/WMA 音乐文件。	—
	MP3 或 WMA 文件的采样率可能与 CD 播放机不兼容。	请检查 MP3 或 WMA 文件的采样率和比特率是否与 CD 播放机兼容。	23

## ■ USB

问题	原因	解决方法	参考页
显示屏中出现 “NO USB”。	未连接 USB 设备。	请连接可播放的 USB 设备。	11
显示屏中出现 “OVER CURENT”。	相连的 USB 设备在本系统上无法播放。 对角连接了 USB 设备。	请断开 USB 设备的连接。改变除 USB 以外的输入源, 并重新选择 USB 作为输入源。然后再次连接可播放的 USB 设备。	—
无法识别 USB 设备。	请检查 USB 设备是否正确连接。	请牢固连接 USB 设备。	11
显示屏上出现 “NOT SUPPORT”。	本系统不支持所连接的 USB 设备。	连接支持的 USB 设备。	11

## 遥控器

问题	原因	解决方法	参考页
遥控器不工作或者工作不正确。	可能在遥控器的操作范围之外操作了遥控器。	有关遥控器操作范围的信息, 请参阅 “使用遥控器”。	8
	本系统上的遥控感应器可能受到过直射阳光或灯光 (变极型荧光灯) 照射。	请改变本系统的照明或方向。	8
	电池可能已用坏。	请用新电池进行更换。	8
	本系统的感应器和遥控器之间有障碍物。	请移除障碍物。	8

# 有关光碟 /MP3 和 WMA 文件的注意事项

## ■ 可在本 CD 播放机中播放的光碟（音频 CD）

本播放机设计为播放带有以下标记的小型光碟。切勿试图将任何其它类型的光碟装入本机。本机还可播放 8 cm 小型光碟。



### ....小型光碟（数字音频）

用于市售音频 CD 的最通用光碟。



### ....CD-R, CD-RW 数字音频光碟

通过复制到 CD-R 或 CD-RW（包括 MP3 或 WMA 格式文件）制成的音乐 CD。



#### 注意

- 请务必使用由可靠的制造商生成的 CD-R 或 CD-RW 光碟。
- 请务必使用在光碟或光碟盒上至少带有下述短语之一的 CD-R 或 CD-RW 光碟。  
FOR CONSUMER  
FOR CONSUMER USE  
FOR MUSIC USE ONLY
- 请务必使用经结束处理的 CD-R 或 CD-RW 光碟。



### ....CD-TEXT 光碟

录有文本数据（例如专辑标题、曲目标题和艺术家名字）的光碟。

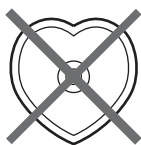
虽然这些光碟可以在普通 CD 播放机上播放，但是不显示文本数据。

#### 注意

此小型光碟播放机可能无法播放某些 CD-RW 光碟，或者未正确录制内容的光碟。

#### 若要防止 CD 播放机故障：

- 请勿使用任何市售的异形光碟（心形等），因为此类光碟可能会损坏本机。



- 请勿将胶带和标签粘贴在光碟上使用光碟。如果使用此类光碟，则光碟可能会卡在本机中，或者可能会导致本机损坏。

## ■ 关于 MP3 和 WMA 文件

可以播放录制在 CD-R/CD-RW 上以及存储在 USB 设备上的 MP3 和 WMA 文件。

## MP3

MP3 是一种用于将音频序列压缩到小尺寸文件的标准技术和格式。然而，播放过程中会保留原等级的音质。

可播放的格式如下：

- MPEG-1 Audio Layer-3  
比特率 \*：32-320 kbps  
采用频率：44.1/48/32 kHz
  - MPEG-2 Audio Layer-3, 2  
比特率 \*：8-160 kbps  
采用频率：24/22.05/16 kHz
  - MPEG-2.5 Audio Layer-2  
比特率 \*：8-160 kbps  
采用频率：12/11.025/8 kHz
- \* 支持可变比特率。

## WMA

“WMA (Windows Media Audio)”是一种 Microsoft 文件格式，用于编码与 MP3 类似的数字音频文件，尽管可以以高于 MP3 的压缩比来压缩文件。

可播放的格式如下：

- 版本 8
  - 版本 9（支持标准和可变比特率。不支持专业和无损压缩。）
  - High Profile  
比特率 \*：32-320 kbps  
采用频率：48/44.1/32 kHz
  - Mid Profile  
比特率：16-32 kbps  
采用频率：22.05/16 kHz
- \* 不变和可变比特率均受支持。

#### 注意

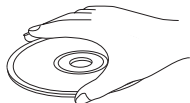
- 视录制状况（例如软件录制设定）而定，此系统可能无法以曲目录制的顺序来播放光碟或 USB 设备。
- 以字母数字顺序开始播放数据光碟。
- 以创建日期和时间顺序开始播放 USB。
- 受版权保护的 WMA (DRM) 文件无法在该 CD 播放机中播放。
- 光碟必须为 ISO9660 兼容。
- 文件和文件夹的最大数量如下所述。

	数据光碟	USB
文件和文件夹的最大总数 *	512	999
最大文件夹数量 *	255	255
每个文件夹中的最大文件数量	511	255

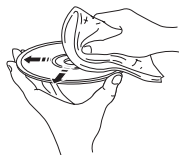
\* 根目录不算作一个文件夹。

### ■ 关于正确使用小型光碟的注意事项

- 请始终小心对待光碟，不刮伤光碟表面。



- 小型光碟在播放过程中不会磨损，但是使用光碟过程中造成的光碟表面损坏会影响光碟播放。
- 在光碟的标签面上书写时，请务必使用毡头笔或类似的书写工具。请勿使用圆珠笔、铅笔或其它尖头书写工具，因为这些工具可能会损坏光碟，从而可能会影响光碟播放。
- 请勿翘曲光碟。
- 不使用光碟时，请从本机中取出光碟并将其存放在适当的盒子中。
- 取出或存放光碟时，请小心操作，不要刮伤播放表面。
- 小型光碟不会受到播放表面上的小颗粒灰尘或指印的影响，但即使这样也应保持光碟清洁。用清洁的干布擦拭。  
请勿应环形方式擦拭；应从中心笔直向外擦拭。



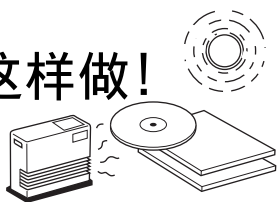
- 请勿试图用任何类型的光碟清洁剂、录音带喷雾剂、抗静电喷雾剂或液体，或者任何其它化学基液体来清洁光碟表面，因为此类物质会不可修复地损坏光碟表面。
- 请勿将光碟长时间暴露于直射阳光、高温或高湿，否则会造成光碟翘曲或损坏。

### 播放 8 cm CD

将其放入光碟托盘的内圈区。请勿将普通（12 cm）CD 放在 8 cm CD 的上面。

**注意：**请勿使用任何镜头清洁剂，否则可能会引起故障。

## 切勿这样做！



# 术语

## 音频信息

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

一种由 MPEG 采用的音频压缩方法。该方法采用不可逆的压缩方式，通过去除人耳难以听见的部分来达到高压缩比。据说该方法能以约 1/11 (128 kbps) 的压缩比压缩数据，同时还可保持与音乐 CD 类似的音质。

### ■ PCM (Pulse Code Modulation)

一种变为数字格式而无压缩的信号。CD 以 16 位声音在 44.1 kHz 的频率下录制。此信号还有一种称为 Packed PCM (PPCM) 的类型，可以无损压缩数据。

### ■ 采样频率

每秒钟采样 (数字化模拟信号的处理) 的数量。原则上说, 采样率越高, 则可以播放的频率范围就越宽, 而量子化位元率越高, 则可以再现的声音精细度就越高。

### ■ 曲目

一张 CD 可以划分为数个片段 (曲目)。每个分区均称为曲目编号。

### ■ WMA (Windows Media Audio)

一种由 Microsoft Corporation 研发的音频压缩方法。该方法采用不可逆的压缩方式, 通过去除人耳难以听见的部分来达到高压缩比。据说该方法能以约 1/22 (64 kbps) 的压缩比压缩数据, 同时还可保持与音乐 CD 类似的音质。

## 版权和标识记号

MPEG Layer-3 音频解码技术从 Fraunhofer IIS 和 Thomson Multimedia 获得许可。

### iPod™

“iPod”是 Apple Inc. 在美国和其它国家注册的商标。“Made for iPod”指的是该电子附件专用于连接 iPod, 并且已通过开发公司的认证可满足 Apple 的性能标准。Apple 对本设备的运行或本设备是否符合安全和规定标准不承担责任。

# 规格

## ■ R-1330

### 放大器部分

- 每声道最低 RMS 输出功率 (6 Ω, 1 kHz, 0.5% THD) ..... 60 W + 60 W
- 最大有效输出功率 (JEITA) [亚洲, 中国和韩国型号] (6 Ω, 1 kHz, 10% THD) ..... 70 W + 70 W
- 输入灵敏度 / 阻抗  
CD/AUX ..... 200 mV/47 kΩ  
PHONO ..... 3.5 mV/47 kΩ
- 频率响应  
CD ..... 20 Hz 至 20 kHz ± 0.5 dB
- 总谐波失真  
CD (10 W/6 Ω) ..... 0.01% 或以下
- 信噪比 (IHF-A 网络)  
CD (200 mV, 输入缩短) ..... 100 dB 或以上

### 调谐器部分

#### • 调谐范围

#### FM

- [美国和加拿大型号] ..... 87.5 至 107.9 MHz
- [亚洲型号] ..... 87.5/87.50 至 108.0/108.00 MHz
- [其它型号] ..... 87.50 至 108.00 MHz

#### AM

- [美国和加拿大型号] ..... 530 至 1710 kHz
- [亚洲型号] ..... 530/531 至 1710/1611 kHz
- [其它型号] ..... 531 至 1611 kHz

### 常规

#### • 电源

- [美国和加拿大型号] ..... AC 120V, 60 Hz
- [亚洲型号] ..... AC 220/230-240V, 50/60 Hz
- [中国型号] ..... AC 220V, 50 Hz
- [韩国型号] ..... AC 220V, 60 Hz
- [澳大利亚型号] ..... AC 240V, 50 Hz

- 功耗 ..... 80 W
- 尺寸 (宽×高×深) ..... 300 × 67 × 336 mm
- 重量 ..... 5.8 kg

## ■ CD-1330

### 播放系统

- CD, CD-R/RW

### 激光

- 类型 ..... GaAlAs
- 波长 ..... 795 nm
- 发射历时 ..... 连续
- 激光输出 ..... 最大 160 μW\*

\* 此输出值在距光学读写头模块的物镜表面约 200 mm 处测得。

### 音频性能

- 信噪比 (1 kHz) ..... 105 dB 或以上
- 动态范围 (1 kHz) ..... 100 dB 或以上
- 失真与噪音 (1 kHz) ..... 0.003% 或以下

### 常规

#### • 电源


- [美国和加拿大型号] ..... AC 120V, 60 Hz
- [亚洲型号] ..... AC 220/230-240V, 50/60 Hz
- [中国型号] ..... AC 220V, 50 Hz
- [韩国型号] ..... AC 220V, 60 Hz
- [澳大利亚型号] ..... AC 240V, 50 Hz

- 功耗 ..... 约 15 W
- 尺寸 (宽×高×深) ..... 300 × 67 × 310 mm
- 重量 ..... 3.8 kg

规格若有变更, 恕不另行通知。

# 주의: 본 기기를 조작하기 전에 읽어 주십시오.

- 1 최고의 성능을 위하여 본 설명서를 주의깊게 읽어 보십시오. 본 설명서를 안전한 곳에 보관하고 나중에 참고하십시오.
- 2 본 기기(R-1330 및 CD-1330)를 통풍이 잘 되고, 서늘하고, 건조하고, 깨끗한 곳에 설치하십시오. 통풍을 위해 본 기기 위로 10 cm (CD-1330 제외), 왼쪽과 오른쪽으로 10 cm, 뒤쪽으로 10 cm 이상 공간을 유지하십시오. 직사 광선, 열원, 진동, 먼지, 습기가 있거나 추운 곳에서 멀리 떨어뜨려 설치하십시오.
- 3 웅웅거리는 소리를 방지하려면 다른 전자 제품, 모터 또는 변압기에서 본 기기를 멀리 떨어뜨려 설치하십시오.
- 4 본 기기 내부의 결로 현상을 방지하려면 낮은 온도에서 높은 온도로 온도가 급격하게 변하는 곳에 본 기기를 노출시키거나 습도가 높은 환경 (예, 가습기가 있는 룸)에 본 기기를 설치하지 마십시오. 화재가 발생하거나, 기기가 손상되거나, 사용자가 감전되거나 부상당할 수도 있습니다.
- 5 이물질이 본 기기에 떨어질 수 있는 곳, 또는 액체가 떨어지거나 흐를 수 있는 곳에 본 기기를 설치하지 마십시오. 본 기기위에 다음과 같은 물체를 올려놓지 마십시오:
  - 다른 기기. 본 기기의 표면이 손상되거나 변색될 수도 있습니다.
  - 연소되는 물체 (예: 초). 화재가 발생하거나 본 기기가 손상되거나 사용자가 부상당할 수도 있습니다.
  - 액체가 담긴 용기. 용기가 넘어져 사용자가 감전되거나 본 기기가 손상될 수도 있습니다.
- 6 열 복사가 방해되지 않도록 신문, 책상보 및 커튼 등으로 본 기기를 덮지 마십시오. 본 기기의 내부 온도가 높아지면 화재가 발생하거나 본 기기가 손상되거나 사용자가 부상당할 수도 있습니다.
- 7 모든 연결이 완료될 때까지 본 기기의 플러그를 연결하지 마십시오.
- 8 본 기기를 뒤집어서 조작하지 마십시오. 본 기기가 과열되어 손상될 수도 있습니다.
- 9 스위치, 노브 또는 코드에 강한 압력을 가하지 마십시오.
- 10 전원 케이블을 콘센트에서 분리하는 경우, 항상 플러그를 잡고 케이블을 잡아 당기지 마십시오.
- 11 화학 솔벤트로 본 기기를 닦지 마십시오. 표면의 마무리가 훼손될 수도 있습니다. 깨끗하고 마른 헝겊을 사용하십시오.
- 12 반드시 본 기기에 지정된 전압만을 사용하십시오. 지정된 전압 이외의 전압을 사용하는 것은 매우 위험하며 화재가 발생하거나 본 기기가 손상되거나 사용자가 부상당할 수도 있습니다. 지정된 전압 이외의 전압을 사용하여 발생한 손상에 대해서 Yamaha는 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- 13 번개에 의한 손상을 방지하려면 뇌우시 전원 케이블을 콘센트에서 분리하십시오.
- 14 본 기기를 개조하거나 수리하지 마십시오. 서비스가 필요한 때에는 공인 Yamaha 정비사에게 의뢰하십시오. 어떤 이유로든지 절대로 캐비닛을 열지 마십시오.
- 15 오랜 기간 동안 본 기기를 사용하지 않는 경우 (예, 휴가), 전원을 콘센트에서 분리하십시오.
- 16 본 기기의 고장을 결정하기 전에 일반 조작 에러의 "문제 해결" 장을 반드시 읽어 보십시오.
- 17 본 기기를 옮기기 전에 ON/STANDBY, OFF를 눌러 본 기기를 대기 모드로 설정하고 전원 플러그를 콘센트에서 분리하십시오.
- 18 주변 온도가 급격히 변하는 경우, 결로 현상이 발생합니다. 전원 케이블을 콘센트에서 분리한 후 본 기기를 뚫니다.
- 19 본 기기를 장시간 사용하는 경우, 기기가 과열될 수도 있습니다. 전원을 끄고 식도록 본 기기를 뚫니다.
- 20 전원을 기기로 부터 완전히 차단하기 위해서는 기기의 플러그를 콘센트에서 분리해야 합니다. 따라서 기기를 설치할 때 벽면 콘센트에 쉽게 접근할 수 있도록하여 주십시오.
- 21 건전지를 직사광선, 불꽃 등과 같이 과도한 화기에 노출시키지 마십시오.
- 22 이어폰과 헤드폰의 너무 높은 음압으로 인해 청력에 이상이 생길 수 있습니다.

본 기기가 콘센트에 연결되어 있으면 로 본 기기의 자체 전원을 끄더라도 전원이 차단되지 않습니다. 이를 대기 모드로 합니다. 이 상태에서 본 기기는 아주 적은 양의 전원을 소모하도록 설계되어 있습니다.

## 레이저 안전

본 기기는 레이저를 사용하고 있습니다. 시력이 손상될 수 있으므로 공인 서비스 기술자만 커버를 열고 본 기기를 수리해야 합니다.

## 위험

본 기기를 열면 가시 레이저 방사선이 방출됩니다. 육안으로 빔을 직접 보지 마십시오.

본 기기 플러그가 콘센트에 연결된 경우, 디스크 트레이의 입구나 다른 개구부 또는 내부에 눈을 가깝게 대지 마십시오.

본 제품의 레이저 부품은 클래스 1에 제한을 초과하는 방사능을 방사합니다.

## 경고

화재 및 감전의 위험을 줄이기 위해 본체를 비나 습기 등에 노출시키지 마십시오.

# 목차

## 소개

특징 .....	2
부속품 .....	2
조절기 및 기능 .....	3
리시버 (R-1330).....	3
CD 플레이어 (CD-1330) .....	4
리모컨.....	5

## 준비

시스템과 외부 컴포넌트 연결.....	9
안테나 연결.....	10
전원 케이블 연결 .....	10
iPod™ 및 USB 장치 연결.....	11
iPod™ 연결.....	11
USB 장치 연결.....	11

## 기본 조작

시스템 조작.....	12
기본적인 시스템 조작.....	12
표시창의 밝기 변경.....	13
슬립 타이머 설정 .....	13
헤드폰을 사용하려면.....	13
디스크 및 USB 장치 조작.....	14
재생 조작.....	14
재생 정보 표시 전환.....	15
재생 반복 (Repeat Play).....	16
랜덤으로 재생 (Random Play).....	16

## 튜너 조작

FM/AM 튜닝.....	17
자동 튜닝.....	17
수동 튜닝.....	17
자동 사전 설정 튜닝 (FM 전용).....	17
수동 사전 설정 튜닝.....	18
사전 설정 방송 채널 선택.....	18

## 기타 조작

iPod™ 제어.....	19
iPod™ 사용.....	19

## 추가 정보

문제 해결.....	20
리시버 (R-1330) .....	20
CD 플레이어 (CD-1330).....	21
리모컨.....	22
디스크/MP3, WMA 파일에 대한 주의 사항.....	23
용어집 .....	25
오디오 정보.....	25
저작권 및 로고 표시.....	25
제품 사양.....	25

## ■ 본 사용 설명서에 대하여

- 본 사용 설명서에서 "R-1330"은 "리시버"로, "CD-1330"은 "CD 플레이어"로 표시합니다.
- 본 설명서는 리모컨을 사용할 수 없는 경우를 제외하고 리모컨으로 시스템을 조작하는 방법에 대해 설명합니다. 일부 조작은 앞면 패널 버튼을 사용하여 수행할 수도 있습니다.
- ✱는 조작을 위한 팁입니다.
- 참고에는 안전 및 조작 방법에 대한 중요한 정보가 들어 있습니다.
- 본 설명서는 제품이 생산되기 전에 인쇄됩니다. 제품 향상 등에 따라 디자인과 제품 사양이 변경될 수 있습니다. 설명서와 제품 간에 차이가 있는 경우에는 제품을 우선시 합니다.

소개

준비

기본 조작

튜너 조작

기타 조작

추가 정보

한국어

# 특징

## 리시버 (R-1330)

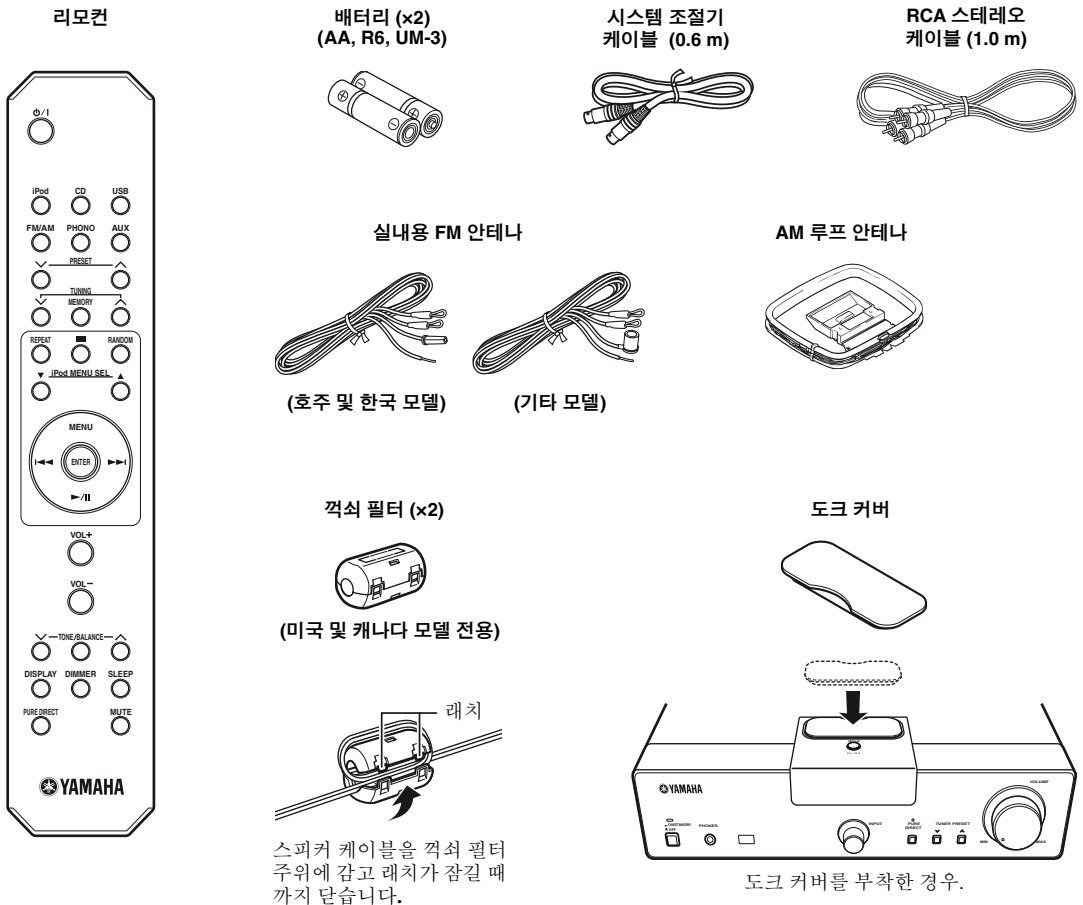
- 채널당 최소 RMS 출력 전원  
60 W + 60 W (6 Ω, 1 kHz, 0.5% THD)
- 30개의 FM/AM 방송 채널 사전 설정 튜닝
- iPod 재생 가능 (충전 기능 포함)
- Pure Direct 모드
- 화면 밝기 조정 가능

## CD 플레이어 (CD-1330)

- 오디오 CD, MP3/WMA 디스크 재생
- CD-R, CD-RW 디스크 재생 가능
- USB 장치에 저장된 MP3/WMA 파일 재생 가능
- Pure Direct 모드, 화면 밝기 조정 가능 및 INPUT 모드 등 리시버와 연결 조작 가능

# 부속품

본 제품은 다음 항목으로 구성되어 있습니다. 본 시스템을 연결하기 전에 다음 항목이 모두 있는지 확인하십시오.

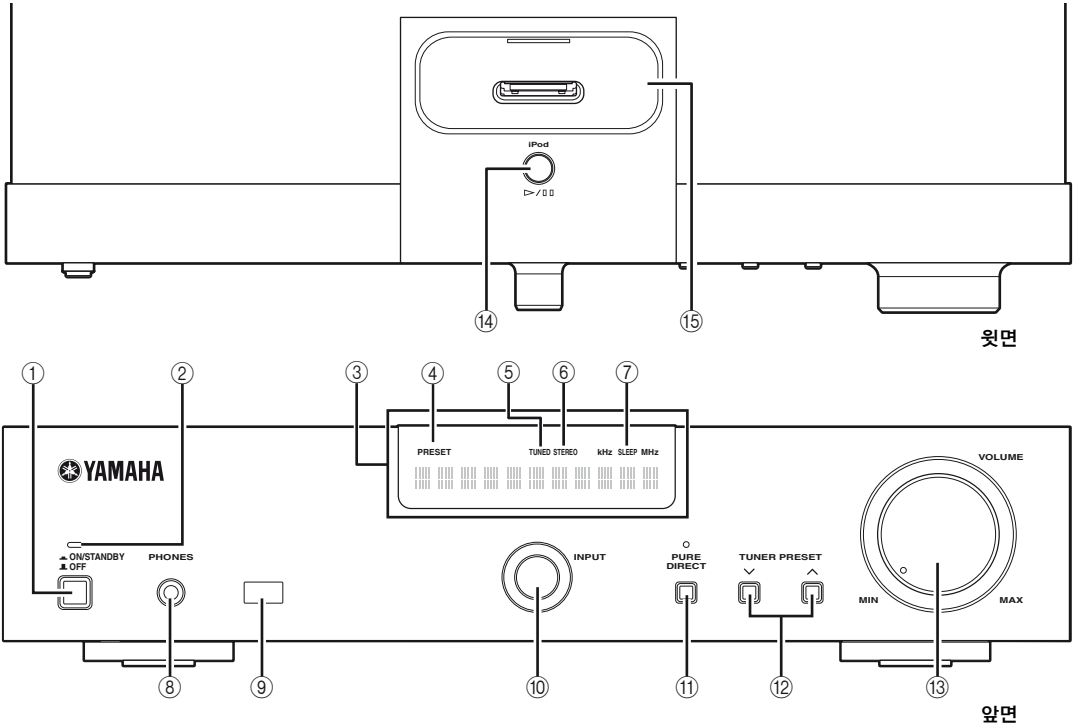




# 조절기 및 기능

## 리시버 (R-1330)

### ■ 앞면 패널



#### ① ON/STANDBY, OFF

리시버를 ON/STANDBY 또는 OFF로 설정합니다.

#### ② ON/STANDBY 표시등

리시버가 켜져 있으면 녹색으로 점등됩니다. 리시버가 대기 모드에 있으면 호박색으로 점등됩니다. 리시버를 끄면 표시등이 꺼집니다.

#### ③ 표시창

튜닝 주파수 같은 다양한 정보를 표시합니다.

#### ④ PRESET 표시등

사전 설정 라디오 방송 채널을 선택하면 점등됩니다 (18페이지 참조).

#### ⑤ TUNED 표시등

리시버에서 방송 채널을 튜닝하면 점등됩니다.

#### ⑥ STEREO 표시등

리시버가 강력한 FM 스테레오 방송 신호를 수신 중이면 점등됩니다.

#### ⑦ SLEEP 표시등

슬립 타이머를 설정하면 점등됩니다 (13페이지 참조).

#### ⑧ PHONES

개인 청취용 헤드폰 사용 시 오디오 신호를 출력합니다.

#### ⑨ 리모컨 센서

리모컨 신호를 수신합니다.

#### ⑩ INPUT

입력 소스를 선택합니다.

#### ⑪ PURE DIRECT

Pure Direct 모드를 설정 또는 해제합니다 (12페이지 참조). PURE DIRECT 모드를 설정하면 표시등이 점등됩니다.

#### ⑫ TUNER PRESET $\nabla$ / $\wedge$

입력 소스가 FM/AM으로 변경됩니다. 사전 설정 방송 채널을 선택합니다. 리시버가 대기 모드일 경우에도 조작용이 가능합니다.

#### ⑬ VOLUME

볼륨 레벨을 조정합니다.

#### ⑭ $\triangleright$ / $\square$

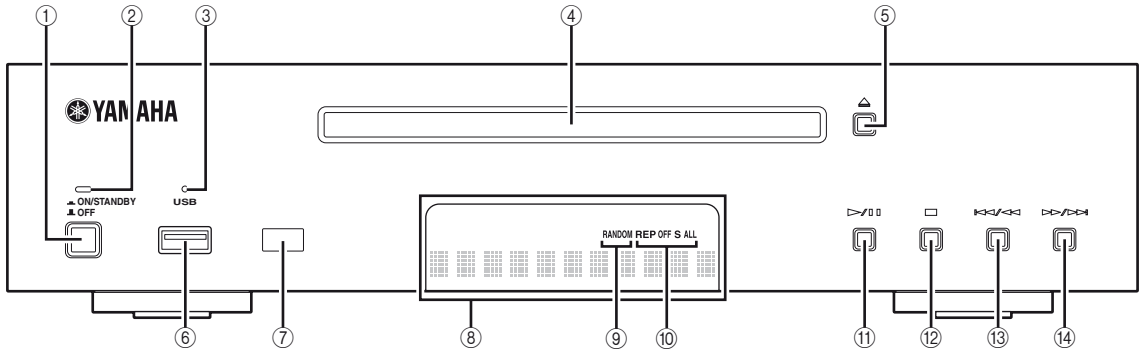
입력 소스가 iPod로 변경됩니다. iPod 재생을 시작하거나 일시 정지합니다. 리시버가 대기 모드일 경우에도 조작용이 가능합니다.

#### ⑮ iPod 단자

iPod를 연결합니다 (11페이지 참조).

## CD 플레이어 (CD-1330)

### ■ 앞면 패널



**① ON/STANDBY, OFF**

CD 플레이어를 ON/STANDBY 또는 OFF로 설정합니다.

**② ON/STANDBY 표시등**

CD 플레이어가 켜져 있으면 녹색으로 점등됩니다. CD 플레이어가 대기 모드에 있으면 호박색으로 점등됩니다. CD 플레이어를 끄면 표시등이 꺼집니다.

**③ USB 표시등**

CD 플레이어가 USB 모드에 있으면 점등되고 CD 플레이어가 CD 모드에 있으면 꺼집니다. CD 플레이어가 USB 장치를 읽고 있는 중이면 깜박입니다.

**④ 디스크 트레이**

재생할 디스크를 넣습니다.

**⑤**

디스크 트레이를 열거나 닫습니다. 대기 모드에서 이 버튼을 누르면 리시버가 자동으로 켜지고 입력이 CD로 변경됩니다.

**⑥ USB 포트**

USB 장치를 연결합니다.

**⑦ 리모컨 센서**

리모컨 신호를 수신합니다.

**⑧ 표시창**

CD 플레이어의 현재 상태를 표시합니다.

**⑨ RANDOM 표시등**

선택한 랜덤 재생 모드의 아이콘이 점등됩니다.

**⑩ REP OFF S ALL 표시등**

선택한 반복 재생 모드의 아이콘이 점등됩니다.

**⑪**

재생을 시작하거나 일시 정지합니다 (14페이지 참조). 대기 모드에서 이 버튼을 누르면 리시버가 자동으로 켜지고 CD 또는 USB 중에서 마지막으로 선택했던 입력으로 변경됩니다.

**⑫**

재생을 정지합니다 (14페이지 참조).

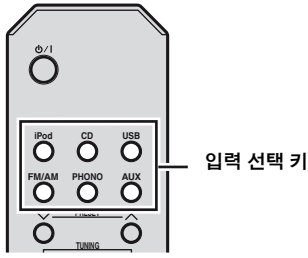
**⑬**

현재 트랙의 시작 부분으로 건너웁니다. 누르고 있으면 빨리 되감기합니다. 두 번 누르면 이전 트랙으로 건너웁니다 (14페이지 참조).

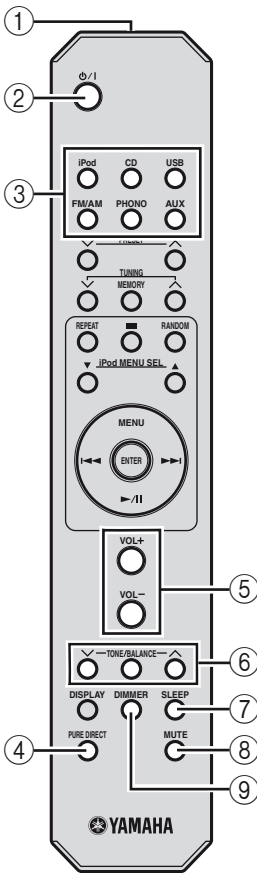
**⑭**

다음 트랙으로 건너웁니다. 누르고 있으면 빨리 감기합니다 (14페이지 참조).

# 리모컨



## ■ 공통 기능



리모컨으로 리시버 뒷면에 있는 단자에 연결된 시스템 컴포넌트 (튜너 기능 포함) 및 iPod를 조절할 수 있습니다. CD 플레이어, 튜너 기능 또는 iPod를 리모컨으로 조작하려면 리시버를 해당 입력 모드로 설정해야 합니다.

### 리시버의 입력 모드를 전환하려면

리모컨의 해당 입력 선택 키를 누릅니다 (또는 앞면 패널의 INPUT을 돌립니다). 해당 입력 소스의 이름이 리시버의 표시창에 나타납니다.



CD 또는 USB를 입력 소스로 선택하면 CD 플레이어가 자동으로 켜지고 다른 입력 소스를 선택하면 CD 플레이어가 대기 모드로 설정됩니다.

### 모든 모드에 공통적인 조작

리시버를 어떠한 입력 모드로 설정하더라도 다음 조작을 사용할 수 있습니다.

#### ① 적외선 신호 송신기

조정하려는 시스템으로 신호를 보냅니다.

#### ② ㄱ/1 (대기/켄)

시스템을 켜거나 대기 모드로 설정합니다.

### 참고

시스템은 대기 모드에서도 리모컨의 적외선 신호를 수신하기 위해 소량의 전원을 소모합니다.

#### ③ 입력 선택 키

리시버의 입력 소스를 선택합니다.

#### ④ PURE DIRECT

Pure Direct 모드를 설정 또는 해제합니다 (12페이지 참조).

#### ⑤ VOL +/-

리시버의 전반적인 볼륨 레벨을 조정합니다.

#### ⑥ TONE/BALANCE ∨ / ∧

음질을 조정합니다 (12페이지 참조).

#### ⑦ SLEEP

시스템의 슬립 타이머를 설정합니다 (13페이지 참조).

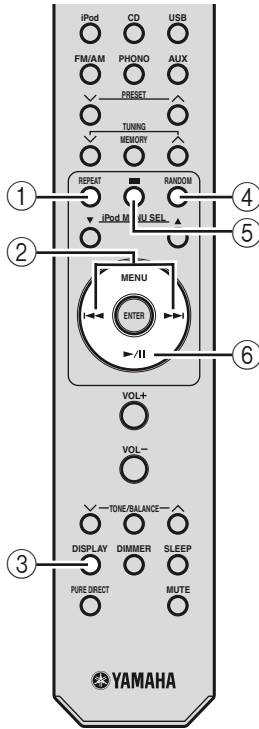
#### ⑧ MUTE

사운드를 소거합니다 (12페이지 참조).

#### ⑨ DIMMER

표시창의 밝기를 변경합니다 (13페이지 참조).

■ CD/USB 모드



**CD/USB 모드에서 사용 가능한 조작**

시스템 조절기 연결을 사용하여 CD 플레이어를 리시버에 연결하면 CD 플레이어에서 다음 조작을 사용할 수 있습니다 (9페이지 참조).



다음 조작을 수행하기 전에 CD 또는 USB를 눌러 리시버를 CD 또는 USB 모드로 설정하십시오.

① **REPEAT**

반복 재생 모드를 선택합니다 (16페이지 참조).

② **◀▶**

재생 중인 트랙 또는 다음 트랙의 시작 부분으로 건너뛸 수 있습니다. 누르고 있으면 빨리 되감기 또는 빨리 감기합니다 (14페이지 참조). ◀▶를 두 번 누르면 이전 트랙으로 건너뛸 수 있습니다.

③ **DISPLAY**

CD 플레이어의 표시창에 나타나는 정보를 전환합니다 (15페이지 참조).

④ **RANDOM**

랜덤 재생 기능을 설정/해제합니다 (16페이지 참조).

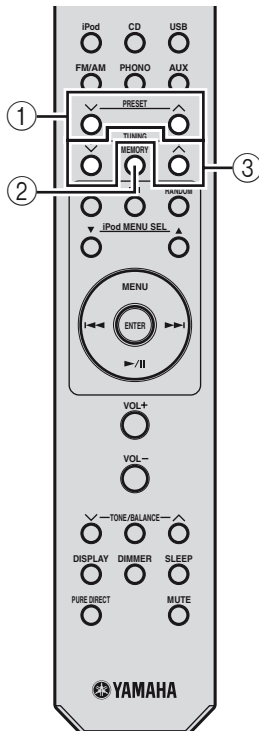
⑤ **■**

재생을 정지합니다 (14페이지 참조).

⑥ **▶/||**

재생을 시작하거나 일시 정지합니다 (14페이지 참조).

■ FM/AM 모드



**FM/AM 모드에서 사용 가능한 조작**

리시버에서 다음 조작을 사용할 수 있습니다.



다음 조작을 수행하기 전에 FM/AM을 눌러 리시버를 FM 또는 AM 모드로 설정하십시오.

① **PRESET ∨ / ∧**

눌러 사전 설정 방송 채널을 선택합니다 (18페이지 참조).

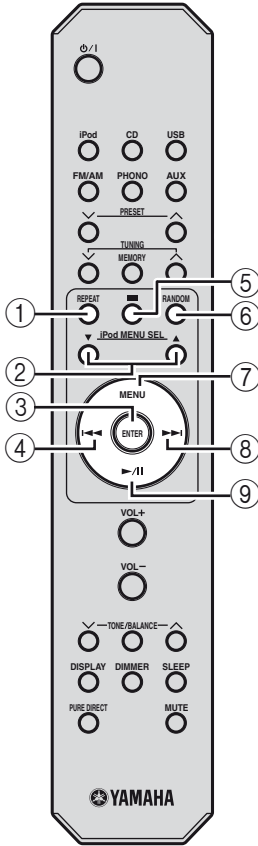
② **MEMORY**

사전 설정 방송 채널을 메모리에 저장합니다 (18페이지 참조). 자동 사전 설정 튜닝이 시작됩니다 (17페이지 참조).

③ **TUNING ∨ / ∧**

TUNING ∨ / ∧를 눌러 수동으로 튜닝하고, TUNING ∨ / ∧를 누르고 있으면 자동으로 튜닝됩니다.

■ iPod 모드



**iPod 모드에서 사용 가능한 조작**

iPod에서 다음 조작을 할 수 있습니다. iPod 조작에 대한 자세한 내용은 19페이지의 "iPod™ 사용"을 참조하십시오.



다음 조작을 수행하기 전에 iPod를 눌러 리시버를 iPod 모드로 설정하십시오.

① **REPEAT**

반복 재생 모드를 선택합니다 (19페이지 참조).

② **iPod MENU SEL**

▼ 또는 ▲ 를 눌러 선택한 그룹에서 항목을 전환합니다.

③ **ENTER**

ENTER를 눌러 선택한 그룹을 입력합니다. (곡을 선택하고 ENTER를 누르면 재생이 시작됩니다.)

④ **⏮**

현재 트랙의 시작 부분으로 건너웁니다. 두 번 누르면 이전 트랙으로 건너웁니다. 누르고 있으면 빨리 되감기합니다.

⑤ **■**

재생을 정지합니다.

\* iPod의 첫번째 곡부터 재생이 다시 시작됩니다.

⑥ **RANDOM**

랜덤 재생 기능을 설정/해제합니다 (19페이지 참조).

⑦ **MENU**

iPod 메뉴의 상위 레벨로 돌아갑니다.

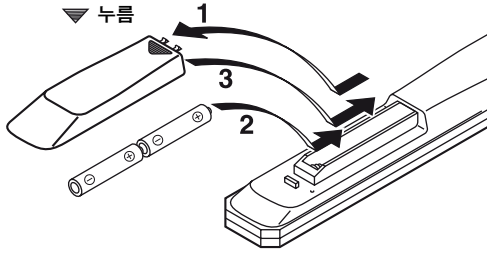
⑧ **▶▶**

다음 곡으로 건너웁니다. 누르고 있으면 빨리 감기합니다.

⑨ **▶||**

재생을 시작하거나 일시 정지합니다.

### ■ 리모컨에 배터리 넣기



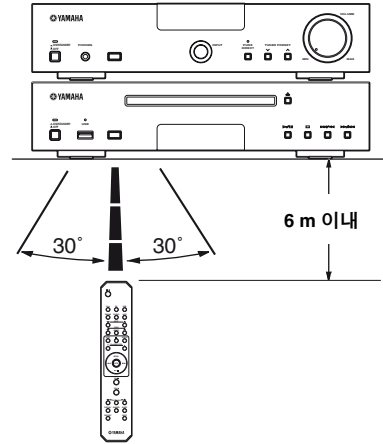
- 1 ▼ 부분을 누르고 배터리실 커버를 밀어서 제거합니다.
- 2 배터리실 안쪽의 극성 표시 (+ 및 -)에 따라 제공된 두 개의 배터리 (AA, R6, UM-3)를 삽입합니다.
- 3 커버가 제자리에 들어갈 때까지 밀어 넣습니다.

### ■ 배터리에 대한 유의 사항

- 리모컨의 작동 범위가 줄어들면 배터리를 모두 교체하십시오.
- AA, R6, UM-3 배터리를 사용하십시오.
- 극성이 올바른지 확인하십시오. 배터리실 내부의 그림을 참조하십시오.
- 리모컨을 장기간 사용하지 않을 경우 배터리를 제거하십시오.
- 새 배터리와 오래된 배터리를 함께 사용하지 마십시오.
- 다른 종류의 배터리 (예: 알칼라인 배터리 및 망간 배터리)를 함께 사용하지 마십시오. 다른 종류의 배터리도 모양이나 색상이 같을 수 있으므로 포장지를 주의 깊게 읽으십시오.
- 배터리가 누액된 경우 즉시 폐기하십시오. 누액된 물질을 만지거나 옷 등에 묻지 않도록 주의하십시오. 새 배터리를 넣기 전에 배터리실을 깨끗하게 닦아 주십시오.
- 배터리를 일반 가정용 쓰레기로 처분하지 마십시오. 각 지역 규정에 따라 배터리를 올바르게 폐기하십시오.

### ■ 리모컨 사용

리모컨은 지향성 적외선을 전송합니다. 반드시 작동 중 시스템의 앞면 패널에 있는 리모컨 센서를 향해 직접 리모컨을 조준하십시오.



### ■ 리모컨 취급

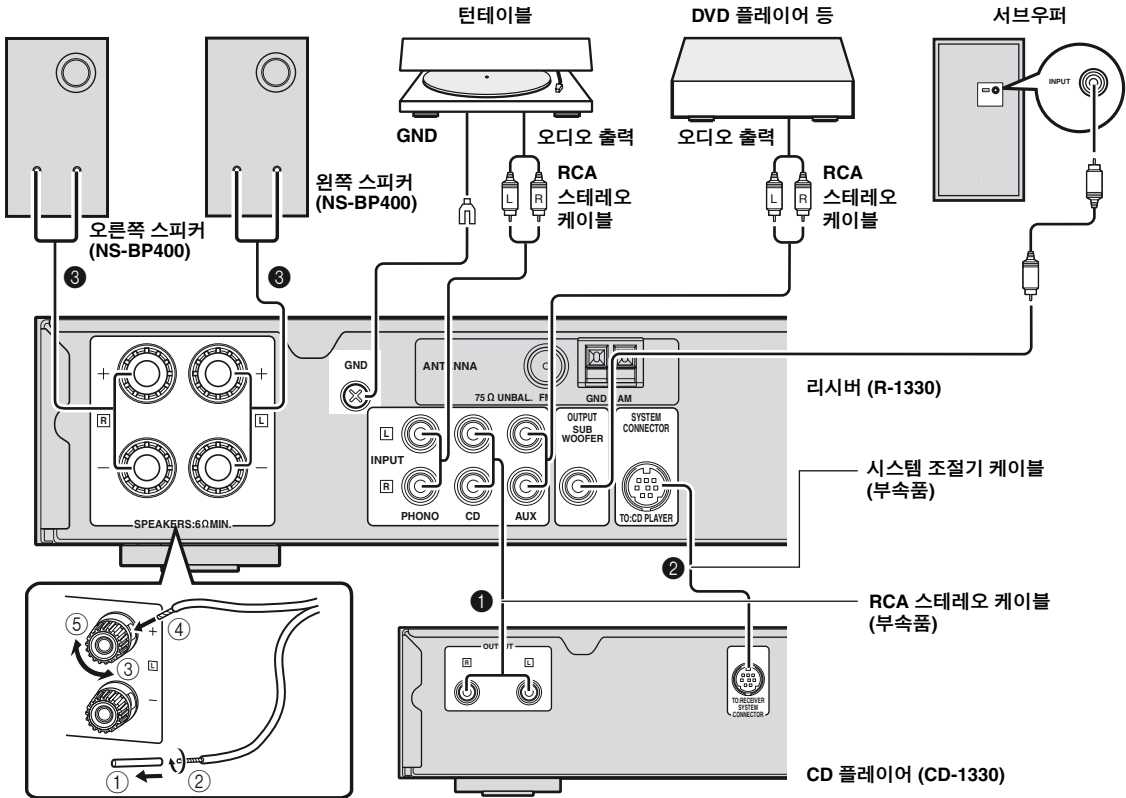
- 리모컨과 시스템 사이에 커다란 장애물이 없어야 합니다.
- 리모컨에 물이나 다른 액체를 엿지르지 마십시오.
- 리모컨을 떨어뜨리지 마십시오.
- 다음과 같은 장소에 리모컨을 놓아두거나 보관하지 마십시오:
  - 욕실 근처 같이 습기가 높은 곳
  - 히터나 스토브 근처 같이 온도가 높은 곳
  - 온도가 너무 낮은 곳
  - 먼지가 많은 곳
- 리모컨 센서를 강한 조명 특히 인버터 형식 형광등에 노출시키지 마십시오. 그럴 경우 리모컨이 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다. 필요할 경우 시스템을 직접 조명에서 멀리 떨어진 곳에 설치하십시오.

# 시스템과 외부 컴포넌트 연결

시스템을 연결하기 전에 다음 절차 및 주의 사항을 주의깊게 읽으십시오. 스피커 (NS-BP400)에 대한 정보는 스피커에 제공된 사용 설명서를 참조하십시오.

## 주의

- 컴포넌트 간에 모든 연결을 완료한 후 본 기기 또는 다른 컴포넌트를 콘센트에 연결하십시오.
- 피복이 벗겨진 스피커 전선이 서로 닿거나 리시버의 금속 부분에 닿지 않도록 하십시오. 리시버 및/또는 스피커가 손상될 수 있습니다.
- 모든 연결이 올바르게 이루어져야 합니다. 즉, L (왼쪽)은 L과, R (오른쪽)은 R과, "+"는 "+"와, "-"는 "-"와 연결해야 합니다. 연결이 잘못되면 스피커에서 사운드가 출력되지 않고, 스피커 연결 극성이 올바르게 않으면 사운드가 자연스럽지 않고 저음이 결여됩니다. 각 컴포넌트의 사용 설명서도 참조하십시오.



## 시스템 연결

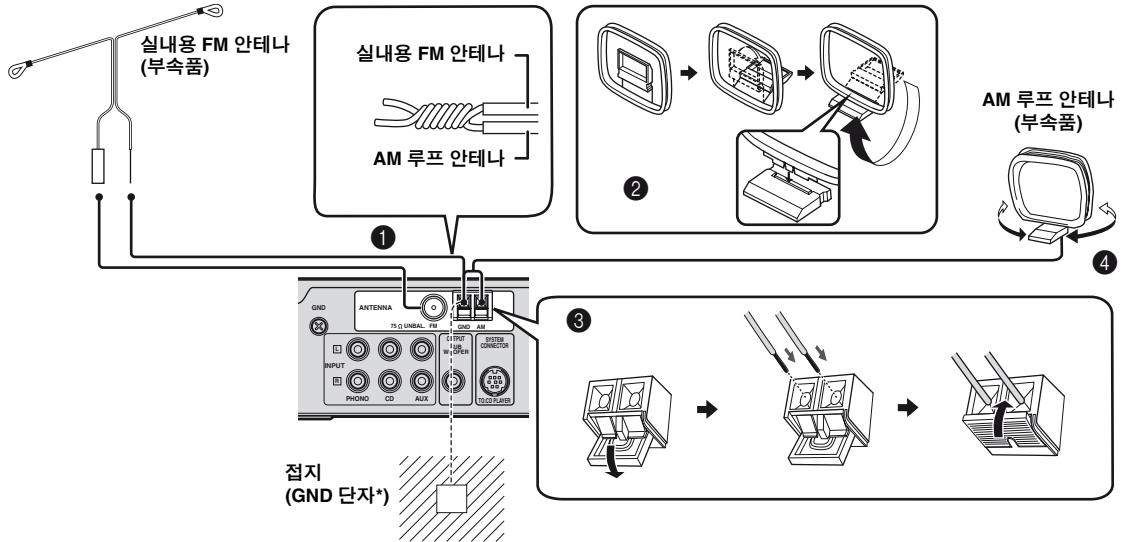
- 1 제공된 오디오 RCA 스테레오 케이블을 사용하여 리시버의 CD (L/R) 잭을 CD 플레이어의 OUTPUT (L/R) 잭에 연결합니다.
- 2 제공된 시스템 조절기 케이블을 사용하여 리시버의 SYSTEM CONNECTOR (TO:CD PLAYER) 잭을 CD 플레이어의 SYSTEM CONNECTOR (TO:RECEIVER) 잭에 연결합니다.
- 3 스피커 세트 (NS-BP400)에 함께 제공된 스피커 케이블을 사용하여 리시버의 스피커 단자 (L)를 왼쪽 스피커의 스피커 단자에 연결하고 리시버의 스피커 단자 (R)를 오른쪽 스피커의 스피커 단자에 연결합니다. 또한 꺾쇠 필드를 좌우 스피커 단자의 스피커 케이블에 10 cm 이내로 부착합니다 (2페이지 참조).

## 참고

- NS-BP400 스피커는 자기 차폐되어 있지 않으므로 모니터에서 멀리 떨어진 곳에 스피커를 설치하십시오. NS-BP400 이외의 스피커를 연결하는 경우 임피던스가 6 Ω 이상인 스피커를 사용하십시오.
- PHONO 잭은 MM 카트리지가 있는 턴테이블에서만 호환됩니다.
- 턴테이블을 GND 단자에 연결하면 신호에서 노이즈를 줄일 수 있습니다. 그러나 일부 턴테이블의 경우 GND 단자에 연결하지 않아도 노이즈가 줄어들 수 있습니다. 바나나 플러그 (시판용)를 사용할 경우에는, 스피커 단자를 단단히 조인 다음 바나나 플러그를 연결하십시오 (미국, 캐나다, 호주 및 중국 모델의 경우).

## 안테나 연결

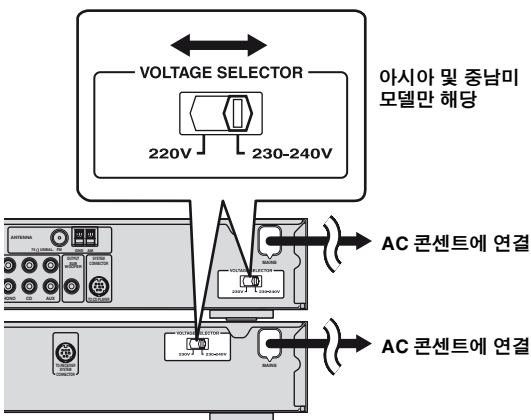
본 시스템에서 라디오를 들으려면 본 기기에 FM/AM 안테나를 연결해야 합니다. 본 제품에는 실내용 FM 안테나 및 AM 루프 안테나가 포함되어 있습니다. 사용하는 지역에서 전파 수신 상태가 좋지 않거나 전파 수신 상태를 개선하려면 실외 안테나를 사용하는 것이 좋습니다. 자세한 내용은 가까운 Yamaha 공인 대리점이나 서비스 센터에 문의하십시오.



\* 안전을 극대화하고 간섭을 최소화하려면 안테나 GND 단자를 잘 접지해야 합니다. 좋은 접지 방법은 금속성 막대를 젖은 땅에 박아두는 것입니다.

- ① 제공된 실내용 FM 안테나를 리시버의 FM 잭과 AM 루프 안테나의 GND 단자에 연결합니다. 리시버와 스피커 케이블에서 멀리 떨어진 곳에 안테나를 설치하십시오. 최상의 수신 위치를 찾아 안테나를 확장한 다음 고정합니다.
- ② 안테나에 안테나 받침대를 부착합니다. 안테나를 벽에 부착하는 경우 안테나 받침대를 사용하지 않습니다.
- ③ AM 루프 안테나 리드선을 리시버의 AM 및 GND 단자에 연결합니다. 연결하는 두 개의 리드선 사이에는 구분이 없습니다. GND 단자에 연결하기 전에 AM 루프 안테나와 실내용 FM 안테나의 리드선을 함께 꼬십시오.
- ④ 시스템과 스피커 케이블에서 멀리 떨어진 곳에 AM 루프 안테나를 설치합니다. 라디오를 청취하는 경우 안테나 헤드를 돌려 가장 좋은 수신 각도를 찾습니다.

## 전원 케이블 연결



### ■ 전압 전환 (아시아 및 중남미 모델만 해당)

#### 주의

전원 케이블을 AC 벽면 콘센트에 연결하기 전에 시스템의 뒷면 패널에 있는 VOLTAGE SELECTOR를 해당 지역의 기본 전압에 맞게 설정해야 합니다. VOLTAGE SELECTOR를 잘못 설정하면 본 기기가 손상되거나 화재가 발생할 위험이 있습니다.

일자형 드라이버를 사용하여 해당 지역의 기본 전압에 맞게 스위치 위치 (왼쪽 또는 오른쪽)를 선택합니다. 전압은 220/230-240 V AC, 50/60 Hz입니다.

### ■ 시스템을 콘센트에 연결

모든 연결을 완료한 후 시스템 및 다른 컴포넌트의 전원 케이블을 연결합니다.



# iPod™ 및 USB 장치 연결

리시버에 다양한 오디오 컴포넌트, USB 장치 또는 iPod를 연결할 수 있습니다. 외부 컴포넌트에 대한 자세한 내용은 각 컴포넌트에 함께 제공된 사용 설명서를 참조하십시오.

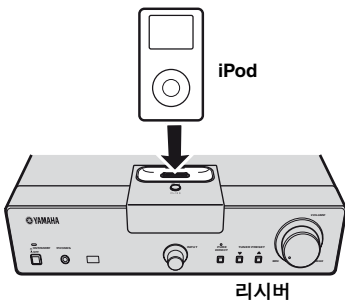
## iPod™ 연결

리시버의 뒷면 패널에는 iPod를 직접 연결할 수 있는 단자가 장착되어 있으며 제공된 리모컨을 사용하여 iPod 재생을 제어할 수 있습니다.

iPod에 적합한 iPod 도크 어댑터 (iPod에 함께 제공되거나 시판됨)를 사용하여 리시버를 사용하십시오. 적합한 iPod 도크 어댑터를 사용하지 않고 리시버를 사용하면 연결이 느슨해질 수 있습니다.



리시버가 켜져 있거나 대기 모드에 있을 경우 재생 중에 iPod를 연결하면 리시버가 자동으로 iPod 재생을 시작합니다.



## 참고

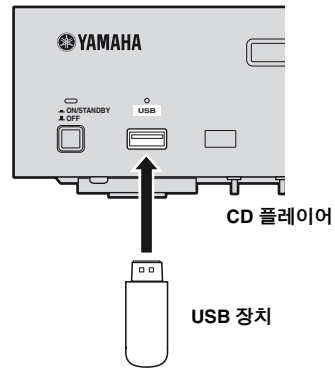
- iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini 및 iPod touch만 지원됩니다.
- iPod를 단자에 연결할 경우 iPod 부속품 (헤드폰, 유선 리모컨 또는 FM 송신기 등)을 iPod에 연결하지 마십시오.
- iPod를 단자에 단단히 연결하지 않으면 오디오 신호가 제대로 출력되지 않을 수 있습니다.
- iPod와 리시버의 연결을 완료하고 리시버를 iPod 모드로 설정하면 (5페이지 참조) "CONNECTED"가 표시창에 나타납니다. iPod와 리시버의 연결이 실패할 경우 표시창에 상태 메시지가 나타납니다. 연결 상태 메시지의 전체 목록은 20페이지의 "문제 해결"에서 iPod 부분을 참조하십시오.
- iPod를 리시버의 단자에 연결하면 리시버가 대기 모드에 있더라도 iPod를 자동으로 충전할 수 있습니다.
- 재생 도중 iPod를 분리할 수 있습니다.

## USB 장치 연결

본 CD 플레이어에는 USB 포트가 있어서 USB 장치에 저장한 MP3 또는 WMA 파일을 액세스할 수 있습니다. CD 플레이어의 앞면 패널에 있는 USB 포트에 USB 장치를 연결하십시오.

## 주의

USB 표시등이 깜박이는 동안 USB 장치를 분리하지 마십시오.



## ■ 지원되는 USB 장치

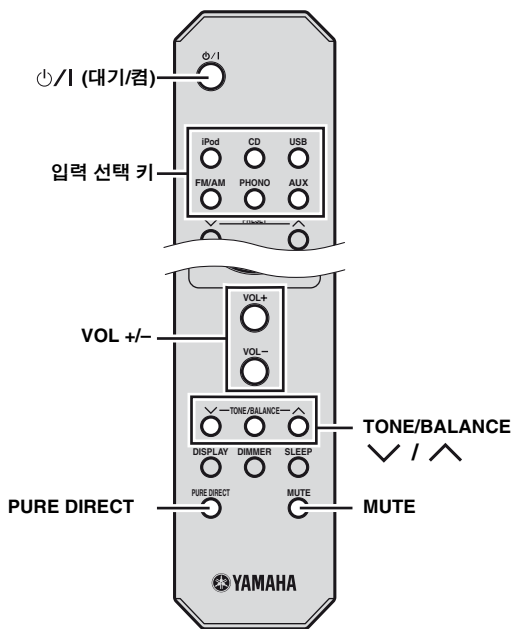
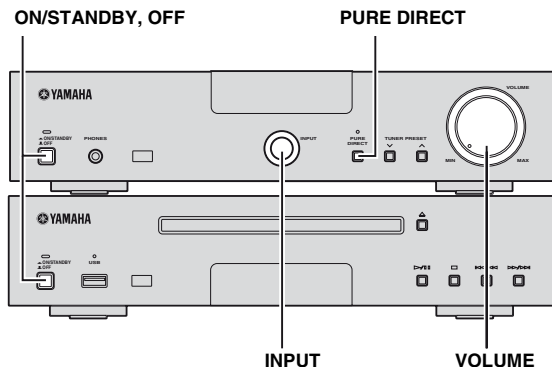
본 CD 플레이어는 FAT16 또는 FAT32 형식을 사용하는 USB 대용량 저장 장치 (예: 플래시 메모리, 카드 리더 또는 휴대용 오디오 플레이어)를 지원합니다.

## 참고

- 일부 장치는 이러한 요구사항을 만족하더라도 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.
- USB 대용량 저장 장치 이외에 다른 장치를 연결하지 마십시오.
- 카드 리더 등을 사용하여 동시에 메모리 카드를 두 개 이상 삽입하면 하나의 메모리 카드만 인식됩니다.
- Yamaha 및 판매업체는 리시버에 연결한 USB 장치에 저장한 데이터의 손실에 대해 책임을 지지 않습니다. 사전에 해당 파일의 백업 복사본을 만들어 두는 것이 좋습니다.
- 모든 종류의 USB 장치에 대해 재생 가능성 및 전원 공급이 보장되는 않습니다.
- USB 장치를 USB 포트에 연결하면 CD 플레이어가 대기 모드에 있거나 ECO 모드가 OFF일 경우에도 USB 장치를 자동으로 충전할 수 있습니다 (13페이지 참조).
- 재생 도중 USB 장치를 분리할 수 있습니다.

# 시스템 조작

아래 절차에 따라 입력 소스를 선택하고 시스템의 사운드 설정을 조정합니다.



## 기본적인 시스템 조작

- 1 리시버 및 CD 플레이어의 앞면 패널에서 ON/STANDBY, OFF를 누릅니다.
- 2  $\text{\textcircled{P}}/\text{\textcircled{I}}$  (대기/켄)를 눌러 리시버의 전원을 켭니다. 수신기의 입력 모드에 따라, 시스템 조절기 연결을 통해 CD 플레이어도 켜집니다 (9페이지 참조). 표시창이 점등됩니다.

**3** 입력 선택 키 중 하나를 눌러 (또는 앞면 패널의 INPUT을 돌려) 원하는 입력 소스를 선택합니다.

**4** 선택한 소스 컴포넌트에서 재생을 시작하거나 라디오 방송 채널을 선택합니다.  
디스크/USB 장치의 재생에 대해서는 14페이지를 참조하고, 튜닝에 대해서는 17페이지를 참조하십시오.

**5** VOL +/-를 눌러 (또는 앞면 패널의 VOLUME을 돌려) 볼륨을 원하는 출력 레벨로 조정합니다.

### ■ 음질을 조정하려면

**1** TONE/BALANCE를 눌러 BASS, TREBLE 또는 BALANCE를 선택합니다.

**2** 설정을 조정하려면  $\nabla$  또는  $\wedge$ 를 누릅니다.

- BASS:** 저주파수 응답을 조정합니다.
- TREBLE:** 고주파수 응답을 조정합니다.
- BALANCE:** 왼쪽 및 오른쪽 스피커 채널의 각 볼륨 레벨을 조정합니다.

### ■ Pure Direct 모드

Pure Direct 모드에서는 톤 조절 회로 및 표시창이 꺼지므로 순수한 고성능 사운드를 즐길 수 있습니다.

**PURE DIRECT (또는 앞면 패널의 PURE DIRECT)를 눌러 Pure Direct 모드를 설정합니다.**

PURE DIRECT 표시등이 점등되고 표시창이 꺼집니다.

### 참고

- Pure Direct 모드가 설정된 상태에서 조작을 수행하면 명령을 인식하기 위해 표시창이 잠깐 점등됩니다.
- Pure Direct 모드가 설정된 상태에서는 BASS, TREBLE 또는 BALANCE를 사용할 수 없습니다.

### Pure Direct 모드를 해제하려면

PURE DIRECT를 다시 누르면 PURE DIRECT 표시등이 꺼지고 표시창이 점등됩니다.

### ■ 음소거 (MUTE)

**MUTE를 눌러 사운드를 제거합니다.**

MUTE ON이 표시창에 나타납니다.

사운드를 복구하려면 MUTE를 다시 누르거나 VOL +/-를 누릅니다.

■ CD 플레이어의 ECO 모드를 사용하려면

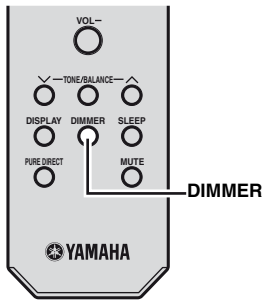
이 모드를 사용하면 대기 모드 동안 전력 소모를 줄일 수 있습니다. USB 장치가 CD 플레이어의 USB 포트에 연결되어 있더라도 CD 플레이어가 대기 모드에 있고 ECO 모드를 ON으로 설정하면 USB 장치를 충전할 수 없습니다.

CD 플레이어의 **스**를 누른 상태에서 ON/STANDBY, OFF를 눌러 CD 플레이어의 전원을 켭니다.

CD 플레이어의 **스**를 누른 상태에서 ON/STANDBY, OFF를 눌러 CD 플레이어의 전원을 켤 때마다 ECO ON 또는 ECO OFF가 표시창에 번갈아 나타납니다.

**표시창의 밝기 변경**

아래 절차를 따라 리시버와 CD 플레이어의 표시창 밝기를 변경합니다.

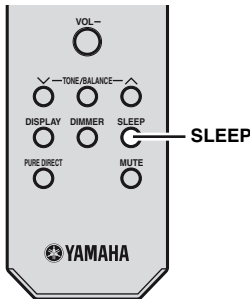


**DIMMER**를 누릅니다.

일반 (밝게), 약간 어둡게 및 어둡게 중에서 표시창의 밝기를 선택할 수 있습니다.

**슬립 타이머 설정**

슬립 타이머는 지정한 시간이 경과되면 시스템을 대기 모드로 설정합니다.



**SLEEP**을 반복해서 눌러 원하는 기간을 선택합니다.

키를 누를 때마다 기간이 다음과 같이 변경됩니다. 표시창에 SLEEP 표시등이 점등됩니다.



- 리시버를 대기 모드로 설정하면 슬립 타이머가 취소됩니다.
- 슬립 타이머가 설정된 상태에서 SLEEP을 누르면 남은 시간이 표시창에 나타납니다.

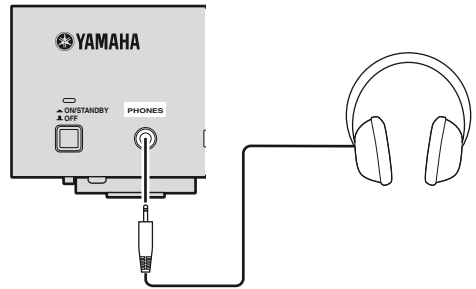
**슬립 타이머를 취소하려면**

SLEEP을 반복해서 눌러 "OFF"를 선택합니다.

**헤드폰을 사용하려면**

리시버의 앞면 패널에 있는 PHONES 잭에 헤드폰을 연결할 수 있습니다.

스피커 및 서브우퍼 사운드는 정지됩니다.



기본 조작

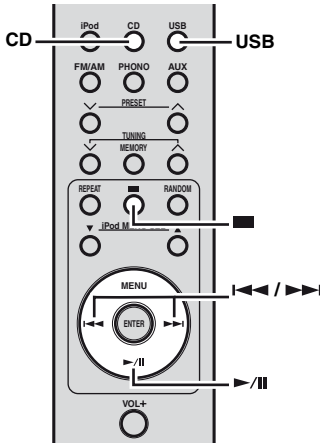
한국어

# 디스크 및 USB 장치 조작

오디오 CD, USB 장치 및 디스크/USB 장치에 기록된 MP3 또는 WMA 파일을 재생할 수 있습니다. 디스크/USB 장치에 따라 일부 조작이 다르거나 제한될 수 있습니다. 재생하기 전에 디스크/USB 장치와 본 시스템의 호환성을 확인하십시오 (23페이지 참조).

## 참고

디스크에 따라 일부 조작이 다르거나 제한될 수 있습니다.



## 재생 조작

### ■ 디스크 재생을 시작하려면

**1** CD를 입력 소스로 선택합니다 (12페이지 참조).

**2** ≡를 눌러 디스크 트레이를 열고 CD를 넣습니다.

**3** ▶/II을 누릅니다.

재생이 자동으로 시작됩니다.

오디오 CD의 경우 첫 번째 트랙부터 재생이 시작되고, MP3 또는 WMA 파일의 경우 파일명의 영숫자 순으로 재생이 시작됩니다.



CD 플레이어의 앞면 패널에서 ≡를 눌러 디스크 트레이를 닫을 수도 있습니다.

### ■ USB 장치 재생을 시작하려면

**1** USB를 입력 소스로 선택합니다 (12페이지 참조).

**2** USB 장치를 CD 플레이어의 USB 포트에 연결합니다.

전체 파일 수가 표시됩니다.

파일/폴더 수에 따라 읽는 시간이 30초 이상 걸릴 수도 있습니다.

**3** ▶/II을 눌러 재생을 시작합니다.

USB 장치의 경우 USB 장치에 재생 가능한 파일이 있으면 생성 날짜 및 시간 순서로 재생됩니다.

## 참고

- USB 장치를 재생하는 경우 총 시간은 나타나지 않습니다.
- USB 장치를 분할한 경우 첫 번째 파티션만 표시됩니다.
- USB 장치의 사양에 따라 일부 파일이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.
- 저작권이 보호된 파일은 재생할 수 없습니다.
- 본 시스템은 크기가 4 GB 이하의 파일을 재생할 수 있습니다.

## 재생을 정지하려면

■을 누릅니다.

오디오 CD의 경우 앞면 패널에 디스크의 전체 트랙 수 및 총 시간이 표시되고, MP3/WMA 디스크 또는 USB 장치의 경우 전체 파일 수가 표시됩니다.

## 재생을 일시 정지하려면

▶/II을 누릅니다.

일반 재생으로 돌아가려면 ▶/II을 누릅니다.

## 트랙을 건너뛰려면

- 현재 트랙의 시작 부분으로 건너뛰려면 ◀◀를 누릅니다.
- 다음 트랙으로 건너뛰려면 ▶▶를 누릅니다.
- 이전 트랙으로 건너뛰려면 ◀◀를 빠르게 두 번 누릅니다.

## 빨리 되감기 또는 빨리 감기하려면

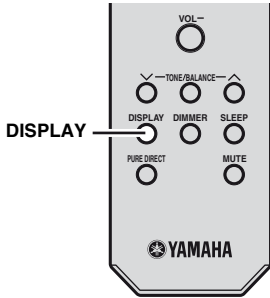
- 빨리 되감기하려면 ◀◀를 누르고 있습니다.
- 빨리 감기하려면 ▶▶를 누르고 있습니다.



조작 중에 사운드가 한 쪽 방향으로 출력될 수 있습니다 (사운드가 약간 거칠어짐). 그러면 트랙 내에서 정확한 위치를 찾거나 컨텐트를 신속하게 확인하기가 편리합니다. MP3/WMA 파일에 따라 사운드가 출력되지 않을 수도 있습니다.

## 재생 정보 표시 전환

CD 플레이어의 표시창에 나타나는 디스크 재생 정보를 전환할 수 있습니다. 사용할 수 있는 정보는 디스크/USB 장치 유형에 따라 다릅니다.



디스크/USB 장치 재생 중에 **DISPLAY**를 반복해서 누릅니다.

키를 누를 때마다 "오디오 CD의 재생 정보" 및 "디스크/USB 장치에 기록된 MP3 또는 WMA 파일의 재생 정보"에서 설명한 대로 정보 표시가 변경됩니다.

### 참고

일부 특수 문자는 올바르게 표시되지 않을 수 있습니다.

### ■ 오디오 CD의 재생 정보

오디오 CD 재생 도중 다음 정보를 사용할 수 있습니다.

#### ① 재생 중인 트랙의 경과 시간

11 2:24



#### ② 디스크의 남은 시간

- 10:18

### ■ 디스크/USB 장치에 기록된 MP3 또는 WMA 파일의 재생 정보

#### ① 재생 중인 파일의 경과 시간

12 2:31



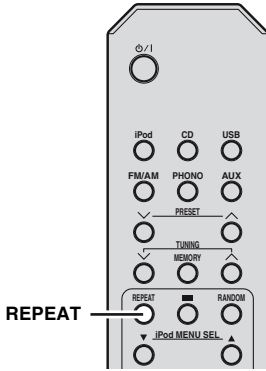
#### ② 파일명

File Name

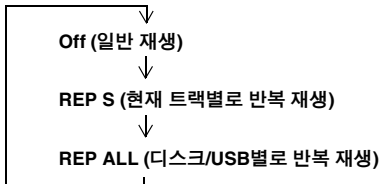
파일명을 표시한 다음 일반 표시로 돌아갑니다.

## 재생 반복 (Repeat Play)

디스크/USB에서 선택한 항목을 반복 재생할 수 있습니다.



- 1 반복하려는 디스크/USB를 재생합니다.
- 2 디스크/USB 재생 도중 REPEAT를 눌러 원하는 반복 재생 모드를 선택합니다.  
키를 누를 때마다 CD 플레이어의 표시창에 반복 재생 모드 표시등이 다음과 같이 변경됩니다.



### 반복 재생을 취소하려면

표시창에서 반복 재생 모드 표시등이 사라질 때까지 REPEAT를 반복해서 누릅니다.

#### 참고

디스크/USB 장치를 제거하면 반복 재생 모드가 취소됩니다.



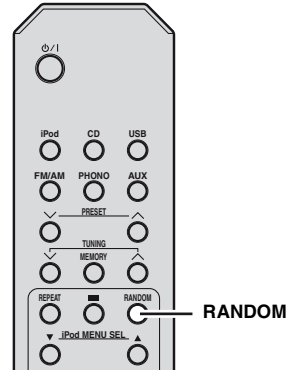
시스템을 Pure Direct 모드로 설정하면 REP OFF가 나타납니다.

## 랜덤으로 재생 (Random Play)

디스크/USB의 트랙을 랜덤 순서로 재생할 수 있습니다.

#### 참고

랜덤 재생으로 재생하면 디스크의 남은 시간이 표시되지 않습니다.



재생이 정지된 상태에서 RANDOM을 누릅니다.  
CD 플레이어의 표시창에 RANDOM 표시등이 점등되고 랜덤 재생이 시작됩니다.

### 랜덤 재생을 취소하려면

■ 을 누릅니다.

# FM/AM 튜닝

튜닝 방법에는 자동 및 수동 두 가지가 있습니다. 자동 튜닝은 방송 채널의 신호가 강하고 간섭이 없을 경우 효과적입니다. 선택하려는 방송 채널의 신호가 약할 경우에는 수동으로 튜닝하십시오. 또한 자동 및 수동 사전 설정 튜닝 기능을 사용하여 방송 채널을 30개까지 저장할 수 있습니다.

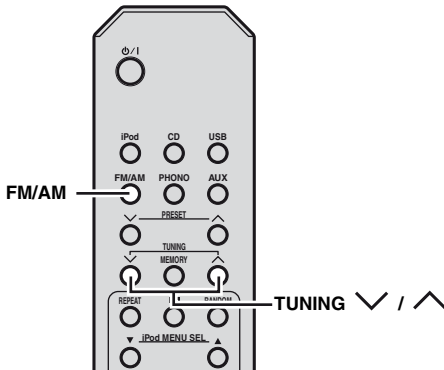
## 아시아 및 중남미 모델의 경우

해당 지역의 주파수 간격에 따라 튜너 주파수 단계를 설정해야 할 수 있습니다. 리시버의 앞면 패널에서 TUNER PRESET ∨를 누른 상태에서 리시버의 앞면 패널에서 ON/STANDBY, OFF를 눌러 리시버의 전원을 켭니다. 튜너 주파수 간격을 설정할 때마다 다음 설정이 전환됩니다.

- AM10/FM100: 중남미 지역의 경우
- AM9/FM50: 다른 모든 지역의 경우 (기본)

## 자동 튜닝

자동 튜닝은 방송 채널의 신호가 강하고 간섭이 없을 경우 효과적입니다.



**1** FM/AM을 눌러 (또는 앞면 패널의 INPUT을 돌려) 리시버를 FM 또는 AM 모드로 설정합니다.

**2** TUNING ∨ / ∨를 2초 이상 누르고 있으면 자동 튜닝이 시작됩니다.

리시버에서 방송 채널을 튜닝하면 TUNED 표시등이 점등되고 수신되는 방송 채널 주파수가 표시창에 나타납니다.

- 저주파수 쪽으로 튜닝하려면 ∨를 누릅니다.
- 고주파수 쪽으로 튜닝하려면 ∨를 누릅니다.

## 수동 튜닝

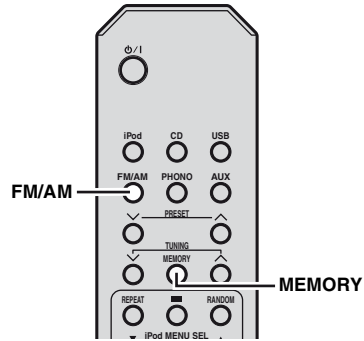
선택하려는 방송 채널에서 수신되는 신호가 약할 경우 수동으로 튜닝하십시오.

**1** FM/AM을 눌러 (또는 앞면 패널의 INPUT을 돌려) 리시버를 FM 또는 AM 모드로 설정합니다.

**2** TUNING ∨ / ∨를 눌러 원하는 방송 채널을 수동으로 튜닝합니다.

## 자동 사전 설정 튜닝 (FM 전용)

아래 절차에 따라 라디오 방송 채널을 자동으로 사전 설정합니다.



**1** FM/AM을 눌러 (또는 앞면 패널의 INPUT을 돌려) 리시버를 FM 모드로 설정합니다.

**2** MEMORY를 2초 이상 누르고 있습니다.

표시창에 PRESET 표시등이 깜박이고 방송 채널 사전 설정이 자동으로 시작됩니다. 모든 주파수를 검색하면 자동으로 중지됩니다.

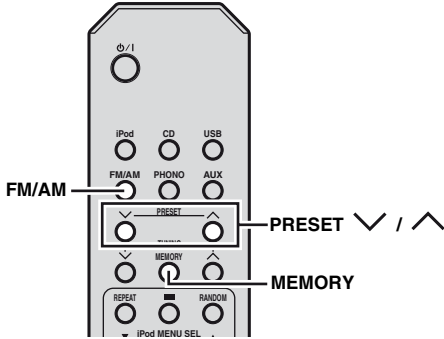
- 저주파수에서 고주파수 쪽으로 자동 사전 설정이 시작됩니다.
- 리시버는 감지한 방송 채널에 사전 설정 번호를 자동으로 적용합니다.
- 취소하려면 MEMORY를 누릅니다.

## 참고

- 방송 채널을 30개까지 사전 설정할 수 있습니다.
- 동일한 사전 설정 방송 채널 번호에 새 방송 채널을 저장하면 사전 설정 방송 채널 번호에 기존에 저장된 방송 채널은 삭제됩니다.

## 수동 사전 설정 튜닝

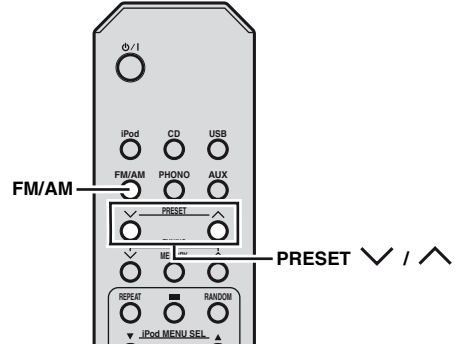
방송 채널을 30개까지 저장할 수 있습니다.



- 1 사전 설정하려는 라디오 방송 채널을 튜닝합니다.  
튜닝 방법은 17페이지를 참조하십시오.
- 2 MEMORY를 누릅니다.  
표시창에 PRESET 표시등이 약 5초 동안 깜박입니다.
- 3 MEMORY 표시등이 깜박이는 동안  
PRESET ∇ / ▲를 반복해서 눌러 사전 설정 방송  
채널 번호를 선택합니다.
- 4 MEMORY 표시등이 깜박이는 동안 MEMORY를 눌  
러 저장합니다.  
표시창에 PRESET 표시등이 점등됩니다.
- 5 순서 1부터 4를 반복하여 원하는 방송 채널을 모두  
사전 설정합니다.

## 사전 설정 방송 채널 선택

사전 설정 방송 채널이 저장된 상태에서 사전 설정 방송  
채널을 선택하기만 하면 원하는 방송 채널로 튜닝할 수  
있습니다 (17페이지 참조).



- 1 PRESET ∇ / ▲를 반복해서 눌러 사전 설정 방송  
채널을 선택합니다.
- ☀
- 앞면 패널에서 사전 설정 방송 채널을 선택할 수도 있습니다.  
TUNER PRESET ∇ / ▲를 반복해서 눌러 사전 설정 방송 채널을  
선택합니다.



# iPod™ 제어

제공된 리모컨을 사용하여 리시버 (R-1330) 및 CD 플레이어 (CD-1330) 외에 단자에 연결된 iPod를 조작할 수 있습니다.

## iPod™ 사용

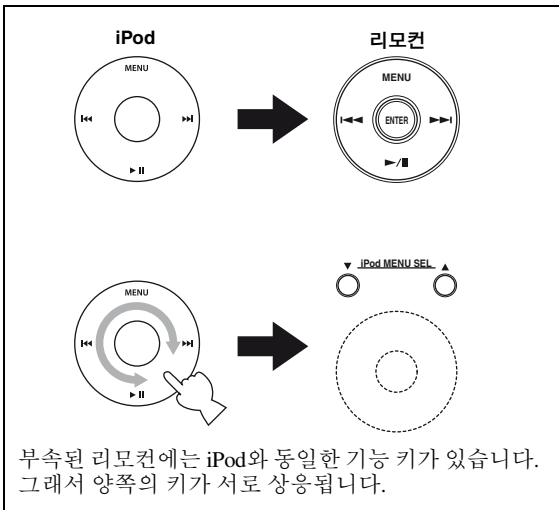
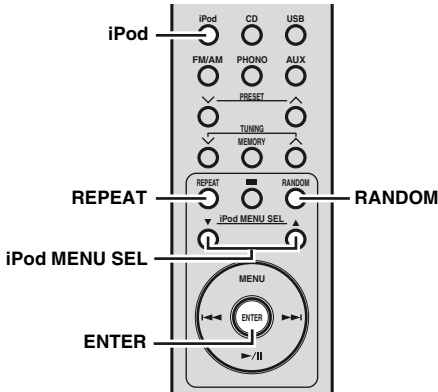
iPod를 단자에 연결하면 제공된 리모컨을 사용하여 iPod를 재생할 수 있습니다. 재생 도중 iPod를 연결하면 본 시스템이 iPod 모드로 자동으로 변경됩니다.

### 참고

- iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini 및 iPod touch만 지원됩니다.
- iPod 모델 또는 소프트웨어 버전에 따라 일부 기능이 호환되지 않을 수 있습니다.



리시버의 표시창에 나타나는 상태 메시지 전체 목록은 "문제 해결"의 "iPod" 단원을 참조하십시오 (21페이지 참조).



**1** iPod를 눌러 iPod를 입력 소스로 선택합니다.

**2** iPod를 단자에 연결합니다.

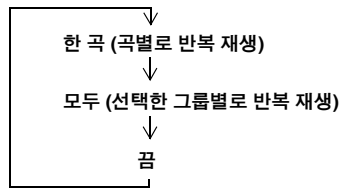
**3** ▲ / ▼를 눌러 iPod 메뉴를 조작한 다음 ENTER를 눌러 선택한 곡 (또는 그룹)을 재생합니다.

- iPod 화면을 보면서 메뉴를 조절합니다.
- iPod 조절기 또는 제공된 리모컨을 사용하여 iPod를 조작합니다.

### ■ 재생 반복 (Repeat Play)

iPod에서 선택한 항목을 반복 재생할 수 있습니다.

REPEAT를 눌러 원하는 반복 재생 모드를 선택합니다. 키를 누를 때마다 반복 재생 모드가 아래 예와 같이 변경됩니다. 올바르게 사용하려면 iPod에서 확인해 보십시오.

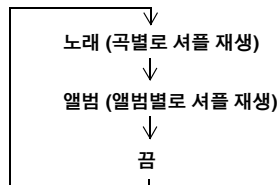


### ■ 랜덤으로 재생 (Shuffle Play)

iPod의 트랙 또는 앨범을 랜덤으로 재생할 수 있습니다.

RANDOM을 누릅니다.

키를 누를 때마다 셔플 재생 모드가 아래 예와 같이 변경됩니다. 올바르게 사용하려면 iPod에서 확인해 보십시오.



# 문제 해결

본 시스템이 정상적으로 작동하지 않을 경우 아래 표를 참조하십시오. 아래 표에 해당 문제가 나와 있지 않거나 아래 지침을 통해서도 문제를 해결할 수 없을 때에는 본 시스템을 끄고, 전원 케이블을 빼고 가까운 Yamaha 공인 대리점이나 서비스 센터로 문의하십시오.

## 리시버 (R-1330)

### ■ 일반

문제	원인	해결 방법	참조 페이지
리시버의 전원이 켜지지 않거나 전원이 켜진 다음 바로 대기 모드로 들어갑니다.	전원 케이블이 연결되지 않았거나 플러그가 완전히 삽입되지 않았습니다.	전원 케이블을 단단히 연결하십시오.	10
	리시버가 외부의 강력한 전기적 충격 (예: 번개 또는 강한 정전기)에 노출되었습니다.	리시버를 OFF 모드로 설정하고, 전원 케이블을 뺀 다음 30초 후에 다시 연결하여 리시버를 정상적으로 사용하십시오.	—
	케이블이 단락되어 보호 회로가 작동되었습니다.	리시버 및 모든 스피커에서 모든 스피커 전선이 단단히 연결되어 있는지 확인하고 연결된 전선이 해당 연결 이외의 다른 것에 접촉되지 않았는지 확인하십시오.	9
	내부 온도가 너무 높아 보호 회로가 작동되었습니다.	리시버가 차가워질 때까지 1시간 정도 기다린 다음 리시버를 다시 켜십시오.	9
사운드가 출력되지 않습니다.	입력 또는 출력 케이블 연결이 올바르게 없습니다.	케이블을 올바르게 연결하십시오. 문제가 지속되면 케이블이 손상되었을 수 있습니다.	9
	적절한 입력 소스가 선택되지 않았습니다.	앞면 패널의 INPUT 선택기 (또는 리모컨의 입력 선택키)를 사용하여 적절한 입력 소스를 선택하십시오.	—
	스피커가 단단히 연결되지 않았습니다.	단단히 연결하십시오.	9
	볼륨이 낮습니다.	볼륨을 높이십시오.	—
	사운드가 음소거되어 있습니다.	MUTE 또는 VOL +/-를 눌러 오디오 출력을 다시 시작한 다음 볼륨을 조정하십시오.	5
	CD-ROM과 같은 소스 컴포넌트로부터 리시버에서 재현할 수 없는 신호가 입력되고 있습니다.	리시버에서 재현할 수 있는 소스 신호를 재생하십시오.	—
	슬립 타이머로 인해 리시버가 꺼졌습니다.	리시버를 켜고 소스를 다시 재생하십시오.	—
사운드가 한 쪽 스피커에서만 출력됩니다.	케이블을 올바르게 연결하지 않았습니다. 문제가 지속되면 케이블이 손상되었을 수 있습니다.	9	
디지털 또는 무선 주파수 장치에서 잡음 간섭이 발생합니다.	이러한 장치에서 멀리 떨어진 곳에 리시버를 설치하십시오.	—	
사운드가 왜곡됩니다.	볼륨 레벨이 너무 높습니다.	볼륨 레벨을 조정하십시오.	12
	턴테이블 이외의 다른 컴포넌트가 PHONO 잭에 연결되어 있습니다.	CD 또는 AUX 잭에 연결하십시오.	9
"CHK SP WIRE"가 표시창에 나타납니다.	스피커 케이블이 단락되었습니다.	스피커 케이블이 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.	9

■ 튜너

	문제	원인	해결 방법	참조 페이지
FM	FM 스테레오 수신에 잡음이 있습니다.	송신기가 너무 멀리 있거나 안테나 입력 품질이 좋지 않을 경우 FM 스테레오 방송의 특성상 이런 문제가 발생할 수 있습니다.	안테나 연결을 확인하십시오. 고품질의 지향성 FM 안테나를 사용해 보십시오.	10 —
	고품질 FM 안테나를 사용해도 왜곡 현상이 발생하고 수신 상태가 깨끗하지 않습니다.	멀티패스 간섭이 있습니다.	안테나 위치를 조정하여 멀티패스 간섭을 제거하십시오.	—
	자동 튜닝 방법으로 원하는 방송 채널을 튜닝할 수 없습니다.	신호가 너무 약합니다.	고품질의 방향성 FM 안테나를 사용하십시오. 수동 튜닝 방법을 사용하십시오.	— 17
AM	자동 튜닝 방법으로 원하는 방송 채널을 튜닝할 수 없습니다.	신호가 약하거나 안테나 연결이 느슨합니다.	수신 상태가 가장 좋아지도록 AM 루프 안테나의 방향을 조정하십시오. 수동 튜닝 방법을 사용하십시오.	10 17
	지직지직 거리거나 쉬쉬하는 잡음이 계속 납니다.	조명, 형광등, 모터, 온도 조절 장치 및 다른 전기 장치에서 잡음이 발생될 수 있습니다.	실외 안테나 및 접지선을 사용하십시오. 그러면 어느 정도 도움은 되지만 잡음을 모두 제거하지는 못합니다.	—
	윙윙거리는 잡음이 있습니다.	근처에서 TV 세트를 사용하고 있습니다.	본 기기를 TV 세트에서 멀리 떨어진 곳으로 이동하십시오.	—

■ iPod

참고

리시버의 앞면 패널에 상태 메시지가 나타나지 않고 전송 오류가 발생하는 경우 iPod 연결을 확인하십시오 (11페이지 참조).

상태 메시지	원인	해결 방법	참조 페이지
CONNECT ERR	iPod와 리시버 사이의 신호 경로에 문제가 있습니다.	리시버를 끄고 iPod를 다시 설정해 보십시오.	11
UNKNOWN TYP	사용하는 iPod가 리시버에서 지원되지 않습니다.	iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini 및 iPod touch만 지원됩니다.	—
CONNECTED	iPod가 단자에 올바르게 연결되었으며 iPod와 리시버 연결이 완료되었습니다.		
NOT CONNECT	iPod가 리시버의 iPod 단자에서 빠졌습니다.	iPod를 리시버의 단자에 다시 연결하십시오.	11
CAN'T PLAY	iPod에 현재 저장된 곡을 리시버에서 재생할 수 없습니다.	iPod에 현재 저장된 곡이 재생 가능한지 확인하십시오. iPod에 재생 가능한 다른 음악 파일을 저장하십시오.	— —

CD 플레이어 (CD-1330)

■ 일반

문제	원인	해결 방법	참조 페이지
전원이 켜지지 않습니다	플러그가 완전히 삽입되지 않았습니다.	전원 케이블을 단단히 연결하십시오.	9
	리시버와 CD 플레이어가 올바르게 연결되지 않았습니다.	리시버 연결을 확인하십시오.	9
	리시버가 올바르게 설정되지 않았습니다.	리시버의 설정 (INPUT/볼륨/MUTE/헤드폰)을 확인하십시오.	—

■ 일반 (이전 페이지에서 계속)

문제	원인	해결 방법	참조 페이지
사운드가 출력되지 않거나 왜곡됩니다	MP3 또는 WMA 파일의 샘플링 속도가 CD 플레이어와 호환되지 않을 수 있습니다.	MP3 또는 WMA 파일의 샘플링 속도 및 비트 속도가 CD 플레이어와 호환되는지 확인하십시오.	23
리시버와 연결되지 않습니다	리시버 및/또는 CD 플레이어의 시스템 커넥터 잭에서 시스템 조절기 케이블이 빠졌습니다.	시스템 조절기 케이블을 사용하여 리시버와 CD 플레이어를 단단히 연결하십시오.	9

■ 디스크

문제	원인	해결 방법	참조 페이지
디스크 재생이 시작되지 않습니다.	파이널라이즈되지 않은 CD-R/RW를 사용했을 수 있습니다.	CD-R/RW를 파이널라이즈하십시오.	—
	디스크 라벨이 위쪽으로 가지 않았을 수 있습니다.	디스크 라벨이 위쪽으로 향해 있는지 확인하십시오.	—
	디스크가 손상되었을 수 있습니다.	다른 디스크를 재생해 보십시오. 동일한 문제가 발생하지 않을 경우 재생하려는 디스크가 손상된 것입니다.	—
	MP3/WMA 디스크에 재생할 만큼 충분한 음악 트랙이 들어있지 않을 수 있습니다.	MP3/WMA 디스크에 적어도 5개의 MP3/WMA 음악 파일이 들어 있는지 확인하십시오.	—
	MP3 또는 WMA 파일의 샘플링 속도가 CD 플레이어와 호환되지 않을 수 있습니다.	MP3 또는 WMA 파일의 샘플링 속도 및 비트 속도가 CD 플레이어와 호환되는지 확인하십시오.	23

■ USB

문제	원인	해결 방법	참조 페이지
"NO USB"가 표시창에 나타납니다.	USB 장치가 연결되지 않았습니다.	재생 가능한 USB 장치를 연결하십시오.	11
"OVER CURENT"가 표시창에 나타납니다.	본 시스템에서 재생할 수 없는 USB 장치가 연결되었습니다. USB 장치가 대각선으로 연결되었습니다.	USB 장치를 분리하십시오. USB 이외의 입력 소스로 변경한 다음 USB를 입력 소스로 다시 선택하십시오. 그런 다음 재생 가능한 USB 장치를 다시 연결하십시오.	—
USB 장치를 인식하지 못합니다.	USB 장치가 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.	USB 장치를 단단히 연결하십시오.	11
"NOT SUPPORT"가 표시창에 나타납니다.	본 시스템에서 지원되지 않는 USB 장치가 연결되었습니다.	지원되는 USB 장치를 연결하십시오.	11

리모컨

문제	원인	해결 방법	참조 페이지
리모컨이 전혀 작동하지 않거나 올바르게 작동하지 않습니다.	작동 범위 밖에서 리모컨을 조작했을 수 있습니다.	리모컨의 작동 범위에 대해서는 "리모컨 사용"을 참조하십시오.	8
	본 시스템의 리모컨 센서가 직사광선이나 조명 (인버터 형광등)에 노출되었을 수 있습니다.	조명을 바꾸거나 본 시스템의 방향을 바꾸십시오.	8
	배터리가 소진되었을 수 있습니다.	배터리를 새 배터리로 교체하십시오.	8
	본 시스템의 센서와 리모컨 사이에 장애물이 있습니다.	장애물을 제거하십시오.	8

# 디스크/MP3, WMA 파일에 대한 주의 사항

## ■ 본 CD 플레이어에서 재생 가능한 디스크 (오디오 CD)

본 플레이어는 아래 표시된 마크가 부착된 콤팩트 디스크를 재생하도록 설계되었습니다. 본 기기에 다른 종류의 디스크를 넣지 마십시오. 본 기기는 8 cm 콤팩트 디스크도 재생할 수 있습니다.



.... **콤팩트 디스크 (디지털 오디오)**  
시중에서 판매되는 오디오 CD에 가장 많이 사용되는 디스크입니다.



.... **CD-R, CD-RW 디지털 오디오 디스크**  
CD-R 또는 CD-RW에 복제된 음악 CD (MP3 또는 WMA 형식 파일 포함).



### 참고

- 믿을 수 있는 제작사가 만든 CD-R 또는 CD-RW 디스크를 사용하십시오.
- 디스크 또는 디스크 케이스에 다음 문구들 중 최소 한 가지가 표시되어 있는 CD-R 또는 CD-RW 디스크를 사용하십시오.  
FOR CONSUMER  
FOR CONSUMER USE  
FOR MUSIC USE ONLY
- 파이널라이즈된 CD-R 또는 CD-RW 디스크를 사용하십시오.



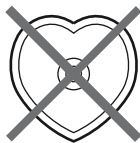
.... **CD-TEXT 디스크**  
앨범 타이틀, 트랙 타이틀 및 아티스트 이름 등 텍스트 데이터가 기록된 디스크입니다.  
일반 CD 플레이어에서 이 디스크를 재생할 수 있지만 텍스트 데이터는 표시되지 않습니다.

### 참고

올바로 기록되지 않은 CD-RW 디스크 또는 디스크는 본 콤팩트 디스크 플레이어에서 재생되지 않을 수 있습니다.

### CD 플레이어의 오작동을 방지하려면:

- 시중에서 구입할 수 있는 비정상적인 형태의 디스크 (하트 모양 등)를 사용하지 마십시오. 기기가 손상될 수 있습니다.
- 테이프, 스티커 또는 접착제가 부착된 디스크를 사용하지 마십시오. 이런 디스크를 사용할 경우 디스크가 기기에 들러붙거나 기기가 손상될 수 있습니다.



## ■ MP3 및 WMA 파일에 대하여

CD-R/CD-RW에 기록되거나 USB 장치에 저장된 MP3 및 WMA 파일을 재생할 수 있습니다.

## MP3

MP3는 오디오 시퀀스를 작은 크기의 파일로 압축하는 기본 기술 및 형식입니다. 그러나 재생 시 원래의 음질 수준이 보존됩니다.

재생 가능한 형식은 다음과 같습니다.

- MPEG-1 Audio Layer-3  
비트 전송률\*: 32-320 kbps  
샘플링 주파수: 44.1/48/32 kHz
- MPEG-2 Audio Layer-3, 2  
비트 전송률\*: 8-160 kbps  
샘플링 주파수: 24/22.05/16 kHz
- MPEG-2.5 Audio Layer-2  
비트 전송률\*: 8-160 kbps  
샘플링 주파수: 12/11.025/8 kHz
- \* 가변 비트 전송률이 지원됩니다.

## WMA

"WMA (Windows Media Audio)"는 MP3와 유사하게 디지털 오디오 파일을 인코딩하는 Microsoft 파일 형식이지만 MP3보다 높은 전송률로 파일을 압축할 수 있습니다.

재생 가능한 형식은 다음과 같습니다.

- 버전 8
- 버전 9 (표준 및 가변 비트 전송률이 지원됩니다. Professional 및 Lossless는 지원되지 않습니다.)
- High Profile  
비트 전송률\*: 32-320 kbps  
샘플링 주파수: 48/44.1/32 kHz
- Mid Profile  
비트 전송률: 16-32 kbps  
샘플링 주파수: 22.05/16 kHz
- \* 고정 및 가변 비트 전송률이 모두 지원됩니다.

### 참고

- 소프트웨어 녹음 설정과 같은 녹음 조건에 따라 본 시스템에서 디스크 또는 USB 장치를 트랙이 기록된 순서대로 재생하지 못할 수 있습니다.
- 데이터 디스크를 재생하면 영숫자 순으로 재생이 시작됩니다.
- USB를 재생하면 생성 날짜 및 시간 순으로 재생이 시작됩니다.
- 저작권이 보호된 WMA (DRM) 파일은 CD 플레이어에서 재생할 수 없습니다.
- ISO9660 호환 디스크여야 합니다.
- 최대 파일 및 폴더 수는 다음과 같습니다.

	데이터 디스크	USB
최대 총 파일 및 폴더 수*	512	999
최대 폴더 수*	255	255
폴더당 최대 파일 수	511	255

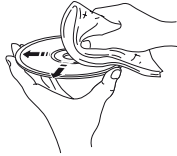
\* 루트는 폴더 중 하나로 계산됩니다.

### ■ 콤팩트 디스크 취급에 대하여

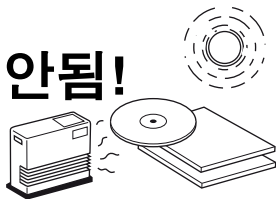
- 디스크 표면이 긁히지 않도록 항상 조심해서 다루십시오.



- 콤팩트 디스크가 재생 중에 닳지는 않지만 디스크 취급 시 디스크 표면에 생긴 손상으로 디스크가 제대로 재생되지 않을 수 있습니다.
- 디스크 라벨 면에 글씨를 쓸 경우 펠트펜 또는 유사 필기 도구를 사용하십시오. 볼펜, 연필 또는 끝이 뾰족한 기타 필기 도구를 사용하지 마십시오. 디스크가 손상되어 디스크가 제대로 재생되지 않을 수 있습니다.
- 디스크를 휘지 마십시오.
- 디스크를 사용하지 않을 때에는 본 기기에서 꺼내어 디스크 케이스에 보관하십시오.
- 디스크를 꺼내거나 보관할 때 재생면이 긁히지 않도록 주의하십시오.
- 콤팩트 디스크의 재생면은 미세한 먼지나 지문으로 인해 손상되지는 않지만 그래도 청결하게 유지해야 합니다. 깨끗하고 마른 천으로 닦으십시오. 원을 그리듯이 닦지 말고 중심에서 바깥쪽으로 직선으로 닦으십시오.



- 디스크 클리너, 레코드 스프레이, 정전기 방지 스프레이나 정전기 방지액 또는 기타 화학 용액으로 디스크 표면을 청소하지 마십시오. 디스크 표면이 심하게 손상될 수 있습니다.
- 직사 광선 및 고온 다습한 장소에 디스크를 장시간 노출시키지 마십시오. 디스크가 휘거나 손상될 수 있습니다.



### 8 cm CD를 재생하려면

디스크 트레이의 안쪽 오목한 부분에 디스크를 넣으십시오. 8 cm CD 위에 일반 (12 cm) CD를 올려 놓지 마십시오.

**주의:** 렌즈 클리너를 사용하지 마십시오. 오작동이 발생할 수 있습니다.

# 용어집

## 오디오 정보

### ■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

MPEG에서 사용되는 오디오 압축 방법 중 하나입니다. 비가역 압축 방법을 적용하여 사람의 귀에 거의 들리지 않는 데이터를 약화시켜 고압축률을 실현하였습니다. 음악 CD와 유사한 음질을 유지하면서도 데이터를 1/11 (128 kbps) 정도로 압축할 수 있습니다.

### ■ PCM (Pulse Code Modulation)

압축하지 않고 디지털 형식으로 변경된 신호입니다. CD는 44.1 kHz에서 16 비트 사운드로 녹음됩니다. 또한 이 신호에는 데이터 손실이 전혀 없이 압축할 수 있는 Packed PCM (PPCM) 형식도 있습니다.

### ■ 샘플링 주파수

초당 샘플링 (아날로그 신호를 디지털화하기 위한 프로세스) 횟수. 원칙적으로 샘플링 속도가 높을수록 재생할 수 있는 주파수 범위가 넓어지고, 양자화된 비트 속도가 높을수록 더욱 섬세한 사운드를 재현할 수 있습니다.

### ■ 트랙

CD는 수 많은 세그먼트(트랙)로 나눌 수 있습니다. 나누어진 각각을 트랙 번호라고 합니다.

### ■ WMA (Windows Media Audio)

Microsoft Corporation에서 개발한 오디오 압축 방법입니다. 비가역 압축 방법을 적용하여 사람의 귀에 거의 들리지 않는 데이터를 약화시켜 고압축률을 실현하였습니다. 음악 CD와 유사한 음질을 유지하면서도 데이터를 1/22 (64 kbps) 정도로 압축할 수 있습니다.

## 저작권 및 로고 표시

Fraunhofer IIS 및 Thomson Multimedia로부터 인가된 MPEG Layer-3 오디오 디코딩 기술.

### iPod™

"iPod"는 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. "Made for iPod"는 iPod에 특별히 연결하도록 디자인되었으며 개발자가 Apple 성능 표준을 만족한다고 보증한 전자 부품을 의미합니다.

Apple은 본 장치의 작동 또는 안전 및 규정 표준의 준수에 대해 책임지지 않습니다.

# 제품 사양

### ■ R-1330

#### 앰프 부분

- 채널당 최소 RMS 출력 전원 (6 Ω, 1 kHz, 0.5% THD) ..... 60 W + 60 W
- 최대 가용 출력 전원 (JEITA) [아시아, 중국 및 한국 모델] (6 Ω, 1 kHz, 10% THD) ..... 70 W + 70 W
- 입력 감도/임피던스  
CD/AUX ..... 200 mV/47 kΩ  
PHONO ..... 3.5 mV/47 kΩ
- 주파수 반응  
CD ..... 20 Hz - 20 kHz ± 0.5 dB
- 전 고조파 비율  
CD (10 W/6 Ω) ..... 0.01% 이하
- 신호대 잡음비 (IHF-A 네트워크)  
CD (200 mV 입력 단락) ..... 100 dB 이상

#### 튜너 부분

##### FM

- [미국 및 캐나다 모델] ..... 87.5 - 107.9 MHz
- [아시아 모델] ..... 87.5/87.50 - 108.0/108.00 MHz
- [기타 모델] ..... 87.50 - 108.00 MHz

##### AM

- [미국 및 캐나다 모델] ..... 530 - 1710 kHz
- [아시아 모델] ..... 530/531 - 1710/1611 kHz
- [기타 모델] ..... 531 - 1611 kHz

#### 일반

- 전원  
[미국 및 캐나다 모델] ..... AC 120V, 60Hz  
[아시아 모델] ..... AC 220/230-240V, 50/60Hz  
[중국 모델] ..... AC 220V, 50Hz  
[한국 모델] ..... AC 220V, 60Hz  
[호주 모델] ..... AC 240V, 50Hz

- 소비 전력 ..... 80 W
- 크기 (W × H × D) ..... 300 × 67 × 336 mm
- 무게 ..... 5.8 kg

### ■ CD-1330

#### 재생 시스템

- CD, CD-R/RW

#### 레이저

- 유형 ..... GaAlAs
- 파장 ..... 795 nm
- 방사 지속기간 ..... 연속
- 레이저 출력 ..... 최대 160 μW\*

\* 이 출력은 광 픽업 블록의 대안 렌즈 표면으로부터 약 200 mm 거리에서 측정된 값입니다.

#### 오디오 성능

- 신호-잡음 (1 kHz) ..... 105 dB 이상
- 다이내믹 레인지 (1 kHz) ..... 100 dB 이상
- 캐짐과 잡음 (1 kHz) ..... 0.003 % 이하

#### 일반

- 전원  
[미국 및 캐나다 모델] ..... AC 120V, 60Hz  
[아시아 모델] ..... AC 220/230-240V, 50/60Hz  
[중국 모델] ..... AC 220V, 50Hz  
[한국 모델] ..... AC 220V, 60Hz  
[호주 모델] ..... AC 240V, 50Hz
- 소비 전력 ..... 약 15 W
- 크기 (W × H × D) ..... 300 × 67 × 310 mm
- 무게 ..... 3.8 kg

\* 본 제품 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

**CAUTION**

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**AVERTISSEMENT**

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.

**PRECAUCIÓN**

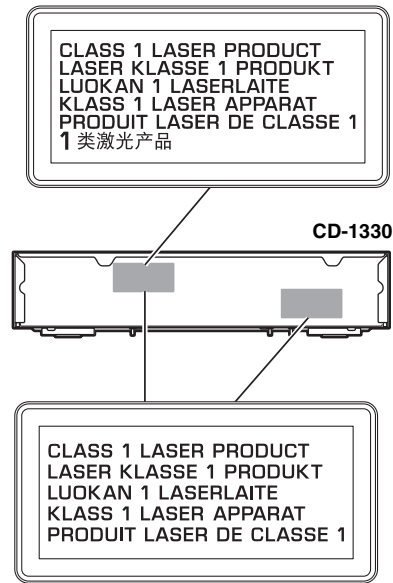
El uso de los controles, los ajustes o los procedimientos que no se especifican en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

**注意**

使用此处指定外的控制或调节以及进行指定外的操作都有可能引起有害的辐射暴露。

**주의**

여기서 지정한 이외의, 조정이나 제어 또는 동작을 실시했을 경우, 유해한 방사선에 노출될 위험이 있습니다.



YAMAHA CORPORATION  
Printed in Malaysia Y WQ57000